

Официален вестник

L 337

на Европейския съюз

Издание
на български език

Законодателство

Година 50
21 декември 2007 г.

Съдържание

I Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително

РЕШЕНИЯ, ПРИЕТИ СЪВМЕСТНО ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И ОТ СЪВЕТА

- ★ Решение № 1530/2007/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 2007 година за мобилизиране на фонд „Солидарност“ на ЕС съгласно точка 26 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление 1

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕО) № 1531/2007 на Съвета от 10 декември 2007 година относно търговията с определени стоманени продукти между Европейската общност и Република Казахстан 2
- ★ Регламент № 1532/2007 на Съвета от 17 декември 2007 година за изменение на Регламент (ЕИО) № 3491/90 относно вноса на ориз с произход от Бангладеш 19
- ★ Регламент (ЕО) № 1533/2007 на Съвета от 17 декември 2007 година за изменение на регламенти (ЕО) № 2015/2006 и (ЕО) № 41/2007, по отношение на възможностите за риболов и съответните условия за някои рибни запаси 21
- Регламент (ЕО) № 1534/2007 на Комисията от 20 декември 2007 година за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 33
- ★ Регламент (ЕО) № 1535/2007 на Комисията от 20 декември 2007 година за прилагане на членове 87 и 88 от Договора за ЕО към помощите *de minimis* в сектора на производството на селскостопански продукти 35
- ★ Регламент (ЕО) № 1536/2007 на Комисията от 20 декември 2007 година за образуване на процедура по преразглеждане във връзка с „нов износител“ на Регламент (ЕО) № 1659/2005 за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои видове магнезиеви тухли с произход от Китайската народна република, чрез който се отменя митото във връзка с вноса от един износител от тази държава и се въвежда регистрационен режим за въпросния внос 42

Цена: 26 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват с нормален шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

★ Регламент (ЕО) № 1537/2007 на Комисията от 20 декември 2007 година за отпускане на компенсаторно обезщетение на организациите на производители за количеството риба тон, доставено на преработвателната промишленост през периода от 1 януари до 31 март 2007 г.	46
★ Регламент (ЕО) № 1538/2007 на Комисията от 20 декември 2007 година за изменение на Регламент (ЕО) № 327/98 за откриване и за начин на управление на някои тарифни квоти при внос на цял и на натрошен ориз	49
★ Регламент (ЕО) № 1539/2007 на Комисията от 20 декември 2007 година за определяне на коефициентите, приложими към изнасяните под формата на шотландско уиски (Scotch whisky) зърнени култури за периода 2007/2008 година	50
★ Регламент (ЕО) № 1540/2007 на Комисията от 20 декември 2007 година за определяне на коефициентите, приложими за зърнени култури, изнасяни под формата на ирландско уиски в рамките на периода 2007/2008 година	52
★ Регламент (ЕО) № 1541/2007 на Комисията от 20 декември 2007 година относно доказателството за изпълняването на митническите формалности по вноса на захар в трети страни, предвидено в член 16 от Регламент (ЕО) № 800/1999	54
★ Регламент (ЕО) № 1542/2007 на Комисията от 20 декември 2007 година относно процедури за разтоварване и претегляне на херинга, скумрия и сафрид	56
★ Регламент (ЕО) № 1543/2007 на Комисията от 20 декември 2007 година за изменение на Регламент (ЕО) № 581/2004 относно откриване на постоянна тръжна процедура за възстановяванията при износ за някои видове масло и Регламент (ЕО) № 582/2004 относно откриване на постоянна тръжна процедура за възстановяванията при износ на обезмасленото сухо мляко	62
★ Регламент (ЕО) № 1544/2007 на Комисията от 20 декември 2007 година за изменение на Регламент (ЕО) № 2707/2000 относно определяне на правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Съвета по отношение на отпускането на помощ от Общността за доставяне на мляко и някои млечни продукти на учениците в учебните заведения	64
★ Регламент (ЕО) № 1545/2007 на Комисията от 20 декември 2007 година за определяне на допълнително количество сурова тръстикова захар с произход от страните от АКТЬ и Индия за снабдяване на рафинериите за периода от 1 октомври 2007 година до 30 септември 2008 година	67
★ Регламент (ЕО) № 1546/2007 на Комисията от 20 декември 2007 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1898/2005 за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Съвета по отношение на мерките за пускане на пазара на Общността на сметана, масло и концентрирано масло	68
★ Регламент (ЕО) № 1547/2007 на Комисията от 20 декември 2007 година за установяване на преходен период за оттеглянето на Република Кабо Верде от списъка на страни бенефициери на специалния режим за най-слаборазвитите страни, определен с Регламент (ЕО) № 980/2005 на Съвета за прилагане на схема на общи тарифни преференции	70
★ Регламент (ЕО) № 1548/2007 на Комисията от 20 декември 2007 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1973/2004 за създаване на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета по отношение на схемите за подпомагане, посочени в дял IV и в дял IVa от посочения регламент и по отношение на използването на земята, която е била оставена под угар за целите на производството на сурови материали	71
★ Регламент (ЕО) № 1549/2007 на Комисията от 20 декември 2007 година за изменение на Регламент (ЕО) № 616/2007 относно откриване и управление на някои тарифни квоти на Общността за птиче месо с произход от Бразилия, Тайланд и други трети страни	75

★ Регламент (ЕО) № 1550/2007 на Комисията от 20 декември 2007 година за изменение на Регламент (ЕО) № 796/2004 за определяне на подробните правила за прилагане на кръстосано спазване, модуляции и интеграционната система за администриране и контрол, предвидени в Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета за установяване на общи правила за схеми за пряка помощ в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за помощ на земеделски производители	79
Регламент (ЕО) № 1551/2007 на Комисията от 20 декември 2007 година относно определяне на възстановяванията при износ за бяла и сурова захар в непреработено състояние	85
Регламент (ЕО) № 1552/2007 на Комисията от 20 декември 2007 година за определяне на възстановяванията при износ в непреработено състояние на сиропи и някои други продукти от сектора на захарта	87
Регламент (ЕО) № 1553/2007 на Комисията от 20 декември 2007 година относно определяне на максимално възстановяване при износ на бяла захар в рамките на постоянен публичен търг, предвиден в Регламент (ЕО) № 900/2007	89
Регламент (ЕО) № 1554/2007 на Комисията от 20 декември 2007 година за определяне на максимално възстановяване при износ на бяла захар в рамките на постоянния публичен търг, предвиден в Регламент (ЕО) № 1060/2007	90
Регламент (ЕО) № 1555/2007 на Комисията от 20 декември 2007 година за определяне на възстановяванията при износ на преработени продукти на базата на зърнени култури и ориз	91
Регламент (ЕО) № 1556/2007 на Комисията от 20 декември 2007 година за определяне на размера на възстановяванията, приложим за определени зърнени и оризови продукти, изнасяни под формата на стоки, които не са включени в приложение I към Договора	94
Регламент (ЕО) № 1557/2007 на Комисията от 20 декември 2007 година за определяне на размера на възстановяванията, приложим за определени продукти от сектора на захарта, изнасяни под формата на стоки, които не са включени в приложение I към Договора	98

ДИРЕКТИВИ

★ Директива 2007/76/ЕО на Комисията от 20 декември 2007 година за изменение на Директива 91/414/ЕИО на Съвета за включване на флудиоксонил, кломазон и просулфокарб като активни вещества ⁽¹⁾	100
--	-----

II Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително

РЕШЕНИЯ

Съвет

2007/858/ЕО:

★ Решение на съвета от 17 декември 2007 година за назначаване на председател и заместник-председател на отделението по жалбите на Службата на Общността за сортовете растения	105
---	-----



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

2007/859/ЕО:

- ★ Решение на Съвета от 22 октомври 2007 година за сключване на протокол за изменение на Споразумението за сътрудничество между Европейската икономическа общност и Кралство Тайланд относно производството, предлагането на пазара и търговията с маниока 106

Протокол за изменение на Споразумението за сътрудничество между европейската икономическа общност и кралство тайланд относно производството, предлагането на пазара и търговията с маниока 108

2007/860/ЕО:

- ★ Решение на Съвета от 10 декември 2007 година за предоставяне на макрофинансова помощ на Ливан от страна на Общността 111

2007/861/ЕО:

- ★ Решение на Съвета от 10 декември 2007 година за подписването и временно прилагане на Споразумение под формата на размяна на писма между Европейската общност и Република Беларус за изменение на споразумението между Европейската общност и Република Беларус относно търговията с текстилни продукти 113

Споразумение под формата на размяна на писма между Европейската общност и Република Беларус за изменение на споразумението между Европейската общност и Република Беларус относно търговията с текстилни продукти 114

Комисия

2007/862/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 13 декември 2007 година за изменение на Решение 2006/805/ЕО по отношение на мерките за контрол на здравето на животните, свързани с класическа чума по свинете в Унгария и Словакия (нотифицирано под номер C(2007) 6158) ⁽¹⁾ 119

2007/863/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 14 декември 2007 година за предоставяне на поисканата от Обединеното кралство дерогация по отношение на Северна Ирландия по силата на Директива 91/676/ЕИО на Съвета за опазване на водите от замърсяване с нитрати от селскостопански източници (нотифицирано под номер C(2007) 6281)..... 122

2007/864/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 20 декември 2007 година за изменение на допълнение Б към приложение XII към Акта за присъединяване от 2003 г. по отношение на някои предприятия в сектора на месото в Полша (нотифицирано под номер C(2007) 6490) ⁽¹⁾..... 127

2007/865/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 20 декември 2007 година за изменение на допълнение Б към приложение XII към Акта за присъединяване от 2003 г. по отношение на някои предприятия в сектора на месото в Полша (нотифицирано под номер C(2007) 6494) ⁽¹⁾..... 129



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

I

(Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕШЕНИЯ, ПРИЕТИ СЪВМЕСТНО ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И ОТ СЪВЕТА

РЕШЕНИЕ № 1530/2007/ЕО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 24 октомври 2007 година

за мобилизиране на фонд „Солидарност“ на ЕС съгласно точка 26 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление ⁽¹⁾, и по-специално точка 26 от него,

като взеха предвид Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета от 11 ноември 2002 г. за създаване на фонд „Солидарност“ на Европейския съюз ⁽²⁾,

като взеха предвид предложението на Комисията,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският съюз създаде фонд „Солидарност“ на Европейския съюз („фонда“) в израз на солидарност с населението от регионите, засегнати от бедствия.
- (2) Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. позволява мобилизиране на фонда в рамките на годишен таван от 1 милиард EUR.
- (3) Регламент (ЕО) № 2012/2002 предвижда разпоредби за мобилизирането на фонда.

- (4) Германия и Франция внесоха заявления за мобилизиране на фонда във връзка с две бедствия, причинени съответно от голям ураган и тропически циклон,

РЕШИХА:

Член 1

В рамките на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2007 година се мобилизират средства от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз в размер на 172 195 985 EUR като бюджетни кредити за поети задължения и за плащания.

Член 2

Настоящото решение се публикува в Официален вестник на Европейския съюз.

Съставено в Страсбург на 24 октомври 2007 година.

За Европейския парламент

Председател

H.-G. PÖTTERING

За Съвета

Председател

M. LOBO ANTUNES

⁽¹⁾ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 311, 14.11.2002 г., стр. 3.

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1531/2007 НА СЪВЕТА

от 10 декември 2007 година

относно търговията с определени стоманени продукти между Европейската общност и Република Казахстан

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 133 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

- (1) В член 17, параграф 1 от Споразумението за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави-членки и Република Казахстан⁽¹⁾ се предвижда, че търговията с определени стоманени продукти е предмет на специално споразумение относно количествените договорености.
- (2) Срокът на двустранното споразумение между Европейската общност и правителството на Република Казахстан за търговия с определени стоманени продукти⁽²⁾, сключено на 19 юли 2005 г., е изтекъл на 31 декември 2006 г. През 2007 г. търговията с определени стоманени продукти между Европейската общност и Казахстан бе уредена с автономните мерки, установени с Регламент (ЕО) № 1870/2006⁽³⁾.
- (3) И двете страни имат намерение да сключат ново споразумение за 2008 г. и за следващите години.
- (4) До подписването и влизането в сила на новото споразумение следва да бъдат установени количествени ограничения за 2008 г.
- (5) Тъй като условията, които доведоха до определянето на количествените ограничения за 2007 г., остават до голяма степен непроменени, е уместно да се определят количествени ограничения за 2008 г. на същите нива както тези за 2007 г.
- (6) Необходимо е да се осигурят средства за управление на този режим в рамките на Общността, така че да се улесни прилагането на новото споразумение, като се предвидят във възможно най-голяма степен сходни разпоредби.
- (7) Необходимо е да се гарантира, че произходът на съответните продукти е проверен и че са установени подходящи методи на административно сътрудничество в тази връзка.
- (8) Продукти, поставени в свободна зона или внесени съгласно разпоредбите, регулиращи митническите складове, временния внос или активното усъвършенстване (режим с отложено плащане), следва да не се отчитат за целите на ограниченията, въведени за съответните продукти.
- (9) Ефективното прилагане на настоящия регламент налага въвеждане на изискване за лиценз за внос в Общността за пускането в свободно обращение в Общността на съответните продукти.
- (10) За да се гарантира, че количествените ограничения не са надхвърлени, е необходимо да се въведе процедура на управление, при която компетентните органи на държавите-членки няма да издават лицензи за внос, преди да получат предварително потвърждение от Комисията за наличие на свободни количества в рамките на съответните количествени ограничения,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Настоящият регламент се прилага от 1 януари 2008 г. до 31 декември 2008 г. за вноса в Общността на стоманените продукти, изброени в приложение I и с произход от Република Казахстан.

⁽¹⁾ ОВ L 196, 28.7.1999 г., стр. 3.

⁽²⁾ ОВ L 232, 8.9.2005 г., стр. 64.

⁽³⁾ ОВ L 360, 19.12.2006 г., стр. 1.

2. Стоманените продукти се класират в групи, както е посочено в приложение I.

3. Класирането на продуктите, изброени в приложение I, се основава на Комбинираната номенклатура (КН), въведена с Регламент (ЕИО) № 2658/87 ⁽¹⁾.

4. Произходът на продуктите, посочени в параграф 1, се определя в съответствие с действащите в Общността правила.

Член 2

1. Вносът в Общността на стоманените продукти, изброени в приложение I, с произход от Република Казахстан е предмет на количествените ограничения, посочени в приложение V. Пускането за свободно обращение в Общността на продуктите, изброени в приложение I, с произход от Република Казахстан е възможно при представянето на сертификат за произход, описан в приложение II, и на лиценз за внос, издаден от властите на държава-членка в съответствие с разпоредбите на член 4.

2. За да се гарантира, че количествата, за които се издават лицензи за внос, не надвишават в нито един момент количествените ограничения за всяка група продукти, компетентните органи, изброени в приложение IV, издават лицензи за внос само след потвърждение от страна на Комисията, че все още има свободни количества в рамките на количествените ограничения за съответната група стоманени продукти по отношение на страната доставчик, за която вносителят или вносителите са подали заявления пред посочените власти.

3. Разрешеният внос се отчита спрямо съответното количествено ограничение, посочено в приложение V. Изпращането на продуктите се смята за осъществено от датата, на която са били натоварени на превозно средство с цел износ.

Член 3

1. Количествените ограничения, посочени в приложение V, не се прилагат по отношение на продукти, поставени в свободни зони или свободни складове или внесени съгласно разпоредбите, регулиращи митническите складове, временния внос или активното усъвършенстване (режим с отложено плащане).

2. Когато продуктите, посочени в параграф 1, впоследствие се пускат в свободно обращение, било в непроменено състояние или след обработка или усъвършенстване, се прилага член 2, параграф 2 и така освободените продукти се отчитат спрямо съответните количествени ограничения, посочени в приложение V.

Член 4

1. За целите на прилагането на член 2, параграф 2, преди да издадат лицензи за внос, компетентните органи на държавите-членки, изброени в приложение IV, нотифицират Комисията за количествата, посочени в заявленията за лицензи за внос, придружени от оригиналните лицензи за износ, които са

получили. В отговор на това Комисията уведомява дали поисканите количества са налични за внос, като това става в хронологичен ред на получаването на нотификациите от държавите-членки (на принципа „първи дошъл, първи обслужен“).

2. Заявленията, включени в нотификациите до Комисията, са валидни, ако за всеки отделен случай посочват ясно страната на износ, кода на разглеждания продукт, количествата за внос, номера на лиценза за износ, квотната година и държавата-членка, в която продуктите ще бъдат пуснати в свободно обращение.

3. Доколкото това е възможно, Комисията потвърждава пред властите пълното количество, посочено в заявленията, за които е уведомена, по отношение на всяка група от продукти.

4. Компетентните органи на държавите-членки нотифицират незабавно Комисията, когато получат информация за количество, което не е било използвано през периода на валидност на лиценза за внос. Такива неизползвани количества автоматично се добавят към оставащите количества от общото ограничение на Общността за всяка група продукти.

5. Нотификациите, посочени в параграфи от 1 до 4, се изпращат по електронен път в рамките на интегрираната мрежа, изградена за тази цел, освен ако поради непреодолими технически причини не се налага временно да бъдат използвани други средства за комуникация.

6. Лицензите за внос или равностойни на тях документи се издават в съответствие с членове 12—16.

7. Компетентните органи на държавите-членки нотифицират Комисията за всяка отмяна на лицензи за внос или равностойни документи, които вече са издадени, в случаите, когато съответните лицензи за износ са били оттеглени или отменени от компетентните органи в Република Казахстан. Въпреки това, ако Комисията или компетентните органи на държава-членка са били информирани от компетентните органи в Република Казахстан за оттеглянето или отмяната на лиценз за износ, след като съответните продукти са внесени в Общността, въпросните количества се отчитат спрямо количествените ограничения, посочени в приложение V.

Член 5

1. Когато Комисията има данни, че продуктите, изброени в приложение I и с произход от Република Казахстан, са били транспортирани, маршрутът им е бил променен или по друг начин са били внесени в Общността чрез заобикаляне на количествените ограничения, посочени в член 2, и че е необходимо извършването на корекции, тя изисква започването на консултации за постигането на споразумение за необходимите корекции в съответните количествени ограничения.

⁽¹⁾ ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1352/2007 на Комисията (ОВ L 303, 21.11.2007 г., стр. 3).

2. До приключване на консултациите, посочени в параграф 1, Комисията може да поиска от Република Казахстан да приеме необходимите предпазни стъпки, за да гарантира, че приетите в резултат на тези консултации корекции към количествените ограничения ще могат да бъдат направени.

3. Ако Комисията и Република Казахстан не успеят да постигнат задоволително решение и ако Комисията забележи, че съществуват ясни доказателства за заобикаляне, тя намалява в съответен размер количествената квота за продукти с произход от Република Казахстан.

Член 6

1. Лицензът за износ (който трябва да бъде издаден от компетентните органи на Република Казахстан) се изисква по отношение на всяка пратка със стоманени продукти, предмет на количествените ограничения, установени в приложение V, до размера на ограниченията.

2. Вносителят представя оригинала на лиценза за износ с оглед на издаването на лиценз за внос, посочен в член 12.

Член 7

1. Лицензът за износ при количествени ограничения съответства на образаца, даден в приложение II, и удостоверява *inter alia*, че количеството на съответните стоки е било отчетено спрямо количествените ограничения, установени за съответната група от продукти.

2. Всеки лиценз за износ обхваща само една група продукти от изброените в приложение I.

Член 8

Износът се приспада от установеното количествено ограничение, посочено в приложение V, и се изпраща по смисъла на член 2, параграф 3.

Член 9

1. Лицензът за износ, посочен в член 6, може да съдържа допълнителни екземпляри, надлежно обозначени като такива. Лицензът за износ и копията от него, както и сертификатът за произход и копията от него се изготвят на английски език.

2. Ако документите, посочени в параграф 1, се попълват на ръка, това трябва да се направи с мастило и с печатни букви.

3. Лицензите за износ или равностойните документи са с размер 210 × 297 mm. Хартията е бяла, оразмерена, несдържаша механична маса и с тегло над 25 g/m². Всяка част има фон във вид на плетеница, така че всякакво подправяне с механични или химически средства да е видимо.

4. За целите на вноса, в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент, компетентните органи в Общността приемат за валиден само оригинала на лиценза за износ.

5. Всеки лиценз за износ или равностоеен документ съдържа стандартизиран сериен номер, независимо дали е отпечатан или не, чрез който може да бъде идентифициран.

6. Сериеният номер съдържа следните елементи:

— две букви, обозначаващи страната износителка, както следва:

KZ = Република Казахстан,

— две букви, обозначаващи държавата-членка по местоназначение, както следва:

BE = Белгия

BG = България

CZ = Чешката република

DK = Дания

DE = Германия

EE = Естония

GR = Гърция

ES = Испания

FR = Франция

IE = Ирландия

IT = Италия

CY = Кипър

LV = Латвия

LT = Литва

LU = Люксембург

HU = Унгария

MT = Малта

NL = Нидерландия

AT = Австрия

PL = Полша

PT = Португалия

RO = Румъния

SI = Словения

SK = Словакия

FI = Финландия

SE = Швеция

GB = Обединеното кралство,

- едноцифрен номер, посочващ квотната година, съответстващ на последното число на съответната година, например „4“ за 2004 г.,
- двуцифрен номер, посочващ издаващата служба в страната на износ,
- петцифрен номер, вървящ последователно от 00 001 до 99 999, зададен на съответната държава-членка по местоназначение.

Член 10

Лицензът за износ и сертификатът за произход могат да бъдат издадени след изпращането на продуктите, за които се отнасят. В такива случаи на тях се отбелязва „издаден впоследствие“.

Член 11

В случай на кражба, загуба или унищожаване на лиценза за износ износителят може да поиска от компетентните органи, издали документа, да съставят дубликат въз основа на документите за износ, с които разполагат.

Дубликатът на лиценза, издаден по такъв начин, носи обозначението „дубликат“. Дубликатът носи датата на оригиналния лиценз.

Член 12

1. Доколкото Комисията, в съответствие с член 4, е потвърдила, че поисканото количество е налично в рамките на въпросните количествени ограничения, компетентните органи на държавите-членки издават лиценз за внос в срок не повече от пет работни дни след представянето от вносителя на оригинала на съответния лиценз за износ. Това представяне трябва да стане не по-късно от 31 март на годината, следваща тази, през която са били изпратени стоките, включени от лиценза за износ. Лицензите за внос се издават от компетентните органи на всяка държава-членка, независимо от държавата-членка, посочена на лиценза за износ, доколкото Комисията в съответствие с член 4 е потвърдила, че това количество е налично в рамките на съответните количествени ограничения.

2. Лицензите за внос са валидни четири месеца считано от датата на тяхното издаване. При надлежно обосновано искане от страна на вносителя компетентните органи на държавата-членка могат да удължат валидността за срок, не по-дълъг от четири месеца.

3. Лицензите за внос се изготвят в съответствие с образеца, даден в приложение III, и важат за цялата митническа територия на Общността.

4. Декларацията или заявлението на вносителя за получаване на лиценз за внос съдържа:

- а) пълното име и адреса на износителя;
- б) пълното име и адреса на вносителя;
- в) точно описание на стоките и техния/те код/ове по ТАРИК;
- г) страната на произход на стоките;
- д) страната на доставката;
- е) подходящата група продукти и количеството на съответните продукти;
- ж) нетно тегло по позиция по ТАРИК;
- з) стойността CIF на продуктите на границата на Общността по позиция по ТАРИК;
- и) дали разглежданите продукти са второ качество или качество под стандартното;
- й) където е целесъобразно, датите на плащане и доставка и копие от товарителницата и от договора за продажба;
- к) дата и номер на лиценза за износ;
- л) всеки вътрешен код, използван за административни цели;
- м) дата и подпис на вносителя.

5. Вносителите не са задължени да внасят цялото количество, посочено в лиценза, за внос с една пратка.

Член 13

Валидността на лицензите за внос, издадени от властите на държавите-членки, зависи от валидността на лицензите за износ и количествата, посочени в тях, издадени от компетентните органи на Република Казахстан, на основата на които се издават лицензите за внос.

Член 14

Лицензите за внос или равностойни на тях документи се издават от компетентните органи на държавите-членки в съответствие с член 2, параграф 2 и без дискриминация по отношение на вносителите, независимо от това къде в Общността са установени, без това да засяга спазването на други условия, изисквани по действащите правила.

Член 15

1. Ако Комисията установи, че общите количества по лицензите за износ, издадени от Република Казахстан за определена група продукти, надвишават количествените ограничения за тази група продукти, тя информира незабавно компетентните органи на държавите-членки, за да спрат по-нататъшното издаване на лицензи за внос. В такъв случай Комисията незабавно започва консултации.
2. Компетентните органи на държавите-членки отказват издаването на лицензи за внос по отношение на продукти с произход от Република Казахстан, които не са обхванати от лицензи за износ, издадени в съответствие с разпоредбите на членове от 6 до 11.

Член 16

1. Формулярите, използвани от компетентните органи на държавите-членки за издаване на лицензи за внос, посочени в член 12, следват образца на лиценз за внос, описан в приложение III.
2. Лицензите за внос и извлечения от тях се изготвят в два екземпляра, един маркиран като „Екземпляр за притежателя“ и носещ номер 1, който се издава на лицето, подало заявление, и друг маркиран като „Екземпляр за издаващия орган“ и носещ номер 2, който се съхранява от органа, издаващ лиценза. Компетентните органи могат да прилагат допълнителни копия към формуляр 2 за административни цели.
3. Формулярите се отпечатват на бяла хартия, несъдържаща механични примеси, оразмерена за писане и тежаша между 55 и 65 g/m². Размерът на формуляра е 210 × 297 mm; разстоянието между редовете е 4,24 mm (една шеста от инча); оформлението на формулярите се следва точно. И двете страни на екземпляр № 1, който е самият лиценз, имат в допълнение червен мрежов фон, което прави откриваемо подправянето с механични или химически средства.
4. Държавите-членки отговарят за отпечатването на формулярите. Формулярите могат да бъдат отпечатани и от печатници, определени от държавата-членка, в която са установени. В последния случай всеки формуляр трябва да посочва определянето на печатницата от държавата-членка. Всеки формуляр съдържа наименованието и адреса на печатницата или знак, позволяващ нейното идентифициране.
5. Към момента на издаването им лицензът за внос или части от него получават номер, определен от компетентните органи на държавата-членка. Номерът на лиценза за внос се съобщава на

Комисията по електронен път, в рамките на интегрираната мрежа, установена съгласно член 4.

6. Лицензи и извлечения от тях се съставят на официалния език или езици на държавата-членка на издаване.
7. В клетка 10 компетентните органи посочват съответната група стоманени продукти.
8. Знаците на издаващите агенции и отчитащите количества власти се полагат посредством печати. Същевременно печатът на издаващия орган върху лиценза може да бъде заменен от графичен знак, съчетан с букви или цифри, получени с помощта на перфорация или отпечатване. Издаващите органи използват всякакви методи, непозволяващи подправяне, за да записват разрешеното количество по такъв начин, че да е невъзможно в него да се добавят цифри или препратки.
9. Гърбът на екземпляри № 1 и № 2 съдържа клетка, в която могат да се вписват количества, било от митническите власти при приключване на процедурата по внос, или от компетентните административни органи при издаване на извлечение. Ако пространството върху лиценза или извлечение от него, предвидено за отчетените количества, е недостатъчно, компетентните органи могат да добавят една или повече допълнителни страници, съдържащи клетки, съпадащи с тези на гърба на екземпляри № 1 и № 2 на лиценза или извлечението от него. Издаващите органи поставят своя печат, така че едната му половина да е върху лиценза или извлечението от него, а другата — върху допълнителната страница. Ако допълнителните страници са повече от една, се поставят допълнителни печати, които по подобен начин се разполагат върху всяка нова страница и предхождащата я страница.
10. Лицензите за внос и извлеченията от тях, вписванията и отбелязванията в тях, направени в една държава-членка, имат във всяка друга държава-членка същото правно действие както и издадените документи, вписванията и отбелязванията в тях, направени от власти на такава държава-членка.
11. Компетентните органи на съответните държави-членки могат, когато това е необходимо, да поискат съдържанието на лицензите и извлеченията от тях да бъдат преведени на официалния език или един от официалните езици на тази държава-членка.

Член 17

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 10 декември 2007 година.

За Съвета
Председател
L. AMADO

ПРИЛОЖЕНИЕ I

SA Плосковалцувани продукти

SA1. На рулони	SA2. Тежки плоскости	SA3. Други плоско-валцувани продукти		
7208 10 00 00			7210 49 00 10	7212 50 40 11
7208 25 00 00	7208 40 00 10	7208 40 00 90	7210 50 00 10	7212 50 61 11
7208 26 00 00	7208 51 20 00	7208 53 90 00	7210 61 00 10	7212 50 69 11
7208 27 00 00		7208 54 00 00	7210 69 00 10	7212 50 90 13
7208 36 00 00	7208 51 91 00		7210 70 10 10	
7208 37 00 10	7208 51 98 00	7208 90 80 10	7210 70 80 10	7212 60 00 11
7208 37 00 90	7208 52 91 00	7209 15 00 00	7210 90 30 10	7212 60 00 91
7208 38 00 10	7208 52 10 00		7210 90 40 10	7219 21 10 00
7208 38 00 90	7208 52 99 00	7209 16 10 00	7210 90 80 91	7219 21 90 00
7208 39 00 10	7208 53 10 00		7211 14 00 90	7219 22 10 00
7208 39 00 90	7211 13 00 00	7209 16 90 00		7219 22 90 00
		7209 17 10 00	7211 19 00 90	7219 23 00 00
		7209 17 90 00		7219 24 00 00
7211 14 00 10		7209 18 10 00	7211 23 20 10	7219 31 00 00
7211 19 00 10		7209 18 91 00		
7219 11 00 00		7209 18 99 00	7211 23 30 10	
7219 12 10 00		7209 25 00 00	7211 23 30 91	7219 32 10 00
7219 12 90 00		7209 26 10 00	7211 23 80 10	
7219 13 10 00		7209 26 90 00	7211 23 80 91	7219 32 90 00
7219 13 90 00		7209 27 10 00	7211 29 00 10	
7219 14 10 00		7209 27 90 00	7211 90 80 10	7219 33 10 00
7219 14 90 00		7209 28 10 00	7212 10 10 00	7219 33 90 00
		7209 28 90 00		
7225 30 10 00		7209 90 80 10	7212 10 90 11	7219 34 10 00
7225 30 30 10		7210 11 00 10	7212 20 00 11	7219 34 90 00
7225 30 90 00		7210 12 20 10	7212 30 00 11	
7225 40 15 10		7210 12 80 10	7212 40 20 10	7219 35 10 00
7225 50 20 10		7210 20 00 10	7212 40 20 91	7219 35 90 00
		7210 30 00 10	7212 40 80 11	
		7210 41 00 10	7212 50 20 11	7225 40 12 90
			7212 50 30 11	7225 40 90 00

ПРИЛОЖЕНИЕ II

EXPORT LICENCE

1. Exporter (name, full address, country)	ORIGINAL		2. No
	3. Year		4. Product group
5. Consignee (name, full address, country)	EXPORT LICENCE		
	6. Country of origin		7. Country of destination
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details		
10. Description of goods — manufacturer	11. TARIC code	12. Quantity ⁽¹⁾	13. Fob value ⁽²⁾
14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in certain steel products with the European Community.			
15. Competent authority (name, full address, country)	At on (Signature) (Stamp)		

⁽¹⁾ Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
⁽²⁾ In the currency of the sale contract.

EXPORT LICENCE

1. Exporter (name, full address, country)	COPY		2. No
	3. Year		4. Product group
5. Consignee (name, full address, country)	EXPORT LICENCE		
	6. Country of origin		7. Country of destination
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details		
10. Description of goods — manufacturer	11. TARIC code	12. Quantity ⁽¹⁾	13. Fob value ⁽²⁾
14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in certain steel products with the European Community.			
15. Competent authority (name, full address, country)	At on (Signature) (Stamp)		

⁽¹⁾ Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
⁽²⁾ In the currency of the sale contract.

CERTIFICATE OF ORIGIN

1. Exporter (name, full address, country)	ORIGINAL		2. No	
	3. Year		4. Product group	
5. Consignee (name, full address, country)	CERTIFICATE OF ORIGIN (for certain steel products)			
	6. Country of origin		7. Country of destination	
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details			
10. Description of goods — manufacturer	11. CN code	12. Quantity ⁽¹⁾	13. Fob value ⁽²⁾	
14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.				
15. Competent authority (name, full address, country)	At on			
	(Signature)		(Stamp)	

⁽¹⁾ Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
⁽²⁾ In the currency of the sale contract.

CERTIFICATE OF ORIGIN

1. Exporter (name, full address, country)	COPY		2. No	
	3. Year		4. Product group	
5. Consignee (name, full address, country)	CERTIFICATE OF ORIGIN (for certain steel products)			
	6. Country of origin		7. Country of destination	
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details			
10. Description of goods — manufacturer	11. CN code	12. Quantity ⁽¹⁾	13. Fob value ⁽²⁾	
14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.				
15. Competent authority (name, full address, country)	At on			
	(Signature)		(Stamp)	

⁽¹⁾ Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
⁽²⁾ In the currency of the sale contract.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Лиценз за внос в европейската общност

1.	1. Получател (име, пълен адрес, страна, номер по ДДС)	2. Номер на издаване	
		3. Година	
		4. Орган, отговорен за издаването (наименование, адрес и телефонен номер)	
	5. Декларатор/представител, което е приложимо (име и пълен адрес)	6. Страна на произход (и геономенклатурен код)	
7. Страна на доставка (и геономенклатурен код)			
8. Последен ден на валидност			
1.	9. Описание на стоката		10. Код по ТАРИК
11. Количество, изразено в мерните единици на квотата			
12. Обезпечение/гаранция (ако е приложимо)			
13. Допълнителна информация			
14. Заверка от компетентния орган			
Дата: (Подпис) (Печат)			

15. ОТЧЕТЕНИ КОЛИЧЕСТВА

Посочете наличното количество в част 1 от колона 17 и отчетеното количество в част 2 от нея

16. Нетно количество (маса нето или друга мерна единица, като единицата се посочва)		19. Митнически документ (формуляр и номер) или № на извлечение и дата на отчитането	20. Наименование, държава-членка, печат и подпис на отчитащия орган
17. Цифром	18. Словом, за отчетеното количество		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

Допълнителните страници се прикрепват тук.

Лиценз за внос в европейската общност

2. Екземпляр за издаващия орган	1. Получател (име, пълен адрес, страна, номер по ДДС)	2. Номер на издаване	
		3. Година	
		4. Орган, отговорен за издаването (наименование, адрес и телефонен номер)	
	5. Декларатор/представител, което е приложимо (име и пълен адрес)	6. Страна на произход (и геономенклатурен код)	
		7. Страна на доставка (и геономенклатурен код)	
		8. Последен ден на валидност	
2.	9. Описание на стоката	10. Код по ТАРИК	
		11. Количество, изразено в мерните единици на квотата	
		12. Обезпечение/гаранция (ако е приложимо)	
13. Допълнителна информация			
14. Заверка от компетентния орган			
Дата: (Подпис) (Печат)			

15. ОТЧЕТЕНИ КОЛИЧЕСТВА

Посочете наличното количество в част 1 от колона 17 и отчетеното количество в част 2 от нея

16. Нетно количество (маса нето или друга мерна единица, като единицата се посочва)		19. Митнически документ (формуляр и номер) или № на извлечение и дата на отчитането	20. Наименование, държава-членка, печат и подпис на отчитащия орган
17. Цифром	18. Словом, за отчетеното количество		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

Допълнителните страници се прикрепват тук.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

СПИСЪК НА КОМПЕТЕНТНИТЕ НАЦИОНАЛНИ ОРГАНИ
LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
PĀDEVATE RIIKLIKE ASUTUSTE NIMEKIRI
ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS
ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS
AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA
LISTA TA' L-AWTORITAJIET KOMPETENTI NAZZJONALI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE AUTORITEITEN
WYKAZ WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
LISTA AUTORITĂȚILOR NAȚIONALE COMPETENTE
ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV
SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER

BELGIQUE/BELGIË

Service public fédéral de l'économie, des PME,
des classes moyennes et de l'énergie
Direction générale du potentiel économique
Service des licences
Rue de Louvain 44
B-1000 Bruxelles
Fax (32-2) 277 50 63

Federale Overheidsdienst Economie, KMO,
Middenstand & Energie
Algemene Directie Economisch Potentieel
Dienst Vergunningen
Leuvenseweg 44
B-1000 Brussel
Fax (32-2) 277 50 63

БЪЛГАРИЯ

Министерство на икономиката и енергетиката
дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“
ул. „Славянска“ № 8
1052 София
Факс: (359-2) 981 50 41
Fax: (359-2) 980 47 10
(359-2) 988 36 54

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
CZ-110 15 Praha 1
Fax: (420) 224 21 21 33

DANMARK

Erhvervs- og Byggestyrelsen
Økonomi- og Erhvervsministeriet
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Fax: (45) 35 46 60 01

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle,
(BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn 1
Fax: (49) 6196 90 88 00

EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
EE-15072 Tallinn
Faks: + 372 631 3660

IRELAND

Department of Enterprise, Trade and Employment
Import/Export Licensing, Block C
Earlsfort Centre
Hatch Street
IE-Dublin 2
Fax: + 353-1-631 25 62

ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Οικονομίας & Οικονομικών
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής
Διεύθυνση Καθιστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών,
Εμπορικής Άμυνας
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Φαξ: (30-210) 328 60 94

ESPAÑA

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Secretaría General de Comercio Exterior
Subdirección General de Comercio Exterior de Productos Industriales
Paseo de la Castellana 162
E-28046 Madrid
Fax: + 34-91 349 38 31

FRANCE

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des entreprises
Sous-direction des biens de consommation
Bureau textile-importations
Le Bervil
12, rue Villiot
F-75572 Paris Cedex 12
Fax (33) 153 44 91 81

ITALIA

Ministero delle Attività produttive
Direzione generale per la politica commerciale e
per la gestione del regime degli scambi
Viale America, 341
I-00144 Roma
Fax (39) 06 59 93 22 35/59 93 26 36

KYPROS

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής
Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ. 6
CY-1421 Λευκωσία
Φαξ: (357) 22 37 51 20

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
LV-1519 Rīga
Fakss: + 371-728 08 82

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Prekybos departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT-01104 Vilnius
Fax: + 370-5-26 23 974

LUXEMBOURG

Ministère de l'économie et du commerce extérieur
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Fax (352) 46 61 38

MAGYARORSZÁG

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
HU-1024 Budapest
Fax: (36-1) 336 73 02

MALTA

Divizjoni għall-Kummerċ
Servizzi Kummerċjali
Lascaris
MT-Valletta CMR02
Fax: (356) 25 69 02 99

NEDERLAND

Belastingdienst/Douane centrale dienst voor in- en uitvoer
Postbus 30003, Engelse Kamp 2
NL-9700 RD Groningen
Fax (31-50) 523 23 41

ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Außenwirtschaftsadministration
Abteilung C2/2
Stubenring 1
A-1011 Wien
Fax: (43-1) 7 11 00/83 86

POLSKA

Ministerstwo Gospodarki
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Polska
Fax: (48-22) 693 40 21/693 40 22

PORTUGAL

Ministério das Finanças e da Administração Pública
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos
Especiais sobre o Consumo
Rua da Alfândega, n.º 5, r/c
P-1149-006 Lisboa
Fax: (+ 351) 218 81 39 90

ROMÂNIA

Ministerul pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț,
Turism și Profesii Liberale
Direcția Generală Politici Comerciale
Str. Ion Cămpineanu, nr. 16
București, sector 1
Cod poștal 010036
Tel.: (40-21) 315 00 81,
Fax: (40-21) 315 04 54
e-mail: clc@dce.gov.ro

SLOVENIJA

Ministrstvo za finance
Carinska uprava Republike Slovenije
Carinski urad Jesenice
Spodnji plavž 6C
SI-4270 Jesenice
Faks (386-4) 297 44 56

SLOVENSKO

Odbor obchodnej politiky
Ministerstvo hospodárstva
Mierová 19
827 15 Bratislava 212
Slovenská republika
Fax: (421-2) 48 54 31 16

SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Fax (46-8) 30 67 59

SUOMI/FINLAND

Tullihallitus
PL 512
FI-00101 Helsinki
Faksi + 358-20-492 28 52

Tullstyrelsen
PB 512
FI-00101 Helsingfors
Fax.: + 358-20-492 28 52

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House — West Precinct
Billingham
UK-TS23 2NF
Fax + (44-1642) 36 42 69

ПРИЛОЖЕНИЕ V

КОЛИЧЕСТВЕННИ ОГРАНИЧЕНИЯ

(В тонове)	
Продукти	2008 г.
SA. Плосковалцувани продукти	
SA1. На рулони	87 125
SA2. Тежки плоскости	0
SA3. Други плосковалцувани продукти	117 875

РЕГЛАМЕНТ № 1532/2007 НА СЪВЕТА

от 17 декември 2007 година

за изменение на Регламент (ЕИО) № 3491/90 относно вноса на ориз с произход от Бангладеш

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,
и по-специално член 133 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

(1) В член 1 от Регламент (ЕИО) № 3491/90 на Съвета ⁽¹⁾ се предвиждат намаления на вносните такси за ориз с произход от тази държава. Тези намаления съответстват, от една страна, на определените в екю стойности, а от друга страна, на сумата, определена за защита на промишлеността и посочена в член 14, параграф 3 от Регламент (ЕИО) № 1418/76 на Съвета от 21 юни 1976 г. относно общата организация на пазара на ориз ⁽²⁾.

(2) След приемане на уредбата бяха внесени редица изменения в приложимите хоризонтални правила, но Регламент (ЕИО) № 3491/90 не бе съответно изменен. Елементите, предвидени в член 1 от този регламент за изчисляването на вносните мита, трябва да бъдат прилагани като се вземат предвид тези хоризонтални правила, което създава риск от различни тълкувания.

(3) По-специално, от 1 юли 1995 г., вследствие на приемането на Регламент (ЕО) № 3290/94 на Съвета от 22 декември 1994 г. относно адаптациите и преходните мерки, необходими в сектор земеделие с цел прилагане на споразуменията, сключени по време на Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори ⁽³⁾, вносните такси с плаващ размер бяха преобразувани в мита.

(4) От 1 юли 2006 г. концепцията „сума за защита на промишлеността“ бе отменена с Регламент (ЕО) № 797/2006 от 22 май 2006 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1785/2003 ⁽⁴⁾ с оглед на режима за внос на ориз.

(5) На 1 февруари 1995 г. с Регламент (ЕО) № 150/95 на Съвета от 23 януари 1995 г. за изменение на Регламент (ЕИО) № 3813/92 относно отчетната единица и обменния курс, които следва да се прилагат в рамките на Общата селскостопанска политика ⁽⁵⁾, бе отменен механизъмът switch-over, въведен през 1984 г. в общностната агронометарна система, целта на който е предотвратяване селскостопанските обменни курсове да се развиват в съответствие с паричните курсове. Когато Регламент (ЕИО) № 3813/92 бе отменен от 1 януари 1999 г. с Регламент (ЕО) № 2799/98 на Съвета от 15 декември 1998 г. за определяне на агронометарния режим на еврото ⁽⁶⁾, цените и сумите, предвидени от Общата селскостопанска политика (ОСП), изразени в екю, бяха паралелно увеличени чрез прилагане на коефициент на корекция 1,207509 за неутрализиране на последиците от връщането към реално равнище на използваните в ОСП обменни курсове и затова от 1 февруари 1995 г. същият коефициент 1,207509 бе приложен към предвидените в член 1 от Регламент (ЕИО) № 3491/90 суми.

(6) Следователно е уместно Регламент (ЕИО) № 3491/90 да бъде изменен с оглед ясното установяване на елементите, които да бъдат отчитани при изчисляването на вносното мито за ориз с произход от Бангладеш, внасян по силата на същия регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕИО) № 3491/90 се изменя, както следва:

1. Член 1, параграф 1 се заменя със следното:

„1. За внос с произход от Бангладеш и в рамките на количествените ограничения, установени в член 2, вносното мито за ориз попадащ под код по КН 1006 10 (с изключение на код 1006 10 10), 1006 20 и 1006 30, се равнява на:

— за неолоющен ориз, попадащ под код по КН 1006 10, с изключение на код по КН 1006 10 10 — определеното от общата митническа тарифа мито, намалено с 50 % и с още 4,34 EUR;

⁽¹⁾ ОВ L 337, 4.12.1990 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 166, 25.6.1976 г. стр. 1. Регламент, отменен с Регламент (ЕО) № 3072/95 (ОВ L 329, 30.12.1995 г., стр. 18).

⁽³⁾ ОВ L 349, 31.12.1994 г., стр. 105. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1340/98 (ОВ L 184, 27.6.1998 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ ОВ L 144, 31.5.2006 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 22, 31.1.1995 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 349, 24.12.1998 г., стр. 1.

— за олющен ориз, попадащ под код по КН 1006 20 — митото, определено в съответствие с член 11а от Регламент (ЕО) № 1785/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г. относно общата организация на пазара на ориз (*), намалено с 50 % и по-нататък с 4,34 EUR;

— за полубланширан и бланширан ориз, попадащ под код по КН 1006 30 — митото, определено съгласно член 11в от Регламент (ЕО) № 1785/2003, намалено с 16,78 EUR, по-нататък с 50 % и с 6,52 EUR.

(*) ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 96. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 797/2006“.

2. Член 2, параграф 1 се изменя, както следва:

а) в първа алинея „такса“ се заменя с „вносно мито“;

б) втора алинея се заменя със следното:

„Количествата на етап бланширане, различни от ориз на етап лющене, се обменят при използване на обменните

курсове, определени в член 1 от Регламент № 467/67/ЕИО на Комисията от 21 август 1967 г. за определяне на обменните курсове, разходите за преработка и стойността на субпродуктите на различните етапи от преработката на ориз ⁽⁴⁾“.

3. Бележка под линия 4 се заменя със следното:

„⁽⁴⁾ ОВ 204, 24.8.1967 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 2325/88 (ОВ L 202, 27.7.1988 г., стр. 41)“.

4. Член 3 се заменя със следното:

„Член 3

Подробни правила за прилагането на настоящия регламент се приемат в съответствие с процедурата, установена в член 26 от Регламент (ЕО) № 1785/2003.“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 17 декември 2007 година.

За Съвета
Председател
J. SILVA

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1533/2007 НА СЪВЕТА**от 17 декември 2007 година****за изменение на регламенти (ЕО) № 2015/2006 и (ЕО) № 41/2007, по отношение на възможностите за риболов и съответните условия за някои рибни запаси**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета от 20 декември 2002 г. относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на Общата политика в областта на рибарството⁽¹⁾, и по-специално член 20 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 423/2004 на Съвета от 26 февруари 2004 г. относно определяне на мерки за възстановяване на запасите от атлантическа треска⁽²⁾, и по-специално член 8 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

- (1) В Регламент (ЕО) № 2015/2006⁽³⁾ са определени възможностите за риболов през 2007 г. и 2008 г. на риболовни кораби от Общността за някои дълбоководни рибни запаси.
- (2) Комисията по риболова в Североизточния Атлантически океан (NEAFC) на своята извънредна среща през юни 2007 г. реши да продължи действието на препоръките за забрана на улова на атлантически големоглав в своята регулаторна зона и за второто шестмесечие на 2007 г. Тези препоръки следва да бъдат въведени в законодателството на Общността.
- (3) Условията, отнасящи се за риболова в някои зони, следва да бъдат изяснени и да осигуряват правилното прилагане на Споразумението от 19 декември 1966 г. между Норвегия, Дания и Швеция за взаимния достъп за риболов в Скагерак и Категат. Следователно необходимо е да се направи изменение.
- (4) Регламент (ЕО) № 41/2007⁽⁴⁾ определя възможностите за риболов през 2007 година и свързаните с тях условия за някои рибни запаси и групи рибни запаси, приложими

във водите на Общността и, за плавателните съдове на Общността, във води, където се изискват ограничения върху улова.

- (5) В резултат на консултации между Общността и Исландия, на 28 март 2007 г. бе постигнато споразумение, от една страна за предоставяне за исландски кораби на риболовни квоти от квотата на Общността, определена по Споразумението на Общността с правителството на Дания и местното правителство на Гренландия за периода до 30 април 2007 г., а от друга страна — за лов на морски костур от кораби на Общността в исландската изключителна икономическа зона, в периода от юли до декември. Това споразумение следва да бъде въведено в законодателството на Общността.
- (6) Условията, отнасящи се за риболова в някои зони за известен брой общи допустими улови (ОДУ), следва да бъдат изяснени и да осигуряват правилното прилагане на Споразумението от 19 декември 1966 г. между Норвегия, Дания и Швеция за взаимния достъп за риболов в Скагерак и Категат. Следователно необходимо е да се направи изменение.
- (7) Във връзка с прилагането на Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета от 6 май 1996 г. относно определяне на допълнителни условия за годишното управление на допустимите количества улов и на квотите⁽⁵⁾ трябва да бъде изяснен научният статус на някои рибни запаси.
- (8) Съгласно Регламент (ЕО) № 847/96, когато равнището на експлоатация на общия допустим предпазен улов превиши 75 % преди 31 октомври в годината на неговото прилагане, всяка държава-членка, която разполага с квота от запаса, за който този общ допустим улов е определен, може да поиска неговото повишение. Такова искане от Нидерландия бе определено като обосновано по отношение на ОДУ за калкан и средиземноморски калкан във водите на ЕО от зони Па и IV и следва да бъде изпълнено.
- (9) В резултат на писмени консултации между Общността и Фарьорските острови бе постигнато споразумение относно достъпа до запасите от херинга във води на Общността и в международни води от зони I и II на Международния съвет за изследване на морето (ICES). Това споразумение следва да бъде въведено в законодателството на Общността.
- (10) В съответствие с протокола към Споразумението за партньорство в риболова между Европейската общност и Гренландия⁽⁶⁾ на Общността беше разпределено допълнително количество от гренландска камбала в Източна Гренландия за 2007 г. Това споразумение следва да бъде въведено в законодателството на Общността.

⁽¹⁾ ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 59. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 865/2007 (ОВ L 192, 24.7.2007 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ L 70, 9.3.2004 г., стр. 8. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 441/2007 на Комисията (ОВ L 104, 21.4.2007 г., стр. 28).

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 2015/2006 на Съвета от 19 декември 2006 г. за определяне на риболовните възможности за 2007 г. и 2008 г. за общностните риболовни кораби за някои дълбоководни рибни запаси (ОВ L 384, 29.12.2006 г., стр. 28). Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 754/2007 (ОВ L 172, 30.6.2007 г., стр. 26).

⁽⁴⁾ Регламент (ЕО) № 41/2007 на Съвета от 21 декември 2006 г. за определяне на риболовните възможности през 2007 г. и съответните условия по отношение на някои рибни запаси и групи рибни запаси, приложими във водите на Общността, и по отношение на корабите на Общността във води, за които се изискват ограничения върху улова (ОВ L 15, 20.1.2007 г., стр. 1). Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 898/2007 на Комисията (ОВ L 196, 28.7.2007 г., стр. 22).

⁽⁵⁾ ОВ L 115, 9.5.1996 г., стр. 3.

⁽⁶⁾ ОВ L 172, 30.6.2007 г., стр. 4.

- (11) Комисията по риболова в Североизточния Атлантически океан (NEAFC) на своята извънредна среща през юни 2007 г. прие препоръки за мерки за опазване и управление за 2007 г., в рамките на своята регулаторна зона, на ресурсите от морски костур в международните води на зони I и II на Международния съвет за изследване на морето (ICES). Тези препоръки следва да бъдат въведени в законодателството на Общността.
- (12) Условията по отношение на заменени или изтеглени от експлоатация кораби, във връзка с предоставянето на допълнителни дни в случай на окончателно прекратяване на риболовни дейности, следва да бъдат изяснени, тъй като характеризирането на някои кораби, във връзка с ограниченията на риболовното усилие, е направено неточно.
- (13) Следва също да бъдат изяснени условията за дерогацията от изискванията за сигнализиране, посочени в приложения ПА, ПБ и ПВ към Регламент (ЕО) № 41/2007 за кораби, оборудвани със системи за наблюдение на кораби, по отношение на съобщенията за риболовно усилие.
- (14) Заглавието на приложение ПВ към Регламент (ЕО) № 41/2007 следва да бъде поправено, за да съответства на обхвата на това приложение.
- (15) Посочената дължина на пасивните риболовни уреди следва да бъде сменена от 2,5 км на 5 морски мили, за да се осигури, че безопасността при боравенето с мрежи не се засяга от съществуващите правила за маркиране и идентификация на пасивните риболовни уреди, съгласно Регламент (ЕО) № 356/2005 на Комисията от 1 март 2005 г. за установяване на подробни правила за маркирането и идентификацията на пасивните риболовни уреди и бийм тралове ⁽¹⁾, както и от някои конкретни правила за използването на хрилни мрежи.
- (16) Регламенти (ЕО) № 2015/2006 и (ЕО) № 41/2007 следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изменения на Регламент (ЕО) № 2015/2006

Част 2 от приложението към Регламент (ЕО) № 2015/2006 се изменя в съответствие с приложение I към настоящия регламент.

Член 2

Изменения на Регламент (ЕО) № 41/2007

Регламент (ЕО) № 41/2007 се изменя, както следва:

⁽¹⁾ ОВ L 56, 2.3.2005 г., стр. 8. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1805/2005 (ОВ L 290, 4.11.2005 г., стр. 12).

1. Член 10 се заменя със следния текст:

„Член 10

Ограничения на достъпа

1. Корабите на Общността нямат право на риболов в Скагерак на разстояние под 12 морски мили от базовите линии на Норвегия. Но това не се отнася за корабите, плаващи под флага на Дания и Швеция, за които риболовът е разрешен на разстояние до 4 морски мили от изходните линии на Норвегия.

2. Риболовът на кораби на Общността във водите под юрисдикцията на Исландия се ограничава само в района, определен от правите линии, свързващи последователно следните координати:

Югозападен район

1. 63°12' северна ширина (с.ш.) и 23°05' западна дължина (з.д.), до 62°00' с.ш. и 26°00' з.д.;
2. 62°58' с.ш. и 22°25' з.д.;
3. 63°06' с.ш. и 21°30' з.д.;
4. 63°03' с.ш. и 21°00' з.д., оттам 180°00' южна посока.

Югоизточен район

1. 63°14' с.ш. и 10°40' з.д.;
2. 63°14' с.ш. и 11°23' з.д.;
3. 63°35' с.ш. и 12°21' з.д.;
4. 64°00' с.ш. и 12°30' з.д.;
5. 63°53' с.ш. и 13°30' з.д.;
6. 63°36' с.ш. и 14°30' з.д.;
7. 63°10' с.ш. и 17°00' з.д., оттам 180°00' южна посока.“

2. Приложения IA, IB, IIA, IIB, IIV и III към Регламент (ЕО) № 41/2007 се изменят, както е посочено в приложение II към настоящия регламент.

Член 3

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 17 декември 2007 година.

За Съвета
Председател
J. SILVA

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Част 2 от приложението към Регламент (ЕО) № 2015/2006 се изменя, както следва:

1. Текстът, който се отнася за вида гренадир в зона IIIa на ICES и във водите на Общността от зони IIIbcd, се заменя със следния текст:

„Вид:	Дългоопашата риба (гренадир) <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Зона:	IIIa и водите на Общността от зона IIIbcd
--------------	---	--------------	---

Година	2007	2008
Дания	1 002	946
Германия	6	5 ⁽¹⁾
Швеция	52	49
ЕО	1 060	1 000

⁽¹⁾ Включената в квотата риба може да се лови само във водите на ЕО от IIIa, IIIb, IIIc и IIId зони по ICES.“

2. Текстът, който се отнася до вида атлантически големоглав в зона VI на ICES (води на Общността и води, които не са под суверенитета или юрисдикцията на трети страни) се заменя със следното:

„Вид:	Атлантически големоглав <i>Hoplostethus atlanticus</i>	Зона:	VI (води на Общността)
--------------	---	--------------	------------------------

Година	2007	2008
Испания	6	4
Франция	33	22
Ирландия	6	4
Обединеното кралство	6	4
ЕО	51	34“

3. Текстът, който се отнася до вида атлантически големоглав в зона VII на ICES (води на Общността и води, които не са под суверенитета или юрисдикцията на трети страни) се заменя със следното:

„Вид:	Атлантически големоглав <i>Hoplostethus atlanticus</i>	Зона:	VII (води на Общността)
--------------	---	--------------	-------------------------

Година	2007	2008
Испания	1	1
Франция	147	98
Ирландия	43	29
Обединеното кралство	1	1
Други ⁽¹⁾	1	1
ЕО	193	130

⁽¹⁾ Изключително само за прилов. Не е разрешен целеви улов по тази квота.“

4. Текстът, който се отнася до вида атлантически големоглав във води на Общността и води, които не са под суверенитета или юрисдикцията на трети държави от I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XI, XII и XIV зони на ICES се заменя със следното:

„Вид:		Атлантически големоглав <i>Hoplostethus atlanticus</i>	Зона:	Води на Общността от I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XI, XII и XIV зони
Година	2007	2008		
Испания	4	3		
Франция	23	15		
Ирландия	6	4		
Португалия	7	5		
Обединеното кралство	4	3		
ЕО	44	30“		

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Приложенията към Регламент (ЕО) № 41/2007 се изменят, както следва:

1. Приложение I А се изменя, както следва:

- а) Текстът, който се отнася до вида морска щука в зона IIIa на ICES и във водите на ЕО от зони IIIb, IIIc и IIId на ICES, се заменя със следното:

„Вид:	Морска щука <i>Molva molva</i>	Зона:	IIIa; води на ЕО от IIIb, IIIc и IIId зони LIN/03.
Белгия	8 ⁽¹⁾	Предпазен ОДУ Прилага се член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96. Член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага. Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96.	
Дания	62		
Германия	8 ⁽¹⁾		
Швеция	24		
Обединеното кралство	8 ⁽¹⁾		
ЕО	109		

⁽¹⁾ Включената в квотата риба може да се лови само във водите на ЕО от IIIa, IIIb, IIIc и IIId зони на ICES“.

- б) Текстът, който се отнася до вида норвежки омар в зона IIIa на ICES и във водите на ЕО от зони IIIb, IIIc и IIId на ICES, се заменя със следното:

„Вид:	Норвежки омар <i>Nephrops norvegicus</i>	Зона:	IIIa; води на ЕО от IIIb, IIIc и IIId зони NEP/3A/BCD
Дания	3 800	Аналитичен ОДУ Прилага се член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96. Прилага се член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96. Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96.	
Германия	11 ⁽¹⁾		
Швеция	1 359		
ЕО	5 170		
ОДУ	5 170		

⁽¹⁾ Включената в квотата риба може да се лови само във водите на ЕО от IIIa, IIIb, IIIc и IIId зони на ICES“.

- в) Текстът, който се отнася до вида норвежки омар в зона VII на ICES, се заменя със следното:

„Вид:	Норвежки омар <i>Nephrops norvegicus</i>	Зона:	VII NEP/07.
Испания	1 509	Аналитичен ОДУ Прилага се член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96. Прилага се член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96. Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96.	
Франция	6 116		
Ирландия	9 277		
Обединеното кралство	8 251		
ОДУ	25 153		
ТАС	25 153“		

г) Текстът, който се отнася до вида норвежки омар в зони VIIa, VIIb, VIId и VIIe на ICES, се заменя със следното:

„Вид: Норвежки омар <i>Nephrops norvegicus</i>		Зона: VIIa, VIIb, VIId и VIIe NEP/8ABDE.
Испания	259	Аналитичен ОДУ Прилага се член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96. Прилага се член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96. Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96.
Франция	4 061	
ЕО	4 320	
ОДУ	4 320“	

д) Текстът, който се отнася до видовете калкан и средиземноморски калкан в зона IV на ICES, се заменя със следното:

„Вид: Калкан и средиземноморски калкан <i>Psetta maxima</i> and <i>Scophthalmus rhombus</i>		Зона: Води на ЕО от IIa и IV зони T/B/2AC4-C
Белгия	386	Предпазен ОДУ Прилага се член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96. Член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага. Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96.
Дания	825	
Германия	211	
Франция	99	
Нидерландия	2 923	
Швеция	6	
Обединеното кралство	813	
ЕО	5 263	
ОДУ	5 263“	

е) Текстът, който се отнася до вида обикновен морски език в зона IIIa на ICES и във водите на ЕО от зони IIIb, IIIc и IIId на ICES, се заменя със следното:

„Вид: Обикновен морски език <i>Solea solea</i>		Зона: IIIa; води на ЕО от IIIb, IIIc и IIId зони SOL/3A/BCD
Дания	755	Аналитичен ОДУ Прилага се член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96. Прилага се член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96. Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96.
Германия	44 ⁽¹⁾	
Нидерландия	73 ⁽¹⁾	
Швеция	28	
ЕО	900	
ОДУ	900	

⁽¹⁾ Включената в квотата риба може да се лови само във водите на ЕО от IIIa, IIIb, IIIc и IIId зони на ICES.“

ж) Текстът, който се отнася до вида бодлива черноморска акула в зона IIIa на ICES и във водите на ЕО и международни води от зони I, V, VI, VII, VIII, XII и XIV на ICES, се заменя със следното:

„Вид:	Бодлива черноморска акула <i>Squalus acanthias</i>	Зона:	IIIa; води на ЕО и международни води от I, V, VI, VII, VIII, XII и XIV зони DGS/135X14
ЕО	2 828 ⁽¹⁾	Предпазен ОДУ Прилага се член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96. Член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага. Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96.	
ОДУ	2 828		

⁽¹⁾ Само Дания и Швеция имат право на риболов в норвежките води от зона IIIa на ICES“.

з) Текстът, който се отнася до вида норвежки паут в зона IIIa на ICES и във водите на ЕО от зони IIa и IV на ICES, се заменя със следното:

„Вид:	Норвежки паут <i>Trisopterus esmarki</i>	Зона:	IIIa; води на ЕО от IIa и IV зони NOP/2A3A4.
Дания	0	Аналитичен ОДУ Член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага. Член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага. Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96.	
Германия	0 ⁽¹⁾		
Нидерландия	0 ⁽¹⁾		
ЕО	0		
Норвегия	1 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾		
ОДУ	Не се прилага		

⁽¹⁾ Включената в квотата риба може да се лови само във водите на ЕО от зони IIa, IIIa и IV на ICES.

⁽²⁾ В рамките на тази квота може да се лови риба в зона VIa на ICES, северно от 56° 30' с.ш.

⁽³⁾ Само като прилови“.

2. Приложение I Б се изменя, както следва:

а) Текстът, който се отнася до вида херинга във водите на ЕО и международните води от зони I и II на ICES, се заменя със следното:

„Вид:	Херинга <i>Clupea harengus</i>	Зона:	Води на ЕО и международни води от I и II зони HER/1/2.
Белгия	30	Аналитичен Член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага. Член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага. Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96.	
Дания	28 550		
Германия	5 000		
Испания	94		
Франция	1 232		
Ирландия	7 391		
Нидерландия	10 217		
Полша	1 445		
Португалия	94		
Финландия	442		
Швеция	10 580		
Обединеното кралство	18 253		
ЕО	83 328		
Норвегия	74 995 ⁽¹⁾		
Фарьорски острови	10 834 ⁽¹⁾		
ОДУ	1 280 000		

Специални условия:

В рамките на ограниченията на гореспоменатите квоти, в уточнените зони не може да се лови повече риба от количествата, посочени по-долу.

Норвежки води на север от 62° с.ш. и риболовна
зона около о-в Ян Майен
(HER/*2AJMN)

Белгия	30 ⁽²⁾
Дания	28 550 ⁽²⁾
Германия	5 000 ⁽²⁾
Испания	94 ⁽²⁾
Франция	1 232 ⁽²⁾
Ирландия	7 391 ⁽²⁾
Нидерландия	10 217 ⁽²⁾
Полша	1 445 ⁽²⁾
Португалия	94 ⁽²⁾
Финландия	442 ⁽²⁾
Швеция	10 580 ⁽²⁾
Обединеното кралство	18 253 ⁽²⁾

Води на Фарьорските острови от II и Vb зони,
северно от 62° с.ш.
(HER/*25B-F)

Белгия	3
Дания	3 712
Германия	650
Испания	12
Франция	159
Ирландия	960
Нидерландия	1 329
Полша	187
Португалия	12
Финландия	56
Швеция	1 374
Обединеното кралство	2 374

⁽¹⁾ Уловът, осъществен в тази квота, следва да се приспадне от дела на Норвегия и от дела на Фарьорските острови в ОДУ (квота за достъп). В рамките на тази квота може да се лови риба във води на ЕО северно от 62° с.ш.

⁽²⁾ Когато сборът от улова на всички държави-членки достигне 74 995 тона, не се разрешава последващ улов.

б) Текстът, който се отнася до вида мойва в гренландски води от зони V и XIV на ICES, се заменя със следното:

„Вид:	Мойва <i>Mallotus villosus</i>	Зона:	Гренландски води от V и XIV зони CAP/514GRN
Всички държави-членки	0		
ЕО	28 490 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
ОДУ	Не се прилага		

⁽¹⁾ От които 28 490 тона са определени за Исландия.

⁽²⁾ Следва да бъдат уловени преди 30 април 2007 г.“

- в) Текстът, който се отнася до вида гренландска камбала в гренландски води от зони V и XIV на ICES, се заменя със следното:

„Вид: Гренландска камбала <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>		Зона: Гренландски води от V и XIV зони GHL/514GRN
Германия	6 718	Член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага. Член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага. Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96.
Обединеното кралство	353	
ЕО	7 946 ⁽¹⁾	
ОДУ	Не се прилага	

⁽¹⁾ От които 800 тона са отпуснати на Норвегия и 75 тона са отпуснати на Фарьорските острови“.

- г) Добавя се следното вписване относно вида морски костур в международни води от зони I и II на ICES след вписването относно морския костур в норвежки води от зони I и II:

„Вид: Морски костур <i>Sebastes spp.</i>		Зона: Международни води от I и II зони на ICES RED/1/2INT
ЕО	Не се прилага ⁽¹⁾	Член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага. Член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага. Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96.
ОДУ	15 500 ⁽²⁾	

⁽¹⁾ Риболовните дейности се допускат само за тези кораби, които по-рано са провеждали улов на морски костур в регулаторната зона на Комисията за риболова в Североизточния Атлантически океан (NEAFC).

⁽²⁾ Разрешеният период за улов е от 1 септември до 15 ноември 2007 г. В ОДУ се включва целият прилов“.

- д) Текстът, който се отнася до вида морски костур в исландски води от зона Va на ICES, се заменя със следното:

„Вид:	Морски костур <i>Sebastes spp.</i>	Зона:	Исландски води от Va зона RED/05A-IS
Белгия	100 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Германия	1 690 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Франция	50 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Обединеното кралство	1 160 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
ЕО	3 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
ОДУ	Не се прилага		

⁽¹⁾ Включително неизбежния прилов (без треска).

⁽²⁾ Да се лови между юли и декември“.

3. Приложение II А се изменя, както следва:

а) Точка 10.1 се заменя със следния текст:

„10.1. Комисията може да отпусне на държавите-членки допълнителен брой дни, през които даден съд може да се намира в зоната, докато носи на борда си някой от уредите по точка 4.1, въз основа на постоянно преустановяване на риболовните дейности, които са се осъществявали от 1 януари 2002 г. насам. Усилието в киловатдни, изразходвано през 2001 г. от изтеглените кораби за използване на въпросните риболовни уреди в съответния район, следва да бъдат разделено на усилието, изразходвано от всички кораби, ползвали тези риболовни уреди през 2001 г. Тогава допълнителният брой дни се изчислява чрез умножаване на така полученото отношение по броя на първоначално предоставените дни.

Всяка дробна част от деня, получена в резултат на това изчисление, се закръгля до най-близката цяла стойност. Разпоредбата в настоящата точка не се отнася за случаите на замяна на кораби по реда на точка 5,1 или когато изтеглянето е било вече използвано за получаване на допълнителни дни.“

б) Точка 22 се заменя със следния текст:

„22. Съобщения за отчитане на риболовното усилие

Чрез дерогация от член 9 от Регламент (ЕО) № 423/2004 на Съвета от 26 февруари 2004 г. относно определяне на мерки за възстановяване на запасите от атлантическа треска (*) корабите, оборудвани със системи за наблюдение на кораби съгласно членове 5 и 6 от Регламент (ЕО) № 2244/2003, се освобождават от изискванията за сигнализиране, определени в член 19в от Регламент (ЕО) № 2847/93.

(*) ОВ L 70, 9.3.2004 г., стр. 8.“

4. Приложение II Б се изменя, както следва:

а) Заглавието се заменя със следния текст:

„РИБОЛОВНО УСИЛИЕ ЗА КОРАБИ В КОНТЕКСТА НА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕТО НА НЯКОИ ЗАПАСИ ОТ АВСТРАЛИЙСКА МЕРЛУЗА И НОРВЕЖКИ ОМАР В ЗОНИТЕ VIIIc И IXa НА ICES, С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА КАДИСКИЯ ЗАЛИВ“.

б) Точка 9.1 се заменя със следния текст:

„9.1. Комисията може да отпусне на държавите-членки допълнителен брой дни, през които даден съд може да се намира в зоната, докато носи на борда си която и да е от групите от риболовни уреди по точка 3, въз основа на окончателно прекратяване на риболовна дейност, настъпило след 1 януари 2004 г., в съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 2792/1999, или в резултат на други обстоятелства, надлежно обосновани от държавите-членки. Всички кораби, за които може да се докаже, че са окончателно изтеглени от района, могат също да бъдат взети предвид. Усилието в киловатдни, изразходвано от изтеглените през 2003 г. кораби за използване на въпросните риболовни уреди в съответния район, следва да бъде разделено на усилието, изразходвано от всички кораби, ползвали тези риболовни уреди през същата година. Тогава допълнителният брой дни се изчислява чрез умножаване на така полученото отношение по броя на първоначално предоставените дни. Всяка дробна част от деня, получена в резултат на това изчисление, следва да бъде закръглена до най-близката цяла стойност. Разпоредбата в настоящата точка не се отнася за случаите на замяна на кораби по реда на точка 4.1 или когато изтеглянето е било вече използвано за получаване на допълнителни дни за риболов в предходни години.“

в) Точка 17 се заменя със следния текст:

„17. Съобщения за отчитане на риболовното усилие

Членове 19б, 19в, 19 г, 19д и 19к от Регламент (ЕО) № 2847/93 се прилагат за корабите, носещи на борда си групи от риболовни уреди съгласно определенията в точка 3 от настоящото приложение и действащи в района, определен в точка 1 от настоящото приложение. Корабите, оборудвани с устройства за проследяване на кораби съгласно членове 5 и 6 от Регламент (ЕО) № 2244/2003, се освобождават от изискванията за сигнализиране, определени в член 19в от Регламент (ЕО) № 2847/93.“

5. Приложение II В се изменя, както следва:

а) Точка 9.1 се заменя със следния текст:

„9.1. Комисията може да отпусне на държавите-членки допълнителен брой дни, през които даден съд може да се намира в зоната, докато носи на борда си която и да е от групите от риболовни уреди по точка 3, въз основа на окончателно прекратяване на риболовна дейност, настъпило след 1 януари 2004 г., в съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 2792/1999, или в резултат на други обстоятелства, надлежно обосновани от държавите-членки. Всички кораби, за които може да се докаже, че са окончателно изтеглени от района, могат също да бъдат взети предвид. Усилието в киловатдни, изразходвано от изтеглените през 2003 г. кораби за използване на въпросните риболовни уреди в съответния район, следва да бъде разделено на усилието, изразходвано от всички кораби, ползвали тези риболовни уреди през същата година. Тогава допълнителният брой дни се изчислява чрез умножаване на така полученото отношение по броя на първоначално предоставените дни. Всяка дробна част от деня, получена в резултат на това изчисление, се закръгля до най-близката цяла стойност. Разпоредбата в настоящата точка не се отнася за случаите на замяна на кораби по реда на точка 4.1 или когато изтеглянето е било вече използвано за получаване на допълнителни дни за риболов в предходни години.“

б) Точка 16 се заменя със следния текст:

„16. Съобщения за отчитане на риболовното усилие

Членове 19б, 19в, 19 г, 19д и 19к от Регламент (ЕИО) № 2847/93 се прилагат за корабите, носещи на борда си групи от риболовни уреди съгласно определението в точка 3 от настоящото приложение и действащи в района, определен в точка 1 от настоящото приложение. Корабите, оборудвани с устройства за проследяване на кораби съгласно членове 5 и 6 от Регламент (ЕО) № 2244/2003, се освобождават от изискванията за сигнализиране, определени в член 19в от Регламент (ЕИО) № 2847/93.“

6. Точка 9.4, буква а) от приложение III се заменя със следното:

„а) Хрилни мрежи с размер на отвора по-голям или равен на 120 mm и по-малък от 150 mm, при условие че са заложени във води с измерена дълбочина по-малка от 600 метра, потопени са на дълбочина не повече от 100 отвора, имат коефициент на висене не по-малък от 0,5 и са съоръжени с поплаватели или еквивалентни плаващи съоръжения. Дължината на всяка от мрежите следва да е не повече от 5 морски мили, а общата дължина на всички заложени едновременно мрежи не трябва да надвишава 25 km за един кораб. Времето на потапяне трябва да е максимум 24 часа; или“.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1534/2007 НА КОМИСИЯТА**от 20 декември 2007 година****за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 3223/94 на Комисията от 21 декември 1994 г. относно правилата за прилагане на режима за внос на плодове и зеленчуци ⁽¹⁾, и по-специално член 4, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 3223/94 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни на продуктите и периодите, посочени в приложението към него.

(2) В изпълнение на горепосочените критерии фиксирани вносни стойности следва да се определят на нивата, посочени в приложението към настоящия регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните вносни стойности, посочени в член 4 от Регламент (ЕО) № 3223/94, се определят, както е посочено в таблицата в приложението.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 21 декември 2007 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2007 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

*Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*

⁽¹⁾ ОВ L 337, 24.12.1994 г., стр. 66. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 756/2007 (ОВ L 172, 30.6.2007 г., стр. 41).

ПРИЛОЖЕНИЕ

към регламент на Комисията от 20 декември 2007 година за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	IL	191,0
	MA	97,4
	TN	148,3
	TR	130,3
	ZZ	141,8
0707 00 05	JO	237,0
	MA	57,0
	TR	84,8
	ZZ	126,3
0709 90 70	MA	88,7
	TR	97,5
	ZZ	93,1
0709 90 80	EG	290,4
	ZZ	290,4
0805 10 20	AR	42,8
	MA	76,3
	TR	81,0
	ZA	35,0
	ZW	28,6
	ZZ	52,7
0805 20 10	MA	75,5
	ZZ	75,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	30,2
	IL	66,8
	TR	73,2
	ZZ	56,7
0805 50 10	EG	49,3
	MA	121,9
	TR	106,8
	ZZ	92,7
0808 10 80	CA	86,7
	CN	90,5
	MK	29,7
	US	79,6
	ZZ	71,6
0808 20 50	AR	71,1
	CN	44,6
	US	110,3
	ZZ	75,3

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1535/2007 НА КОМИСИЯТА

от 20 декември 2007 година

за прилагане на членове 87 и 88 от Договора за ЕО към помощите *de minimis* в сектора на производството на селскостопански продукти

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 994/98 на Съвета от 7 май 1998 г. относно прилагането на членове 92 и 93 от Договора за създаване на Европейската общност към някои категории хоризонтална държавна помощ⁽¹⁾, и по-специално член 2, параграф 1 от него,

след като публикува проекта на настоящия регламент⁽²⁾,

след консултации с Консултативния комитет по държавните помощи,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 994/98 оправомощава Комисията да определи чрез регламент таван, под който помощите се считат за неудовлетворяващи всички критерии в член 87, параграф 1 от Договора и следователно неподлежащи на предвидената в член 88, параграф 3 от Договора процедура за уведомяване.
- (2) Комисията приложи членове 87 и 88 от Договора, и по-специално уточни обхвата на понятието „помощ“ по смисъла на член 87, параграф 1 от Договора в многобройни решения. Тя изложи също така и политиката си по отношение на тавана *de minimis*, под който член 87, параграф 1 от Договора може да се смята за неприложим — първоначално в своето съобщение относно помощите *de minimis*⁽³⁾, а след това в Регламент (ЕО) № 69/2001 на Комисията от 12 януари 2001 г. относно прилагането на членове 87 и 88 от Договора за ЕО към помощта *de minimis*⁽⁴⁾, заменен от 1 януари 2007 година с Регламент (ЕО) № 1998/2006 на Комисията от 15 декември 2006 г. за прилагане на членове 87 и 88 от Договора към помощите *de minimis*⁽⁵⁾. Предвид специфичните правила, приложими в областта на селското стопанство, както и предвид съществуващия риск дори неголеми по размер помощи в сектора да успеят да изпълнят критериите на член 87, параграф 1 от Договора, Регламент (ЕО) № 69/2001 изключи селскостопанския сектор от приложното си поле. Що се отнася до Регламент (ЕО) № 1998/2006, той изключи сектора на производството на селскостопански продукти от приложното си поле.
- (3) В светлината на натрупания през годините опит, който все пак показва, че при определени обстоятелства много

малките по размер помощи в селскостопанския сектор могат и да не удовлетворят критериите в член 87, параграф 1 от Договора, Комисията установи правила, позволяващи предоставянето на помощи *de minimis* в този сектор с Регламент (ЕО) № 1860/2004 на Комисията от 6 октомври 2004 г. относно прилагането на членове 87 и 88 от Договора за ЕО спрямо помощи *de minimis* в селскостопанския сектор⁽⁶⁾. Този регламент, съгласно който се счита, че не удовлетворява всички критерии на член 87, параграф 1 от Договора такъв общ размер на помощта *de minimis*, предоставена на едно и също предприятие, който не надхвърля 3 000 EUR на бенефициер за период от три години, или такъв, който не надхвърля кумулираната сума, установена за всяка държава-членка и представляваща 0,3 % от годишното селскостопанско производство, покрива едновременно първичното производство и дейностите по преработка и търговия със селскостопански продукти.

- (4) Поради съществуващите сходства между дейностите по преработка и пускане на пазара на селскостопански продукти, от една страна, и промишлените дейности, от друга, дейностите по преработка и търговия със селскостопански продукти бяха включени в приложното поле на Регламент (ЕО) № 1998/2006, който управлява помощите *de minimis* за промишлените дейности. Тези дейности бяха следователно изключени от приложното поле на Регламент (ЕО) № 1860/2004. С оглед по-голяма яснота е уместно Регламент (ЕО) № 1860/2004 да бъде отменен и заменен с нов регламент, приложим единствено към сектора на производство на селскостопански продукти.
- (5) В светлината на натрупания от Комисията опит максималният размер на помощта от 3 000 EUR на бенефициер за период от три години може да достигне 7 500 EUR, а таванът от 0,3 % от годишното селскостопанско производство – 0,75 %, без при определени условия това да засегне търговията между държавите-членки, без да нарушава или да заплашва да наруши конкуренцията и в крайна сметка без предоставените в споменатите граници помощи да попадат в обхвата на член 87, параграф 1 от Договора. Това увеличение ще позволи, между другото, и намаляване на административната тежест. Годините, които следва да се вземат предвид, са данъчните години, използвани от предприятието в съответната държава-членка. Приложимият референтен тригодишен период трябва да бъде определян с възобновяване, така че при всяко ново предоставяне на помощ *de minimis* да се изчислява общия размер на помощта *de minimis*, предоставена през съответната данъчна година, както и през двете предшестващи данъчни години. Не трябва да има възможност помощи, които надвишават тавана от 7 500 EUR, да бъдат раздробявани на

⁽¹⁾ ОВ L 142, 14.5.1998 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ С 151, 5.7.2007 г., стр. 16.

⁽³⁾ ОВ С 68, 6.3.1996 г., стр. 9.

⁽⁴⁾ ОВ L 10, 13.1.2001 г., стр. 30.

⁽⁵⁾ ОВ L 379, 28.12.2006 г., стр. 5.

⁽⁶⁾ ОВ L 325, 28.10.2004 г., стр. 4. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 875/2007 (ОВ L 193, 25.7.2007 г., стр. 6).

няколко по-малки части, за да могат тези части да попаднат в приложното поле на настоящия регламент.

- (6) Настоящият регламент не следва да се прилага към помощите при износ, нито към тези, които поставят използването на национални продукти в по-благоприятно положение спрямо вносните. По-специално е необходимо помощите за установяването и функционирането на дистрибуторска мрежа в други държави да бъдат изключени от приложното му поле. Помощите, отпуснати с цел покриване на разходите по участието в търговски панаири и тези, свързани с провеждането на необходимите проучвания и предоставянето на необходимите консултантски услуги по пускането на нов продукт или на съществуващ продукт на нов пазар, не се считат обичайно за помощи при износ.
- (7) Според практиката на Съда на Европейските общности в случаите, когато Общността е регламентирала създаването на обща организация на пазара в даден селскостопански сектор, държавите-членки са длъжни да се въздържат от всякаква мярка, която би нарушила или накърнила тази организация на пазара⁽¹⁾. Поради тази причина настоящият регламент не следва да се прилага към помощите, чийто размер е определен въз основа на цената или количеството на закупените или пуснати на пазара продукти.
- (8) С оглед осигуряването на прозрачност, равнопоставеност и правилно прилагане на тавана *de minimis*, е уместно държавите-членки да прибягват до единна методика за изчисление. За улеснение на изчисляването е подходящо размерът на помощите, предоставени под форма, различна от тази на безвъзмездни средства, да бъде изразен в брутен еквивалент безвъзмездни средства. Изчисляването на брутни еквивалент безвъзмездни средства на прозрачните помощи, различни по форма от безвъзмездните средства или платимите в рамките на няколко транша помощи изисква използването на действията в момента на предоставяне на помощта пазарни лихви. С оглед еднаквото, прозрачно и опростено прилагане на правилата за държавните помощи, за приложими пазарни лихвени проценти по смисъла на настоящия регламент следва да се приемат референтните лихвени проценти, определяни периодично от Комисията въз основа на обективни критерии и публикувани в Официален вестник на Европейския съюз или в Интернет. Понякога се налага все пак прибавянето на допълнителни базови пунктове към минималните лихвени равнища с оглед на предоставените обезпечения или свързания с бенефициера риск.
- (9) Също така с цел осигуряване на прозрачност, равнопоставеност и правилно прилагане на тавана *de minimis* настоящият регламент следва да се прилага единствено към прозрачните помощи *de minimis*. Под „прозрачна помощ“ следва да се разбира такава помощ, за която е възможно да се изчисли точно и предварително брутният еквивалент безвъзмездни средства, без да се налага да се прави анализ на риска. Това точно изчисление може да бъде направено, например, за безвъзмездни средства, лихвени субсидии или ограничени до определен размер данъчни облекчения. Помощите, представляващи субсидирани заеми, следва да се считат за прозрачни помощи *de minimis* след като брутният еквивалент безвъзмездни средства бъде изчислен въз основа на действащи в

момента на предоставяне на помощта пазарни лихви. Помощите, представляващи капиталови участия, следва да се считат за прозрачни помощи *de minimis* само ако общият размер на публичното капиталово участие е по-нисък от тавана *de minimis* за всеки бенефициер. Помощите, представляващи мерки за капиталово инвестиране, както е посочено в насоките относно държавните помощи, които имат за цел стимулиране на инвестирането в капиталови инвестиции в малките и средни предприятия⁽²⁾, следва да се считат за прозрачни помощи *de minimis* само ако в рамките на съответната капиталово-инвестиционна схема капиталовото участие на всяка фирма бенефициер не надхвърля тавана *de minimis* за всеки бенефициер.

- (10) Необходимо е да се осигури правна сигурност за гаранционните схеми, които не са в състояние да повлияят на търговията и да нарушат конкуренцията, и за които съществуват достатъчно данни, позволяващи надеждното оценяване на възможните последици. Следователно настоящият регламент следва да предвиди специален таван за гаранциите, определян в зависимост от гарантираната сума на заема, за който се издава съответната гаранция. Този специален таван следва да се изчислява въз основа на методика за определянето на размера на държавната помощ по гаранционни схеми за заеми, предоставяни в ползва на жизнеспособни предприятия. Следователно този специален таван не следва да се прилага към индивидуални помощи *ad hoc*, предоставяни извън гаранционната схема или към гаранциите за съответните операции различни от заеми, например гаранциите за капиталови трансакции. Специалният таван следва да бъде определен въз основа на факта, че при максимален лихвен процент (нетна лихва за просрочие) от 13 % при най-неблагоприятен сценарий за гаранционните схеми в Общността, гаранция, възлизаща на 56 250 EUR, може да се приеме за равна на брутни еквивалент безвъзмездни средства, съответстващ на тавана *de minimis* от 7 500 EUR. Само гаранциите, които покриват до 80 % от пораждащия ги заем, могат да бъдат обхванати от тези специални тавани. Държавите-членки могат да използват и методология, одобрена от Комисията след уведомяване съгласно регламент на Комисията в областта на държавните помощи, за да установят в светлината на настоящия регламент брутни еквивалент безвъзмездни средства, съответстващ на гаранцията, ако одобрената методология се отнася изрично до съответните видове гаранции и видове пораждащи ги трансакции.
- (11) Настоящият регламент не следва да се прилага към предприятията в затруднено положение по смисъла на насоките на Общността относно държавните помощи за спасяване и реструктуриране на предприятията в затруднено положение⁽³⁾, предвид трудностите, свързани с определянето на брутни еквивалент безвъзмездни средства на предоставената за този тип предприятия помощ.
- (12) Според принципите, уреждащи посочените в член 87, параграф 1 от Договора помощи, помощта *de minimis* следва да се счита за предоставена в момента, в който на предприятието, съгласно приложимото национално законодателство, е дадено правото тя да бъде получена.

⁽¹⁾ Решение от 19 септември 2002 г. по дело C-113/00, Испания срещу Комисията, Сб. 2002 г., стр. I 7601, точка 73.

⁽²⁾ ОВ С 194, 18.8.2006 г., стр. 2.

⁽³⁾ ОВ С 244, 1.10.2004 г., стр. 2.

(13) За да се избегне заобикаляне на разпоредбите относно определения в различни инструменти на Общността максимален интензитет на помощта, помощите *de minimis* не следва да могат да бъдат кумулирани с държавни помощи за същите приемливи разходи, ако такова кумулиране води до максимален интензитет на помощта, който надхвърля определеното от правото на Общността равнище при специфичните за всеки отделен случай обстоятелства.

(14) Настоящият регламент не изключва възможността, приета от дадена държава-членка, мярка да не бъде считана за държавна помощ по смисъла на член 87, параграф 1 от Договора въз основа на различна от настоящия регламент разпоредба, както е например случаят с капиталово участие или гаранции, тъй като въпросната мярка е в съответствие с принципа на частния инвеститор, действащ в нормални условия на пазарна икономика.

(15) Комисията следва да следи за съблюдаването на приложимите към държавните помощи разпоредби и по-специално за това предоставянето на помощи в съответствие с правилото *de minimis* да се извършва в съответствие с определените за това условия. Съгласно принципа на сътрудничество, изложен в член 10 от Договора, държавите-членки са длъжни да улеснят осъществяването на тази мисия, като установят необходимия механизъм, позволяващ да се гарантира, че общият размер на предоставените в съответствие със споменатото правило помощи няма да надхвърли нито тавана от 7 500 EUR на бенефициер, нито общите тавани, определени от Комисията въз основа на стойността на селскостопанското производство. За тази цел при предоставяне на помощ *de minimis* държавите-членки следва да уведомяват съответните предприятия за размера на отпуснатата помощ и за нейния характер на помощ *de minimis*, като се позовават на настоящия регламент. Освен това преди предоставяне на такава помощ съответната държава-членка следва да получи от предприятието декларация относно получаването на други помощи *de minimis* през текущата данъчна година и през двете предшестващи данъчни години, и внимателно да провери дали с новоотпуснатата помощ общият размер на получените помощи *de minimis* няма да надхвърли приложимите тавани. Съблюдаването на тези тавани може да бъде проверявано и посредством централен регистър. Когато гаранционните схеми са установени от Европейския инвестиционен фонд, последният може да изготви списък на бенефициерите и да изиска държавите-членки да информират бенефициерите за получената помощ *de minimis*.

(16) Първоначално бе предвидено срокът на действие на Регламент (ЕО) № 1860/2004 да изтече на 31 декември 2008 г. Тъй като настоящият регламент трябва да влезе в сила преди тази дата, е необходимо да бъдат изяснени последиците от това по отношение на приложимостта му към помощите, предоставени по силата на Регламент (ЕО) № 1860/2004 на предприятията от сектора на производство на селскостопански продукти.

(17) В светлината на натрупания от Комисията опит и най-вече предвид необходимостта нейната политика в областта на държавните помощи да бъде редовно преразглеждана, е необходимо срокът на действие на настоящия регламент да бъде ограничен. В случай на изтичане на срока на неговото действие без да е пристъпено към неговото удължаване, държавите-членки ще разполагат с шестмесечен адаптивен период, който се отнася до помощите *de minimis*, предмет на неговите разпоредби.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложно поле

Настоящият регламент обхваща помощи, предоставени на предприятия от сектора на производство на селскостопански продукти, с изключение на:

- помощите, чийто размер е определен в зависимост от цената или количеството на продуктите, пуснати на пазара;
- помощите за подпомагане на дейности, свързани с износа, тоест помощи, пряко свързани с изнасяните количества, установяването и функционирането на дистрибуторска мрежа или с други текущи разходи, свързани с износа;
- помощите, отпускани при условие за преференциално използване на местни продукти в сравнение с вносни такива;
- помощите, предоставени на предприятия в затруднено положение.

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент:

- „предприятия от сектора на производството на селскостопански продукти“ означава предприятията с предмет на дейност първично производство на селскостопански продукти;
- „селскостопански продукти“ означава продуктите, изброени в приложение I към Договора, с изключение на продуктите на рибарството и аквакултурите, включени в приложното поле на Регламент (ЕО) № 104/2000 на Съвета ⁽¹⁾.

Член 3

Помощи *de minimis*

1. Помощите, които отговарят на изложените в параграфи 2—7 от настоящия член условия, се считат за неудовлетворяващи всички критерии на член 87, параграф 1 от Договора и поради това необвързани със задължението за уведомяване, предвидено в член 88, параграф 3 от Договора.

2. Общият размер на предоставените на едно и също предприятие помощи *de minimis* не може да надхвърля 7 500 EUR за период от три данъчни години. Този таван се прилага независимо от формата и целта на помощите. Периодът се определя на база данъчните години, използвани от предприятието в съответната държава-членка.

⁽¹⁾ ОВ L 17, 21.1.2000 г., стр. 22.

Ако общият размер на предоставената помощ за определена мярка по помощ надхвърли посочения в първа алинея таван, този размер помощ не може да се възползва от разпоредбите на настоящия регламент дори за частта, която не надхвърля тавана. В такъв случай настоящият регламент не може да служи като правно основание за тази мярка нито при предоставянето на помощта, нито след това.

3. Кумулираният размер на помощите *de minimis*, предоставени от държавите-членки на предприятия от сектора на производство на селскостопански продукти за период от три данъчни години, не надхвърля заложената в приложението стойност.

4. Определените в параграфи 2 и 3 тавани са изразени под формата на безвъзмездни средства. Всички използвани цифри са в брутно изражение, т.е. преди приспадане на данъци или други отчисления. Когато помощта се предоставя под форма, различна от предоставяне на безвъзмездни средства, за размер на помощта се счита нейният брутен еквивалент безвъзмездни средства.

5. Помощта, платима на няколко транша, се актуализира спрямо нейната стойност към момента на предоставянето. Лихвеният процент, който трябва да бъде използван за актуализиране стойността на помощта и изчисляване на brutния еквивалент безвъзмездни средства, е референтната лихва, приложима към момента на предоставяне.

6. Настоящият регламент се прилага само към помощите, независимо от вида им, за които е възможно предварително и точно да бъде изчислен еквивалентът безвъзмездни средства, без да е необходим анализ на риска („прозрачни помощи“). По-специално:

- а) Помощите, предоставени под формата на заеми, се считат за прозрачни помощи, когато brutният еквивалент безвъзмездни средства е изчислен въз основа на действащи в момента на предоставяне на помощта пазарни лихвени проценти;
- б) Помощите, предоставени под формата на капиталови участия, се считат за прозрачни само ако общият размер на публичното капиталово участие не надхвърля тавана *de minimis*;
- в) помощите, съставени от мерки за капиталово инвестиране, се считат за прозрачни помощи само ако в рамките на съответната капиталово-инвестиционна схема капиталовото участие на всичко предприятие не надхвърля тавана *de minimis*.
- г) индивидуалните помощи, предоставяни по гаранционни схеми на предприятия, които не са в затруднено положение, се разглеждат като прозрачни помощи *de minimis*, ако гарантираната част на пораждания гаранцията заем не надвишава сумата от 56 250 EUR на предприятие. Ако гарантираната част на пораждания гаранцията заем възлиза само на

определен процент от този таван, приема се, че brutният еквивалент на безвъзмездни средства на гаранцията съответства на същия процент от тавана, посочен в параграф 2. Гаранцията не може да превишава 80 % от заема, който я поражда.

Гаранционните схеми се приемат за схеми за прозрачни помощи, ако са изпълнени следните условия:

- i) преди въвеждането им методологията, позволяваща да се изчисли brutния еквивалент безвъзмездни средства, съответстващ на гаранцията, за целите на прилагането на настоящия регламент, е одобрена от Комисията съгласно приет от нея регламент в областта на държавните помощи;
- ii) одобрената методология се отнася изрично до видовете гаранции и съответните видове пораждащи ги операции, за които се отнася прилагането на настоящия регламент.

7. Помощите *de minimis* не могат да бъдат кумулирани с държавни помощи за същите приемливи разходи, ако такова кумулиране води до интензитет на помощта, който надхвърля интензитета, определен от правото на Общността за специфичните за всеки отделен случай обстоятелства.

Член 4

Контрол

1. Когато държава-членка възнамерява да предостави помощ *de minimis* на дадено предприятие, тя писмено го уведомява за потенциалния размер на помощта (изразен в брутен еквивалент безвъзмездни средства), както и за нейния характер *de minimis*, като изрично се позовава на настоящия регламент и цитира неговото заглавие и броя на Официален вестник на Европейския съюз, в който той е публикуван. Ако помощта *de minimis* се предоставя на няколко предприятия въз основа на схема за помощ и по тази схема на предприятията биват предоставяни помощи в различни размери, съответната държава-членка може по свой избор да изпълни това задължение, като съобщи на предприятията фиксирана сума, съответстваща на максималния размер на помощта, която може да бъде отпусната по схемата. В този случай фиксираната сума се използва, за да се определи дали се съблюдава таванът съгласно член 3, параграф 2. Освен това преди предоставяне на такава помощ съответната държава-членка трябва да получи от предприятието декларация, в писмена или електронна форма, относно получаването на други помощи *de minimis* през двете предшестващи данъчни години и през текущата данъчна година.

Държавата-членка получава декларация от всеки бенефициер за това, че получената от него помощ не надхвърля посочения в член 3, параграф 2 таван. В случай че този таван е надхвърлен, съответната държава-членка се уверява, че Комисията е уведомена за мярката по помощта, довела до надхвърляне на тавана или че тази помощ е възстановена от бенефициера.

2. Държавата-членка не предоставя помощ *de minimis*, преди да се увери, че последната не води до това общият размер на получените през съответната данъчна година и предходните две данъчни години помощи *de minimis* да надхвърли установените в член 3, параграфи 2 и 3 тавани.

3. В случай че държава-членка е създала централен регистър за помощите *de minimis*, който съдържа пълна информация за всяка помощ *de minimis*, обхваната от приложното поле на настоящия регламент и предоставена от орган на тази държава-членка, предвиденото в параграф 1, втора алинея условие не се прилага при положение, че регистърът покрива период от поне три години.

4. Когато помощта се предоставя от държава-членка по гаранционна схема за гаранции, финансирана от бюджета на Европейския съюз чрез оправомощаване на Европейския инвестиционен фонд, първата алинея от параграф 1 може да не се прилага.

В тези случаи се прилага следната система за контрол:

- а) Европейският инвестиционен фонд изготвя всяка година и въз основа на информацията, която трябва да му предоставят финансовите посредници, списък на бенефициерите на помощта и на брутният еквивалент безвъзмездни средства, получен от всеки бенефициер; Европейският инвестиционен фонд изпраща тази информация на съответната държава-членка и на Комисията;
- б) засегнатата държава-членка предава информацията на крайните бенефициери на помощта в срок от три месеца от получаването;
- в) съответната държава-членка получава декларация от всеки бенефициер, в уверение на това, че общият размер на получената от него помощ *de minimis* не превишава тавана *de minimis*. В случай че този таван е надхвърлен, съответната държава-членка се уверява, че Комисията е уведомена за мярката по помощта, довела до надхвърляне на тавана или че тази помощ е възстановена от бенефициера.

5. Държавите-членки вписват и събират всички данни, които се отнасят до прилагането на настоящия регламент. Така съставените досиета съдържат цялата информация, необходима за установяването на това дали условията на настоящия регламент са били спазени или не.

Посочените в първа алинея данни се съхраняват:

- а) за индивидуалните помощи *de minimis* — в продължение на десет години от датата на предоставяне на помощта;
- б) за схемите на помощи *de minimis* — в продължение на десет години от датата на предоставяне на последната индивидуална помощ по силата на възприетата схема.

6. По писмено искане на Комисията държавите-членки ѝ съобщават, в срок от двадесет работни дни или всеки друг по-дълъг срок, посочен в искането, цялата информация, която Комисията счете за необходима, за да може тя да определи дали са били спазени условията на настоящия регламент, и по-специално общия размер помощи *de minimis*, предоставени на определено предприятие и на селскостопанския сектор на съответната държава-членка.

Член 5

Отмяна

Регламент (ЕО) № 1860/2004 се отменя, считано от 1 януари 2008 г.

Член 6

Преходни разпоредби

1. Настоящият регламент се прилага по отношение на помощите, предоставени преди 1 януари 2008 г. на предприятията от сектора на производство на селскостопански продукти, при условие че горепосочените помощи отговарят на всички условия, определени в членове 1—4, с изключение на изискването за изрично позоваване на настоящия регламент съгласно член 4, параграф 1, първа алинея. Всяка помощ, която не удовлетворява тези условия, се оценява от Комисията съгласно приложимите в тази област рамки, насоки, съобщения и бележки.

2. Всяка помощ *de minimis*, предоставена между 1 януари 2005 г. и шест месеца след влизането в сила на настоящия регламент, която удовлетворява условията на Регламент (ЕО) № 1860/2004, приложим в сектора на производство на селскостопански продукти до влизането в сила на настоящия регламент, се смята за неударовляваща всички условия на член 87, параграф 1 от Договора и поради това необвързана със задължението за уведомяване, предвидено в член 88, параграф 3 от Договора.

3. При изтичане срока на действие на настоящия регламент, помощите *de minimis*, които удовлетворяват условията на настоящия регламент, могат да продължат да бъдат прилагани в рамките на предвидените в настоящия регламент условия за допълнителен период от шест месеца.

Член 7

Влизане в сила и срок на действие

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след датата на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Той се прилага от 1 януари 2008 г. до 31 декември 2013 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2007 година.

За Комисията
Mariann FISCHER BOEL
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Максимален кумулиран размер на помощи *de minimis*, предоставени на предприятията в сектора на производството на селскостопански продукти, по държави-членки, в съответствие с член 3, параграф 3

(EUR)	
BE	51 532 500
BG	23 115 000
CZ	26 257 500
DK	59 445 000
DE	297 840 000
EE	3 502 500
IE	40 282 500
EL	75 382 500
ES	274 672 500
FR	438 337 500
IT	320 505 000
CY	4 327 500
LV	5 550 000
LT	11 572 500
LU	1 777 500
HU	44 497 500
MT	870 000
NL	165 322 500
AT	40 350 000
PL	119 542 500
PT	47 782 500
RO	98 685 000
SL	8 167 500
SK	11 962 500
FI	26 752 500
SE	30 217 500
UK	152 842 500

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1536/2007 НА КОМИСИЯТА**от 20 декември 2007 година**

за образуване на процедура по преразглеждане във връзка с „нов износител“ на Регламент (ЕО) № 1659/2005 за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои видове магнезиеви тухли с произход от Китайската народна република, чрез който се отменя митото във връзка с вноса от един износител от тази държава и се въвежда регистрационен режим за въпросния внос

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета за защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност („основният регламент“) ⁽¹⁾, и по-специално член 11, параграф 4 от него,

след обсъждане с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

А. ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ПРЕРАЗГЛЕЖДАНЕ

- (1) Комисията получи заявление за преразглеждане, свързано с „нов износител“, съгласно член 11, параграф 4 от основния регламент. Заявлението бе подадено от Yingkou Dalmond Refractories Co. Ltd („заявителят“), производител износител от Китайската народна република („засегнатата страна“).

Б. ПРОДУКТ

- (2) Продуктът, който подлежи на преразглеждане, представлява химически свързани, незакалени магнезиеви тухли, чийто магнезиев компонент съдържа не по-малко от 80 % MgO, със или без съдържание на магнезит, с произход от КНР (наричан по-долу „разглежданият продукт“), деклариран обикновено под кодове по КН ex 6815 91 00, ex 6815 99 10 и ex 6815 99 90 (кодове по ТАРИК 6815 91 00 10, 6815 99 10 20 и 6815 99 90 20). Кодовете по КН са посочени само за информация.

В. СЪЩЕСТВУВАЩИ МЕРКИ

- (3) Мерките, които понастоящем са в сила, са окончателно антидъмпингово мито, наложено с Регламент (ЕО) №

1659/2005 на Съвета ⁽²⁾, по силата на който вносът в Общността на разглеждания продукт с произход от Китайската народна република, включително на произвеждания от заявителя разглеждан продукт, подлежи на окончателно антидъмпингово мито в размер на 39,9 %, с изключение на няколко изрично упоменати дружества, за които се прилагат индивидуални митнически ставки.

Г. МОТИВИ ЗА ПРЕРАЗГЛЕЖДАНЕТО

- (4) Заявителят твърди, че работи при условия на пазарна икономика, както е определено в член 2, параграф 7, буква в) от основния регламент или, като алтернатива, предявява искане за индивидуално третиране в съответствие с член 9, параграф 5 от основния регламент за това, че не е изнасял разглеждания продукт за Общността по време на периода на разследването, върху което се основават антидъмпинговите мерки, т.е. периодът от 1 април 2003 г. до 31 март 2004 г. („първоначалният период на разследване“), както и че не е свързан с други производители износители на продукта, на които са наложени гореспоменатите антидъмпингови мерки.
- (5) Освен това заявителят твърди, че е започнал да изнася разглеждания продукт за Общността след края на първоначалния период на разследване.

Д. ПРОЦЕДУРА

- (6) Производителите от Общността, за които е известно, че са засегнати страни, са информирани за горното заявление, като им е дадена възможност да представят коментари.
- (7) След преглед на наличните доказателства Комисията стигна до заключението, че има достатъчно доказателства, за да се обоснове започването на преразглеждане за „нов износител“, съгласно член 11, параграф 4 от основния регламент, за да се определи дали заявителят работи в условията на пазарна икономика, както е определено в член 2, параграф 7, буква в) от основния регламент, или, като алтернативен вариант, дали заявителят отговаря на изискванията за получаване на индивидуално мито, съгласно член 9, параграф 5 от основния регламент и ако е така, да определи индивидуалния дъмпингов марж за заявителя и, ако се установи дъмпинг, да се определи размера на митото, което следва да се наложи върху вноса на разглеждания продукт в Общността.

⁽¹⁾ ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2117/2005 на Съвета (ОВ L 340, 23.12.2005 г., стр. 17).

⁽²⁾ ОВ L 267, 12.10.2005 г., стр. 1.

- (8) Ако бъде определено, че заявителят отговаря на изискванията за получаване на индивидуално мито, може да се наложи коригиране на митническата ставка, която понастоящем се прилага за вноса на разглеждания продукт от дружества, които не са индивидуално упоменати в член 1, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1659/2005.

а) Въпросници

С цел да получи информацията, която счита за необходима за разследването, Комисията ще изпрати въпросници до заявителя.

б) Събиране на информация и провеждане на изслушвания

Всички заинтересовани страни се приканват да обявят становищата си в писмен вид и да предоставят удостоверяващи доказателства.

Освен това Комисията може да изслуша заинтересованите страни, при условие че те отправят писмено искане, в което излагат конкретните причини да бъдат изслушани.

Обръща се внимание на факта, че страните могат да упражняват повечето си процедурни права, определени в основния регламент, ако са се представили в рамките на предвидения от настоящия регламент срок.

в) Статут на дружество, работещо в условията на пазарна икономика

В случай че заявителят представи достатъчно доказателства, че работи в условията на пазарна икономика, т.е. че изпълнява критериите, определени в член 2, параграф 7, буква в) от основния регламент, нормалната стойност ще бъде определена в съответствие с член 2, параграф 7, буква б) от основния регламент. За целта трябва да се подадат надлежно обосновани заявления в рамките на определения срок, посочен в член 4, параграф 3 от настоящия регламент. Комисията ще изпрати формулярите за заявлението на заявителя, както и на органите на Китайската народна република.

г) Избор на държава с пазарна икономика

В случай че заявителя не получи статут на работещ при условията на пазарна икономика, но отговаря на изискванията за индивидуално мито, установено в съответствие с член 9, параграф 5 от основния регламент, за целите на определянето на нормална стойност по отношение на Китайската народна

република ще бъде избрана подходяща страна с пазарна икономика в съответствие с член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент. Комисията предвижда за тази цел отново да използва Съединените американски щати, както бе направено при разследването, довело до налагането на мерки върху вноса на разглеждания продукт от Китайската народна република. Заинтересованите страни се приканват да направят коментар относно целесъобразността на избора в рамките на определения срок, посочен в член 4, параграф 2 от настоящия регламент.

Освен това, в случай че на заявителя се предостави статут на работещ в условията на пазарна икономика, при нужда Комисията може да използва констатациите относно нормалната стойност, установена в подходяща страна с пазарна икономика, например с цел замяна на всеки неточен разход или ценови елемент в Китайската народна република, които са необходими за установяването на нормалната стойност, в случай че поисканите достоверни данни не са налични в Китайската народна република. Комисията предвижда за тази цел отново да се изберат Съединените американски щати.

Е. ОТМЯНА НА ДЕЙСТВАЩОТО МИТО И РЕГИСТРИРАНЕ НА ВНОСА

- (9) Съгласно член 11, параграф 4 от основния регламент действащото антидъмпингово мито по отношение на вноса на разглеждания продукт, който се произвежда и продава за износ в Общността от заявителя, следва да се отмени. В същото време този внос следва да подлежи на регистриране съгласно член 14, параграф 5 от основния регламент, за да се гарантира, че ако при преразглеждането се установи дъмпинг по отношение на заявителите, антидъмпинговите мита да могат да се наложат с обратна сила, считано от датата на образуване на процедурата по преразглеждане. Размерът на възможните бъдещи задължения на заявителя не би могъл да бъде изчислен на този етап на процедурата.

Ж. СРОКОВЕ

- (10) В интерес на доброто административно управление следва да се определи срок, в рамките на който:

— заинтересованите страни могат да се представят на Комисията, да изложат писмено своите становища и да подадат отговорите на въпросника, упоменат в член 4, параграф 1 от настоящия регламент, или да предоставят всяка друга информация, която трябва да бъде взета предвид по време на разследването;

— заинтересованите страни могат да отправят писмено искане, за да бъдат изслушани от Комисията;

- заинтересованите страни могат да коментират доколко е целесъобразен изборът на Съединените американски щати, които, в случай че на заявителя не бъде предоставен статут на пазарна икономика, се планира да бъдат взети като страна с пазарна икономика за целите на установяването на нормалната стойност по отношение на КНР;
- заявителят следва да подаде надлежно обосновано заявление за статут на дружество, работещо при условията на пазарна икономика.

3. ОТКАЗ НА СЪДЕЙСТВИЕ

- (11) В случаите, когато заинтересована страна откаже достъп до или не предостави необходимата информация в срок, или сериозно възпрепятства разследването, в съответствие с член 18 от основния регламент, могат да последват положителни или отрицателни констатации въз основа на наличните факти.
- (12) Ако се установи, че дадена заинтересована страна е предоставила невярна или подвеждаща информация, информацията не бива да се взема предвид и съгласно член 18 от основния регламент може да бъдат използвани наличните факти. Ако заинтересована страна не оказва съдействие или сътрудничи само частично при използването на наличните факти, резултатът може да бъде помалко благоприятен за дадената страна, отколкото ако тя е оказала съдействие.

И. ОБРАБОТВАНЕ НА ЛИЧНИ ДАННИ

- (13) Взема се предвид, че с всички лични данни, събрани по време на настоящото разследване, ще се борави в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни ⁽¹⁾.

Й. СЛУЖИТЕЛ ПО ИЗСЛУШВАНИЯТА

- (14) Следва да се отбележи също така, че ако заинтересованите страни считат, че се натъкват на трудности при упражняването на правото си на защита, може да поискат намеса от страна на служителя по изслушванията от ГД „Търговия“. Той има ролята на медиатор между заинтересованите страни и службите на Комисията, предлагайки, когато е необходимо, посредничество във връзка с процедурни въпроси относно защитата на техните интереси при настоящата процедура, по-специално що се отнася до проблеми с достъпа до досието, поверителността, удължаване на срока и обработването на писмени и/или устни изложения на становища. За допълнителна информация и контакти заинтересованите страни могат да консултират уебстраницата на служителя по изслушвания на сайта на ГД „Търговия“ (<http://ec.europa.eu/trade>),

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Образува се процедура по преразглеждане на Регламент (ЕО) № 1659/2005 съгласно член 11, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 384/96, за да се определи дали и до каква степен вносът на химически свързани, незакалени магнезиеви тухли, чийто магнезиев компонент съдържа не по-малко от 80 % MgO, със или без съдържание на магнезит, декларирани под кодове по КН ex 6815 91 00, ex 6815 99 10 и ex 6815 99 90 (кодове по ТАРИК 6815 91 00 10, 6815 99 10 20 и 6815 99 90 20), с произход от Китайската народна република, произведени и продавани за износ към Общността от Yingkou Dalmond Refractories Co. Ltd (допълнителен код по ТАРИК А 853), трябва да подлежи на обмיתяване с антидъмпингово мито, наложено с Регламент (ЕО) № 1659/2005 на Съвета.

Член 2

Антидъмпинговото мито, наложено с Регламент (ЕО) № 1659/2005, съответно се отменя по отношение на вноса, посочен в член 1 от настоящия регламент.

Член 3

От митническите органи на държавите-членки се изисква, в съответствие с член 14, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 384/96, да предприемат съответните мерки за въвеждане на регистрационен режим за вноса, определен в член 1 от настоящия регламент. Валидността на регистрационния режим изтича девет месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент.

Член 4

1. Заинтересованите страни, в случай че изложени от тях факти следва да бъдат взети предвид по време на разследването, трябва да се представят на Комисията, да изложат своите становища в писмен вид и да изпратят отговорите на въпросника, упоменат в съображение 8, буква а) от настоящия регламент, или всяка друга информация, освен ако изрично не е посочено друго, в рамките на 40 дни след влизането в сила на настоящия регламент.

Заинтересованите страни могат също така да заявят писмено, че желаят да бъдат изслушани от Комисията в същия 40-дневен срок.

2. Страните по разследването, които биха искали да дадат становището си доколко е подходящ изборът на Съединените американски щати, които се предвижда да бъдат разглеждани като трета страна с пазарна икономика с оглед установяването на нормалната стойност по отношение на Китайската народна република, трябва да представят коментарите си до 10 дни след датата на влизане в сила на настоящия регламент.

⁽¹⁾ ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

3. Надлежно обосновано заявление за получаване на статут на дружество, работещо в условията на пазарна икономика, трябва да се получи от Комисията в рамките на 21 дни от датата на влизане в сила на настоящия регламент.

4. Всички подадени коментари и заявления от заинтересованите страни трябва да бъдат в писмен вид (не в електронен формат, освен ако не е посочено друго) и трябва да съдържат име, адрес, електронен адрес, телефон и факс на заинтересованата страна. Всички документи, подадени в писмен вид, включително съдържащите информацията, която се изисква в настоящия регламент, отговорите на въпросника и кореспонденцията, които са предоставени от заинтересованите страни като поверителни, ще носят надпис „Ограничено“ ⁽¹⁾ и, в съответствие с член 19, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 384/96, се придружават от неуповителна версия, обозначена „ЗА СПРАВКА НА ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ“.

Всяка информация по темата, и/или всяко искане за изслушване следва да бъде изпратено на следния адрес:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: J-79 4/23
B-1049 Brussels
Факс: (32 2) 295 65 05.

Член 5

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2007 година.

За Комисията
Peter MANDELSON
Член на Комисията

⁽¹⁾ Това означава, че документът е само за вътрешно ползване. Той е защитен съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43). Това е поверителен документ съгласно член 19 от Регламент (ЕО) № 384/96 и член 6 от Споразумението на Световната търговска организация за прилагането на член VI от Общото споразумение за митата и търговията, 1994 г. (Антидъмпингово споразумение).

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1537/2007 НА КОМИСИЯТА

от 20 декември 2007 година

за отпускане на компенсаторно обезщетение на организациите на производители за количеството риба тон, доставено на преработвателната промишленост през периода от 1 януари до 31 март 2007 г.

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 104/2000 на Съвета от 17 декември 1999 г. относно общата организация на пазарите на рибни продукти и продукти от аквакултури ⁽¹⁾, и по-специално член 27, параграф 6 от него,

като има предвид, че:

(1) Предвиденото в член 27 от Регламент (ЕО) № 104/2000 на Комисията компенсаторно обезщетение може да бъде отпуснато при определени условия на организациите на производители на риба тон от Общността за количеството риба тон, което е доставено на преработвателната промишленост по време на календарното тримесечие, за което се отнасят наблюдаваните ценови равнища, когато средната продажна цена на общностния пазар и вносната цена, при необходимост увеличена с компенсаторната такса, са по-ниски от 87 % от общностната цена на производителя за съответния продукт.

(2) При анализа на положението на пазара на Общността се установи по отношение на вида бял тон (*Thunnus alalunga*), че през периода от 1 януари до 31 март 2007 г. както средната продажна цена за тримесечието, така и вносната цена, посочени в член 27 от Регламент (ЕО) № 104/2000, са по-ниски от 87 % от общностната цена на производител, която е в сила в съответствие с Регламент (ЕО) № 1969/2006 на Съвета ⁽²⁾.

(3) При определяне на правото на обезщетение операциите, които следва да бъдат взети под внимание, са продажбите, фактурирани през съответното тримесечие и които са взети предвид при изчисляване на средната месечна продажна цена в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 2183/2001 на Комисията от 9 ноември 2001 г. за установяване на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 104/2000 на Съвета по отношение предоставянето на компенсаторни обезщетения за риба тон, предназначена за преработвателната промишленост ⁽³⁾.

(4) В съответствие с член 27, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 104/2000 размерът на обезщетението не може в никакъв случай да надвишава разликата между праговото ниво и средната продажна цена на съответния продукт на общностния пазар или определената еднаква за всички стойност, равняваща се на 12 % от това прагово ниво.

(5) Количествата, за които може да бъде отпуснато компенсаторно обезщетение за въпросното тримесечие, не могат в никакъв случай да надхвърлят лимитите, определени в член 27, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 104/2000.

(6) Количеството бял тон (*Thunnus alalunga*), продадено и доставено за преработвателната промишленост на митническата територия на Общността, надвишава през въпросното тримесечие продаденото и доставеното количество през същото тримесечие на трите предходни риболовни години. Като се има предвид, че това количество надхвърля тавана, установен в член 27, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 104/2000, е целесъобразно да се ограничи общият размер на количеството от тези продукти, за което може да бъде отпуснато обезщетение.

(7) Въз основа на таваните, предвидени в член 27, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 104/2000 за изчисляване на размера на обезщетението, което се отпуска на всяка организация на производители, е целесъобразно да се определи разпределението на допустимите за обезщетяване количества между засегнатите организации на производители пропорционално на тяхното производство в рамките на същото тримесечие през риболовните 2004, 2005 и 2006 година.

(8) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по рибните продукти,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

За вида бял тон (*Thunnus alalunga*) и за периода от 1 януари до 31 март 2007 г. се отпуска посоченото в член 27 от Регламент (ЕО) № 104/2000 компенсаторно обезщетение.

⁽¹⁾ ОВ L 17, 21.1.2000 г., стр. 22. Регламент, последно изменен с Акта за присъединяване от 2005 г.

⁽²⁾ ОВ L 368, 23.12.2006 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 293, 10.11.2001 г., стр. 11.

В съответствие с член 27, параграф 2, първо и второ тире от Регламент (ЕО) № 104/2000 максималният размер на обезщетението се определя на 5 евро на тон.

Член 2

1. Общият размер на количеството, за което може да бъде отпуснато компенсаторно обезщетение, е 34,320 тона бял тон (*Thunnus alalunga*).
2. В приложението е определено разпределението на цялото количество между засегнатите организации на производители.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2007 година.

За Комисията

Жозеф БОРГ

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Разпределение между организациите на производители на количеството тон, за което може да бъде отпуснато компенсаторно обезщетение за периода от 1 януари до 31 март 2007 г. в съответствие с член 27, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 104/2000, като количеството е разбито по процента на обезщетението

(В тонове)

Бял тон (<i>Thunnus alalunga</i>)	Количество, отговарящо на критериите за получаване на обезщетение в размер на 100 % (член 27, параграф 4, първо тире)	Количество, отговарящо на критериите за получаване на обезщетение в размер на 50 % (член 27, параграф 4, второ тире)	Общо количество, отговарящо на критериите за получаване на обезщетение (член 27, параграф 4, първо и второ тире)
OPAGAC	11,940	0	11,940
OPTUC	0	0	0
OP 42	0	0	0
ORTHONGEL	0,271	22,109	22,380
APASA	0	0	0
MADEIRA	0	0	0
Общността — общо	12,211	22,109	34,320

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1538/2007 НА КОМИСИЯТА**от 20 декември 2007 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 327/98 за откриване и за начин на управление на някои тарифни квоти при внос на цял и на натрошен ориз**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1095/96 на Съвета от 18 юни 1996 г. относно прилагането на споразуменията, посочени в списък CXL, изготвен след приключването на преговорите по член XXIV.6 от ГАТТ ⁽¹⁾, и по-специално член 1 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1785/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г. относно общата организация на пазара на ориз ⁽²⁾, и по-специално член 13, параграф 4 от него,

като има предвид, че:

(1) В член 3 от Регламент (ЕО) № 327/98 на Комисията ⁽³⁾ се ограничава до текущата квотна година валидността на лицензиите за износ, издадени от някои трети страни с оглед представянето на заявления за лицензии за внос.

(2) Тази разпоредба представлява административно ограничение за органите на Общността, докато за валидността на тези лицензии и за контрола над тях отговарят основно

органите на държавите износителки. Запазването ѝ като необходимо условие за одобрение на заявленията за лицензии за внос следователно не е нито оправдано, нито необходимо. Поради това е уместно тя да бъде заличена.

(3) Регламент (ЕО) № 327/98 следва да бъде съответно изменен.

(4) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по зърнените култури,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В Регламент (ЕО) № 327/98, член 3 се заличава трета алинея.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2007 година.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 146, 20.6.1996 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 96. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 797/2006 (ОВ L 144, 31.5.2006 г., стр. 1).

⁽³⁾ ОВ L 37, 11.2.1998 г., стр. 5. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2019/2006 (ОВ L 384, 29.12.2006 г., стр. 48).

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1539/2007 НА КОМИСИЯТА**от 20 декември 2007 година****за определяне на коефициентите, приложими към изнасяните под формата на шотландско уиски (Scotch whisky) зърнени култури за периода 2007/2008 година**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1784/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г. относно общата организация на пазара на зърнени култури ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1670/2006 на Комисията от 10 ноември 2006 година за определяне на някои подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1784/2003 на Съвета във връзка с определянето и предоставянето на коригирани възстановявания по отношение на зърнени култури, изнасяни под формата на някои спиртни напитки ⁽²⁾, и по-специално член 5 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1670/2006 количествата зърнени култури, отговарящи на изискванията за възстановяване, са количествата, които са поставени под контрол и дестилирани, претеглени с определян ежегодно за всяка съответна държава-членка коефициент. Този коефициент изразява съотношението между общо изнесените количества и общо търгуваните количества на съответната спиртна напитка въз основа на тенденцията, наблюдавана в измененията на тези количества по време на броя години, отговарящ на средния период на отлежаване на съответната спиртна напитка.
- (2) Въз основа на предоставените от Обединеното кралство данни за периода от 1 януари до 31 декември 2006 г. този среден период на отлежаване през 2006 г. е бил шест години за шотландското уиски (Scotch whisky).

- (3) Целесъобразно е следователно да се определят коефициентите за периода от 1 октомври 2007 г. до 30 септември 2008 г.

- (4) Член 10 от протокол 3 към Споразумението за Европейското икономическо пространство изключва отпускането на възстановявания на Лихтенщайн, Исландия и Норвегия. Освен това Общността сключи споразумения с някои трети държави, които съдържат клаузи за премахване на възстановяванията при износ. Поради това и на основание член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1670/2006 е целесъобразно да се вземат под внимание тези съображения при изчисляване на коефициента за периода 2007/2008 година,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

За периода от 1 октомври 2007 г. до 30 септември 2008 г. коефициентите, посочени в член 4 от Регламент (ЕО) № 1670/2006, които са приложими за използваните в Обединеното кралство зърнени култури за производство на шотландско уиски (Scotch whisky), са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящия регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 октомври 2007 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2007 година.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 78. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 735/2007 (ОВ L 169, 29.6.2007 г., стр. 6).

⁽²⁾ ОВ L 312, 11.11.2006 г., стр. 33. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1913/2006 (ОВ L 365, 21.12.2006 г., стр. 52).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложими в Обединеното кралство коефициенти

Период на прилагане	Приложим коефициент	
	към преработения в малц ечемик, използван за производство на малцово уиски	към зърнените култури, използвани за производство на уиски от зърно
От 1 октомври 2007 г. до 30 септември 2008 г.	0,445	0,526

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1540/2007 НА КОМИСИЯТА**от 20 декември 2007 година****за определяне на коефициентите, приложими за зърнени култури, изнасяни под формата на ирландско уиски в рамките на периода 2007/2008 година**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1784/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г. относно общата организация на пазара на зърнени култури ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1670/2006 на Комисията от 10 ноември 2006 г. за определяне на някои подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1784/2003 на Съвета във връзка с определянето и предоставянето на коригирани възстановявания по отношение на зърнени култури, изнасяни под формата на някои спиртни напитки ⁽²⁾, и по-специално член 5 от него,

като има предвид, че:

- (1) В член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1670/2006 се предвижда, че количествата зърнени култури, които отговарят на изискванията за възстановяване, са количествата, поставени под контрол и дестилирани, претеглени с коефициент, който се определя ежегодно за всяка съответна държава-членка. Коефициентът изразява средното съотношение между общо изнесените количества и общо търгуваните количества от въпросните спиртни напитки, въз основа на тенденцията, отбелязана в тези количества по време на броя години, отговарящ на средния период на отлежаване на тази спиртна напитка.
- (2) Според информацията, предоставена от Ирландия, обхващаща периода от 1 януари до 31 декември 2006 г., през 2006 г. средният период на отлежаване за ирландското уиски е петгодишен.

- (3) Следователно е уместно да се определят коефициентите за периода от 1 октомври 2007 година до 30 септември 2008 г.

- (4) Член 10 от протокол 3 към Споразумението за Европейско икономическо пространство изключва предоставянето на възстановявания за износ, предназначен за Лихтенщайн, Исландия и Норвегия. Освен това Общността сключи споразумения с някои трети страни, които включват премахване на възстановяванията при износ. Следователно е уместно това да се вземе предвид при изчисляването на коефициента за периода 2007/2008 г. съгласно член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1670/2006,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

За периода от 1 октомври до 30 септември 2008 г. посочените в член 4 от Регламент (ЕО) № 1670/2006 коефициенти, приложими за зърнените култури, които се използват в Ирландия за производство на ирландско уиски, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Той се прилага от 1 октомври 2007 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2007 година.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 78. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 735/2007 (ОВ L 169, 29.6.2007 г., стр. 6).

⁽²⁾ ОВ L 312, 11.11.2006 г., стр. 33. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1913/2006 (ОВ L 365, 21.12.2006 г., стр. 52).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Коефициенти, приложими в Ирландия

Срок на прилагане	Приложим коефициент	
	за ечемик от категория Б, използван за производство на ирландско уиски ⁽¹⁾	за зърнени култури от категория А, използвани за производство на ирландско уиски
от 1 октомври 2007 г. до 30 септември 2008 г.	0,706	1,782

⁽¹⁾ Включително ечемик, преработен в малц.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1541/2007 НА КОМИСИЯТА**от 20 декември 2007 година****относно доказателството за изпълняването на митническите формалности по вноса на захар в трети страни, предвидено в член 16 от Регламент (ЕО) № 800/1999**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

може да се счита за представено посредством специален документ или по всякакъв друг начин.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета от 20 февруари 2006 г. относно общата организация на пазарите в сектора на захарта ⁽¹⁾, и по-специално член 40, параграф 1, буква ж) от него,

като има предвид, че:

- (1) В член 33, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 318/2006 се предвижда възстановяванията при износ в сектора на захарта да варират в зависимост от местоназначението, когато това се налага поради обстановката на световния пазар или специфичните изисквания на определени пазари.
- (2) В член 1 от Регламент (ЕО) № 900/2007 на Комисията от 27 юли 2007 година относно постоянна тръжна процедура до края на 2007/2008 пазарна година за определяне на възстановяванията при износ на бяла захар ⁽²⁾ се предвижда това разграничение да се направи чрез изключване на някои местоназначения.
- (3) В член 14, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 800/1999 от 15 април 1999 г. за установяване на общи подробни правила за прилагане на режима на възстановяванията при износ на земеделски продукти ⁽³⁾ се предвижда в случай на вариране на размера на възстановяването според местоназначението изплащането на възстановяванията да зависи от допълнителните условия, определени в членове 15 и 16 от същия регламент.
- (4) В член 15, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 800/1999 се предвижда продуктите да се внасят в непромененото им състояние в третата страна или една от третите страни, за която възстановяването се прилага.
- (5) В член 16 от Регламент (ЕО) № 800/1999 се изброяват различни документи, които могат да представляват доказателство за изпълняването на митническите формалности в трета страна, когато размерът на възстановяването варира в зависимост от местоназначението. Съгласно параграф 4 от същия член Комисията може да реши в някои специфични случаи, които следва да се определят, че посоченото в същия член доказателство

(6) В сектора на захарта операциите по износа обикновено се сключват със срочни договори по цени FOB на лондонската фючърсна борса. В резултат от това на този етап FOB купувачите приемат всички задължения по договора, включително доказателството за изпълняването на митническите формалности, без да бъдат директни бенефициери на възстановяването, на което същото доказателство дава право. Получаването на това доказателство за всички изнесени количества може да доведе до значителни административни затруднения в някои държави, които е възможно значително да забавят или да спрат изплащането на възстановяването за всички количества, които действително са били изнесени.

(7) За да се ограничи въздействието върху равновесието на пазара в сектора на захарта, в Регламент (ЕО) № 436/2007 на Комисията от 20 април 2007 г. относно доказателство за изпълняването на митническите формалности по вноса на захар в трети страни, предвидено в член 16 от Регламент (ЕО) № 800/1999 ⁽⁴⁾ се предвижда правилата във връзка с доказателството за изпълняването на митническите формалности да не се използват стриктно до 31 декември 2007 г.

(8) Ако административните затруднения, довели до тази дерогация, и тяхното въздействие върху пазара се задържат, през 2008 г. следва да се прилагат алтернативните доказателства за местоназначение.

(9) Предвидените в настоящия регламент мерки са в съответствие със становището на Управителния комитет по захарта,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В случай на внос, осъществен в съответствие с член 32 от Регламент (ЕО) № 318/2006, се счита, че продуктите са били внесени в трета страна, ако се представят следните три документа:

а) копие от транспортния документ;

⁽¹⁾ ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1260/2007 (ОВ L 283, 27.10.2007 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ L 196, 28.7.2007 г., стр. 26. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1298/2007 (ОВ L 289, 7.11.2007 г., стр. 3).

⁽³⁾ ОВ L 102, 17.4.1999 г., стр. 11. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1001/2007 (ОВ L 226, 30.8.2007 г., стр. 9).

⁽⁴⁾ ОВ L 104, 21.4.2007 г., стр. 14.

- б) декларация за разтоварване на продукта, изготвена от официален орган на въпросната трета страна, от официалните органи на държава-членка, установена в страната по местоназначение, или от международна агенция за надзор, одобрена съгласно членове 16a—16e от Регламент (ЕО) № 800/1999, удостоверяващ, че продуктът е напуснал мястото на разтоварване или най-малкото, че впоследствие продуктът не е бил натоварен отново, с цел да бъде изнесен повторно;
- в) банков документ, издаден от одобрени посредници, установени в Общността, удостоверяващ, че плащането за

въпросния износ е било кредитирано по сметката на износителя, открита с тях, или удостоверение за плащане.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 януари 2008 година. до 31 декември 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2007 година.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1542/2007 НА КОМИСИЯТА**от 20 декември 2007 година****относно процедури за разтоварване и претегляне на херинга, скумрия и сафрид**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета от 20 декември 2002 г. относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на Общата политика в областта на рибарството⁽¹⁾, и по-специално член 23 от него,

като има предвид, че:

(1) В член 23, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 се предвижда възможността да бъдат изготвени подробни правила относно създаването на административни и технически структури, необходими за осигуряването на ефективен контрол, инспекция и изпълнение, както е изложено в член 23, параграф 3 от същия регламент.

(2) С цел да се осигури лоялна конкуренция, е уместно да се въведат хармонизирани процедури за разтоварване и претегляне на херинга, скумрия и сафрид.

(3) Процедурите за разтоварване и претегляне са разработени в периода 2002—2005 г. в тясно сътрудничество между Общността, Норвегия и Фарьорските острови и са превърнати в част от законодателството на Общността по време на фазата на развитие като преходни технически и контролни мерки в Регламент (ЕО) № 41/2007 на Съвета от 21 декември 2006 г. за определяне на риболовните възможности за 2007 г. и свързаните с тях условия за някои рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Общността и за корабите на Общността във води, в които се изискват ограничения върху улова⁽²⁾.

(4) За да се осигури необходимият контрол и инспекция върху разтоварването на херинга, скумрия или сафрид от плавателни съдове на Общността, разтоварването следва да бъде позволено единствено на определени пристанища в Общността или в трети страни, които прилагат система, подобна на общностната система за разтоварване и претегляне на тези видове.

(5) За да се повиши точността на въвежданата в риболовния дневник информация, е необходимо да се предвидят някои изключения от Регламент (ЕО) № 2807/83 на Комисията от 22 септември 1983 г. за установяване на подробни правила за вписване на информация за улова на риба от държавите-членки⁽³⁾. За по-голяма яснота е уместно да се уточни, че някои от изискванията на настоящия регламент се прилагат в допълнение на изискванията, определени в Регламент (ЕО) № 2847/93 на Съвета от 12 октомври 1993 г. за установяване на система за контрол, приложима към Общата политика в областта на рибарството⁽⁴⁾.

(6) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по рибарство и аквакултури,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I**ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ****Член 1****Приложно поле**

Настоящият регламент се прилага към разтоварвания в Общността от риболовни кораби на Общността или на трети страни, или в трети страни от риболовни кораби на Общността, за количества при разтоварване, превишаващи 10 тона херинга (*Clupea harengus*), скумрия (*Scomber scombrus*) и сафрид (*Trachurus spp.*) или комбинация от тях, уловени във:

а) за херинга от зони I, II, IIIa, IV, Vb, VI и VII на ICES⁽⁵⁾;

б) за скумрия и сафрид от зони IIa, IIIa, IV, VI и VII на ICES.

⁽¹⁾ ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 59. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 865/2007 (ОВ L 192, 24.7.2007 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ L 15, 20.1.2007 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 898/2007 на Комисията (ОВ L 196, 28.7.2007 г., стр. 22).

⁽³⁾ ОВ L 276, 10.10.1983 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1804/2005 г. (ОВ L 290, 4.11.2005 г., стр. 10).

⁽⁴⁾ ОВ L 261, 20.10.1993 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1967/2006 (ОВ L 409, 30.12.2006 г., стр. 11).

⁽⁵⁾ Международен съвет за изследване на морето (International Council for the Exploration of the Sea (ICES)) съгласно определението в Регламент (ЕО) № 3880/91 на Съвета от 17 декември 1991 г. относно предоставянето на статистически данни за номиналния улов на държавите-членки, които извършват риболов в североизточната част на Атлантическия океан (ОВ L 365, 31.12.1991 г., стр. 1, последно изменен с Регламент (ЕО) № 448/2005 (ОВ L 74, 19.3.2005 г., стр. 5)).

Член 2**Определени пристанища**

1. Разтоварването на херинга, скумрия или сафрид е забранено извън определените от държавите-членки или от трети страни пристанища, които са сключили споразумения с Общността относно разтоварването на тези видове риба.

2. Всяка съответна държава-членка изпраща на Комисията списък с определените пристанища, на които може да се извърши разтоварване на херинга, скумрия и сафрид. Тя съобщава на Комисията и процедурите по инспекция и наблюдение, приложими в тези пристанища, включително сроковете и условията за регистриране и отчитане на количествата от тези видове при всяко разтоварване.

3. Всяка съответна държава-членка уведомява Комисията, най-късно до 15 дни преди тяхното влизане в сила, за всякакви промени в списъците с пристанища, както и в процедурите по инспекция и наблюдение, посочени в параграф 2.

4. Комисията изпраща информацията, посочена в параграфи 2 и 3, както и списъка с пристанища, определени от трети страни, до всички съответни държави-членки.

5. Комисията и съответните държави-членки публикуват списъка с определените пристанища, както и промените в него, на своите интернет страници.

ГЛАВА II**РАЗТОВАРВАНЕ В ОБЩНОСТТА****Член 3****Влизане в пристанище**

1. Капитанът на риболовния кораб или неговият агент информира компетентните органи на държавата-членка, в която се разтоварва, най-малко 4 часа преди влизането в пристанището на разтоварване относно следното:

а) пристанището, в което възнамерява да влезе, името на кораба и неговия регистрационен номер;

б) очаквания час на пристигане в пристанището;

в) количествата в килограми живо тегло по видове, намиращи се на борда;

г) зоната, в която е направен уловът, както е описано в член 10, буква г) по-долу.

2. Държавата-членка може да предвиди период за уведомяване, по-кратък от посочения в параграф 1. В такъв случай държавата-членка уведомява Комисията 15 дни преди влизането му в сила. Комисията и съответните държави-членки публикуват тази информация на интернет страниците си.

Член 4**Разтоварване**

Компетентните органи на съответната държава-членка изискват разтоварването да не започва преди получаване на разрешение за това. Ако разтоварването е прекъснато, се изисква разрешение, преди то да започне отново.

Член 5**Риболовен дневник**

1. Чрез дерогация от разпоредбите на точка 4.2 от приложение IV към Регламент (ЕИО) № 2807/83 капитанът на риболовен кораб предоставя незабавно при пристигане на пристанището съответната страница или страници от риболовния дневник на компетентния орган в пристанището на разтоварване.

2. Количествата, намиращи се на борда, съобщени преди разтоварването съгласно член 3, параграф 1, буква в), са равни на количествата, записани в дневника след попълването му.

3. Чрез дерогация от разпоредбите на член 5, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 2807/83 допустимият толеранс при вписаните в дневника оценки на количествата в килограми риба, намираща се на борда на корабите, е 10 %.

Член 6**Претегляне на прясна риба**

1. Всички купувачи на прясна риба гарантират, че всички получени количества са претеглени на системи, одобрени от компетентните органи. Претеглянето се извършва, преди рибата да бъде сортирана, преработена, складирана и транспортирана от пристанището на разтоварване, или препродадена. Резултатът от претеглянето се използва за попълване на декларациите за разтоварване, документите за продажбите и декларациите за приемане.

2. Когато се определя теглото, намаляването за вода не надвишава 2 %.

Член 7

Претегляне на прясна риба след транспортиране

1. Чрез дерогация от член 6, параграф 1 държавите-членки могат да разрешат претеглянето на прясна риба след транспортиране от пристанището на разтоварване, при условие че рибата е транспортирана до местоназначение на територията на държавата-членка на не повече от 100 километра от пристанището на разтоварване.

2. Претеглянето на прясна риба след транспортиране съгласно параграф 1 може да бъде разрешено само ако:

а) танкерът, в който е транспортирана рибата, се придружава от инспектор от мястото на разтоварване до мястото, където рибата се претегля, или

б) компетентните органи на мястото на разтоварване са дали разрешение рибата да бъде транспортирана.

3. Разрешението, посочено в параграф 2, буква б), подлежи на следните условия:

а) непосредствено преди танкерът да напусне пристанището на разтоварване, купувачът или неговият агент предоставя на компетентните органи писмена декларация, посочваща видовете риба и името на кораба, от който тя е била разтоварена, уникалният идентификационен номер на танкера и подробности за местоназначението, където рибата ще бъде претеглена; декларацията трябва да съдържа датата и часа, както и предполагаемия час на пристигане на танкера на местоназначението;

б) копие от декларацията, предвидена в буква а), се съхранява от шофьора по време на транспортирането на рибата и се връчва на получателя на рибата на местоназначението.

Член 8

Обществени съоръжения за претегляне на прясна риба

В случаите, когато рибата се претегля на обществени съоръжения за претегляне, страната, извършваща претеглянето, издава на купувача квитанция за претеглянето, посочваща датата и часа на претегляне и идентификационния номер на танкера. Копие от квитанцията за претеглянето се прилага към документа за продажбите или декларацията за приемане.

Член 9

Частни съоръжения за претегляне на прясна риба

1. В случаите, когато рибата се претегля на частни съоръжения за претегляне, се прилагат разпоредбите на настоящия член.

2. Системата за теглене се одобрява, калибрира и запечатва от компетентните органи.

3. Страната, извършваща претеглянето, води за всяка система за теглене прошнурован и прономерован дневник („дневник за претегляне“), в който се посочват:

а) името и регистрационният номер на кораба, от който е разтоварена рибата;

б) идентификационният номер на танкера в случаите, когато рибата е била транспортирана от пристанището на разтоварване преди претегляне съгласно член 7. Всеки танкер се претегля и записва отделно;

в) видовете риба;

г) теглото при всяко разтоварване;

д) датата и часът на начало и края на претеглянето.

4. Когато претеглянето се извършва на лентов конвейер, на него трябва да има брояч, който да отчита общата кумулативна стойност на теглото. Отчетеното от брояча в началото на претеглянето, както и кумулативната стойност се вписват в дневника за претегляне. Всички операции на системата се записват в дневника за претегляне.

Член 10

Етиктиране на замразена риба

На корабите е разрешено да разтоварват единствено замразена риба, която е маркирана с ясно четлив етикет или печат. Етикетът или печатът, които се поставят върху всяка кутия или блок замразена риба, дават информация за следното:

а) име или регистрационен номер на кораба, който е уловил рибата;

б) видове;

в) датата на производство;

г) зона на извършване на улова; зоната представлява подзоната и участъка или подучастъка, в които се прилагат ограничения върху улова съгласно правото на Общността.

Член 11**Претегляне на замразена риба**

1. Всички купувачи или притежатели на замразена риба гарантират претеглянето на разтоварените количества, преди рибата да бъде преработена, складирана, транспортирана от пристанището на разтоварване или препродадена. Теглото на замразена риба, разтоварена в кутии, се определя за всеки вид, като общият брой на кутиите се умножи по средното нетно тегло на кутия, изчислено по методологията, описана в приложението.

2. Страната, извършваща претеглянето, води отчет за всяко разтоварване, в който се посочват:

- а) името и регистрационният номер на кораба, от който е разтоварена рибата;
- б) видовете разтоварена риба;
- в) размерът на партидата и проба от палетите за всеки вид, в съответствие с разпоредбите на точка 1 от приложението;
- г) теглото на всяка палета в пробата и средното тегло на палетите;
- д) броят кутии във всяка палета от пробата;
- е) тара теглото на кутия, ако е различно от тара теглото, посочено в точка 4 от приложението;
- ж) средното тегло на празна палета, в съответствие с разпоредбите на точка 3, буква б) от приложението;
- з) средното тегло на кутия за всеки вид.

3. Резултатът от претеглянето се използва за попълване на декларациите за разтоварване, документите за продажбите и декларациите за приемане.

Член 12**Съхраняване на документацията по претеглянето**

Дневникът за претеглянето и отчетите, предвидени в член 9, параграф 3 и член 11, параграф 2, както и копията от писмените декларации, предвидени в член 7, параграф 3, буква б), се съхраняват в продължение на шест години.

Член 13**Документ за продажбите и декларация за приемане**

В допълнение към разпоредбите на член 9, параграф 5 от Регламент (ЕИО) № 2847/93, преработвателят, получателят

или купувачът на цялата разтоварена риба предоставя копие от документа за продажбите или декларацията за приемане на компетентните органи на съответната държава-членка при поискване, но във всички случаи не по-късно от 48 часа след приключване на претеглянето.

Член 14**Достъп на компетентните органи**

Компетентните органи имат пълен достъп по всяко време до системата за претегляне, дневниците за претегляне, писмените декларации и до всякакви помещения, където се съхранява и преработва рибата.

Член 15**Кръстосани проверки**

Компетентните органи осъществяват административни кръстосани проверки на всички разтоварвания по отношение на следните:

1. количествата по видове, посочени в предварителното уведомление за разтоварване съгласно член 3, параграф 1, буква в), и количествата, вписани в риболовния дневник на кораба;
2. количествата по видове, вписани в риболовния дневник на кораба, и количествата, вписани в декларацията за разтоварване;
3. количествата по видове, вписани в декларацията за разтоварване, и количествата, вписани в декларацията за приемане или документа за продажбите;
4. зоната на улова, вписана в риболовния дневник на кораба, и данните от Системата за наблюдение на плавателните съдове (VMS) за съответния кораб.

Член 16**Пълна инспекция**

1. Компетентните органи на държавите-членки гарантират, че най-малко 15 % от количеството разтоварена риба и най-малко 10 % от разтоварванията на риба подлежат на пълна инспекция. Тази инспекция се осъществява в съответствие с параграфи 2, 3 и 4.

2. Претеглянето на улова от кораба се наблюдава по видове. В случай на кораби, които изпомпват улова на брега, се наблюдава претеглянето на целия товар. В случай на разтоварване на замразена риба се броят всички кутии и се наблюдава методологията за изчисляване на средното нетно тегло на кутиите, описана в приложението.

3. Освен данните по член 15, кръстосана проверка се прави и на следното:

- а) количества по видове, вписани в дневника за претеглянето, и количествата по видове, вписани в декларацията за приемане или документа за продажбите;
- б) писмените декларации, получени от компетентните органи в съответствие с член 7, параграф 3, буква а), и писмените декларации, съхранявани от получателя на рибата в съответствие с член 7, параграф 3, буква б);
- в) идентификационните номера на танкерите, вписани в дневника за претеглянето в съответствие с член 9, параграф 3, буква б), и номерата от писмените декларации, предвидени в член 7, параграф 3, буква а).

4. След завършване на разтоварването се проверява дали от кораба е разтоварена всичката риба.

Член 17

Документация от инспекционната дейност

Всички инспекционни дейности, обхванати от член 16, се документират. Тази документация се съхранява в продължение на шест години.

ГЛАВА III

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 18

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на 1 януари 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2007 година.

За Комисията

Жозеф БОРГ

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Методология за изчисляване на средното нетно тегло на кутии или блокове замразена риба

1. Средното нетно тегло на кутия се определя за всеки вид с помощта на плана за вземане на проби в таблицата по-долу. Пробата от палети се избира произволно.

План за вземане на проби

Размер на партидата (брой кутии)	Размер на пробите (брой палети × 52 кутии)
5 000 или по-малко	3
5 001–10 000	4
10 001–15 000	5
15 001–20 000	6
20 001–30 000	7
30 001–50 000	8
Повече от 50 000	9

2. Всяка палета от кутии в пробата се претегля. Общото брутно тегло на всички палети в пробата се разделя на общия брой палети в пробата, за да се пресметне средното брутно тегло на палета за всеки вид.
3. За да се пресметне нетното тегло на кутия за всеки вид, се правят следните изваждания от средното брутно тегло на палета, упоменато в точка 2:
- а) средното тара тегло на кутия, равняващо се на теглото на леда и картона, пластмасата или друг опаковъчен материал, умножено по броя кутии в палета;
 - б) средното тегло на девет празни палети, използвани при разтоварването.

След това полученото нетно тегло на палета за всеки вид се разделя на броя кутии в палетата.

4. Тара теглото на кутия, упоменато в точка 3, буква а), е 1,5 kg. Държавите-членки могат да използват различно тара тегло на кутия, при условие че представят методологията си за вземане на проби и промените в нея за одобрение от Комисията.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1543/2007 НА КОМИСИЯТА

от 20 декември 2007 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 581/2004 относно откриване на постоянна тръжна процедура за възстановяванията при износ за някои видове масло и Регламент (ЕО) № 582/2004 относно откриване на постоянна тръжна процедура за възстановяванията при износ на обезмасленото сухо мляко

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно общата организация на пазара на мляко и млечни продукти ⁽¹⁾, и по-специално член 31, параграф 3, буква б) и параграф 14 от него,

като има предвид че:

(1) Член 1, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 581/2004 на Комисията ⁽²⁾ и член 1, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 582/2004 на Комисията ⁽³⁾ откриват постоянна тръжна процедура с цел определяне на възстановяванията при износ за някои млечни продукти, предназначени за всички местоназначения, с изключение на някои трети страни и територии.

(2) За да се избегне неправилното тълкуване на статуса на тези местоназначения, е уместно да се прави разлика между трети страни и територии на държави-членки на Европейския съюз, които не са част от митническата територия на Общността.

(3) В член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 581/2004 и в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 582/2004 се посочват съответно периодите за подаване на заявленията във връзка с тръжната процедура за възстановявания при износ за масло и обезмаслено сухо мляко. Като се има предвид ситуацията на пазара на мляко и млечни продукти, Регламент (ЕО) № 1119/2007 на Комисията от 27 септември 2007 година за дерогация от Регламент (ЕО) № 581/2004 относно откриване на постоянна тръжна процедура за възстановяванията при износ на някои видове масло и от Регламент (ЕО) № 582/2004 относно откриване на постоянна тръжна процедура за възстановяванията при износ на обезмаслено мляко на прах ⁽⁴⁾, предвижда един период за подаване оферти на месец през последното тримесечие на 2007 г.

(4) Тъй като най-вероятно ситуацията на пазара ще се задържи такава и с цел да се избегнат неналожителни административни процедури и разходи, е уместно тази честота да се приеме за окончателна и постоянна, считано от януари 2008 г.

(5) Следователно е необходимо Регламент (ЕО) № 581/2004 и Регламент (ЕО) № 582/2004 да бъдат съответно изменени.

(6) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по мляко и млечни продукти,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 581/2004 се изменя, както следва:

1. В член 1, параграф 1 втора алинея се заменя със следния текст:

„Продуктите, посочени в първа алинея, са предназначени за износ към всички местоназначения с изключение на следните държави и територии:

а) трети страни: Андора, Светия престол (града държава Ватикана), Лихтенщайн и Съединените американски щати;

б) територии на държави-членки на ЕС, които не са част от митническата територия на Общността: Гибралтар, Сеута, Мелила, общините Ливиньо и Кампионе д'Италия, Хелиголанд, Гренландия, Фарьорските острови и областите в Република Кипър, където правителството на Република Кипър не упражнява ефективен контрол“.

2. В член 2 параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Всеки период на тръжната процедура започва в 13,00 часа (брюкселско време) на всеки втори вторник на месеца, със следните изключения:

а) през август започва в 13,00 часа (брюкселско време) на третия вторник;

⁽¹⁾ ОВ L 160, 26.6.1999 г., стр. 48. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1152/2007 (ОВ L 258, 4.10.2007 г., стр. 3). Регламент (ЕО) № 1255/1999 ще бъде заменен с Регламент (ЕО) № 1234/2007 (ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1), считано от 1 юли 2008 г.

⁽²⁾ ОВ L 90, 27.3.2004 г., стр. 64. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 276/2007 (ОВ L 76, 16.3.2007 г., стр. 16).

⁽³⁾ ОВ L 90, 27.3.2004 г., стр. 67. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 276/2007.

⁽⁴⁾ ОВ L 253, 28.9.2007 г., стр. 23.

- б) през декември започва в 13,00 часа (брюкселско време) на първия вторник.

Ако вторник съвпада с празничен ден, периодът започва в 13,00 часа (брюкселско време) на следващия работен ден.

Всеки период на тържната процедура приключва в 13,00 часа (брюкселско време) на всеки трети вторник на месеца, със следните изключения:

- а) през август приключва в 13,00 часа (брюкселско време) на четвъртия вторник;

- б) през декември приключва в 13,00 часа (брюкселско време) на втория вторник.

Ако вторник съвпада с празничен ден, периодът приключва в 13,00 часа (брюкселско време) на предишния работен ден“.

Член 2

Регламент (ЕО) № 582/2004 се изменя, както следва:

1. В член 1 параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Открива се постоянна тържна процедура с цел определяне на възстановяванията при износ за обезмасленото сухо мляко, посочено в приложение I, раздел 9 към Регламент (ЕИО) № 3846/87 на Комисията (*), опаковано в торби с минимално нетно тегло от 25 килограма, съдържащо максимум 0,5 % добавки във вид на немлечни субстанции, включено в код на продукта ex 0402 10 19 9000, предназначено за износ към всички местоназначения, с изключение на:

- а) трети страни: Андора, Светия престол (града държава Ватикана), Лихтенщайн и Съединените американски щати;

- б) територии на държави-членки на ЕС, които не са част от митническата територия на Общността: Гибралтар, Сеута, Мелила, общините Ливиньо и Кампионе д'Италия, Хелиголанд, Гренландия, Фарьорските острови и областите в

Република Кипър, където правителството на Република Кипър не упражнява ефективен контрол.

(*) ОВ L 366, 24.12.1987 г., стр. 1.“

2. В член 2 параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Всеки период на тържната процедура започва в 13,00 часа (брюкселско време) на всеки втори вторник на месеца, със следните изключения:

- а) през август започва в 13,00 часа (брюкселско време) на третия вторник;

- б) през декември започва в 13,00 часа (брюкселско време) на първия вторник.

Ако вторник съвпада с празничен ден, периодът започва в 13,00 часа (брюкселско време) на следващия работен ден.

Всеки период на тържната процедура приключва в 13,00 часа (брюкселско време) на всеки трети вторник на месеца, със следните изключения:

- а) през август приключва в 13,00 часа (брюкселско време) на четвъртия вторник;

- б) през декември приключва в 13,00 часа (брюкселско време) на втория вторник.

Ако вторник съвпада с празничен ден, периодът приключва в 13,00 часа (брюкселско време) на предишния работен ден“.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Той се прилага от 1 януари 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставен в Брюксел на 20 декември 2007 година.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1544/2007 НА КОМИСИЯТА**от 20 декември 2007 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 2707/2000 относно определяне на правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Съвета по отношение на отпускането на помощ от Общността за доставяне на мляко и някои млечни продукти на учениците в учебните заведения**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Комисията от 17 май 1999 г. относно общата организация на пазара на мляко и млечни продукти ⁽¹⁾, и по-специално член 15 от него,

като има предвид, че:

- (1) Член 14, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1255/1999, изменен с Регламент (ЕО) № 1152/2007 на Съвета от 26 септември 2007 г., определя размера на помощта за млякото, което се дава на учениците в учебни заведения, независимо от съдържанието на мазнини и постановява адаптирането на размера на помощта за други продукти, които подлежат на подпомагане.
- (2) Следователно Регламент (ЕО) № 2707/2000 на Комисията ⁽²⁾ следва да бъде съответно изменен.
- (3) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по мляко и млечни продукти,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 2707/2000 се изменя, както следва:

1. Член 3 се заменя със следния текст:

„Член 3

1. Държавите-членки могат да изплатят помощта за продукти, подлежащи на подпомагане, изброени в списък в приложение I.

⁽¹⁾ ОВ L 160, 26.6.1999 г., стр. 48. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1152/2007 (ОВ L 258, 4.10.2007 г., стр. 3). Регламент (ЕО) № 1255/1999 ще бъде заменен с Регламент (ЕО) № 1234/2007 (ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1), считано от 1 юли 2008 г.

⁽²⁾ ОВ L 311, 12.12.2000 г., стр. 37. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 704/2007 (ОВ L 161, 22.6.2007 г., стр. 31).

2. Във френските отвъдморски департаменти ароматизираното с шоколад или по друг начин мляко може да бъде от мляко на прах.

3. Държавите-членки могат да разрешат добавяне на максимум 5 mg флуор на килограм при продукти от категория I.

4. Помощ се предоставя само за продуктите, изброени в приложение I към настоящия регламент, ако продуктите отговарят на изискванията на Регламент (ЕО) № 852/2004 на Европейския парламент и Съвета (*) и Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и Съвета (**), и по-специално на изискванията относно приготвяне в одобрено предприятие и в съответствие с изискванията за маркировка за идентификация, посочени в раздел I от приложение II към Регламент (ЕО) № 853/2004.

(*) ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 1, поправен в ОВ L 226, 25.6.2004 г., стр. 3.

(**) ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 55, поправен в ОВ L 226, 25.6.2004 г., стр. 22.“

- 2) Член 4, параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Размерът на помощта е посочен в приложение II.“

- 3) Член 5, параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. За продукти от категории от II до VI, изброени в приложение I, при изчисляване се използват следните еквиваленти:

- а) категория II: 100 kg = 300 kg мляко;
- б) категория III: 100 kg = 765 kg мляко;
- в) категория IV: 100 kg = 850 kg мляко;
- г) категория V: 100 kg = 935 kg мляко;
- д) категория VI: 100 kg = 750 kg мляко.“

- 4) Приложения I и II се заменят с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 януари 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2007 година.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

СПИСЪК НА ПРОДУКТИТЕ, КОИТО ПОДЛЕЖАТ НА ПОДПОМАГАНЕ ОТ ОБЩНОСТТА

Категория I

- а) топлинно обработено мляко;
- б) топлинно обработено мляко, ароматизирано с шоколад или по друг начин, което съдържа по тегло поне 90 % от млякото, посочено в буква а);
- в) йогурт или “riimä/filmjölк” или “riimä/fil”, получен от млякото, посочено в буква а).

Категория II

Неароматизирани ⁽¹⁾ пресни и преработени сирена с маслено съдържание поне 40 % по тегло в сухо вещество.

Категория III

Сирена, различни от пресни или преработени, с маслено съдържание поне 45 % по тегло в сухо вещество.

Категория IV

Сирене Grana padano.

Категория V

Сирене Parmigiano-Reggiano.

Категория VI

Сирене Halloumi

⁽¹⁾ По смисъла на тази категория, неароматизирани сирена означава продукти, получени изключително от мляко — с разбирането, че могат да се добавят вещества, необходими за тяхното производство — при условие че тези вещества не се използват за замяна — цялостна или частична — на която и да е млечна съставка.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Размер на помощта

- а) 18,15 EUR/100 kg за продукти от категория I
- б) 54,45 EUR/100 kg за продукти от категория II
- в) 138,85 EUR/100 kg за продукти от категория III
- г) 154,28 EUR/100 kg за продукти от категория IV
- д) 169,70 EUR/100 kg за продукти от категория V
- е) 136,13 EUR/100 kg за продукти от категория VI.“

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1545/2007 НА КОМИСИЯТА**от 20 декември 2007 година****за определяне на допълнително количество сурова тръстикова захар с произход от страните от АКТБ и Индия за снабдяване на рафинериите за периода от 1 октомври 2007 година до 30 септември 2008 година**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета от 20 февруари 2006 г. относно общата организация на пазарите в сектора на захарта ⁽¹⁾, и по-специално член 29, параграф 4, втора алинея от него,

като има предвид че:

- (1) Съгласно член 29, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 318/2006 през 2006/2007, 2007/2008 и 2008/2009 стопанска година се преустановява налагането на вносни мита върху допълнителен внос на сурова тръстикова захар с произход от държавите, посочени в приложение VI към същия регламент, с оглед осигуряването на адекватно снабдяване на рафинериите в Общността.
- (2) Това допълнително количество следва да се изчислява в съответствие с член 19 от Регламент (ЕО) № 950/2006 на Комисията от 28 юни 2006 г. за установяване на подробни правила за прилагането през 2006/2007, 2007/2008 и 2008/2009 стопанска година на вноса и рафинирането на захарни продукти по някои тарифни квоти и преференциални споразумения ⁽²⁾ въз основа на изчерпателен прогнозен баланс на доставките на сурова захар в Общността. За 2007/2008 стопанска година балансът посочва нуждата от внос на допълнително количество сурова захар, за да могат да се покрият нуждите от доставки на рафинериите в Общността.
- (3) За да се гарантира, че рафинериите в Общността ще бъдат снабдени с достатъчни количества сурова захар, които да задоволят обичайната им нужда от доставки, допълни-

телното количество следва да се разпредели между засегнатите трети страни по такъв начин, че да се осигури снабдяване в пълен размер. Смята се, че е уместно по отношение на Индия да се запази първоначално количество от 10 000 тона. Във връзка с останалите количества за доставка следва да бъде определен общ размер за страните от АКТБ, които колективно са поели задължение да прилагат помежду си процедури за разпределението на количествата с цел осигуряване на необходимото снабдяване на рафинериите.

- (4) Предвидените в настоящия регламент мерки са в съответствие със становището на Управителния комитет по захарта,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

За периода от 1 октомври 2007 г. до 30 септември 2008 г. допълнителното количество сурова тръстикова захар за рафиниране под код по КН 1701 11 10, както е посочено в член 29, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 318/2006, се определя, както следва:

- а) 70 000 тона, изразени в бяла захар, с произход от държавите, посочени в приложение VI към Регламент (ЕО) № 318/2006, с изключение на Индия;
- б) 10 000 тона, изразени в бяла захар, с произход от Индия.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2007 година

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1260/2007 (ОВ L 283, 27.10.2007 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ L 178, 1.7.2006 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 371/2007 (ОВ L 92, 3.4.2007 г., стр. 6).

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1546/2007 НА КОМИСИЯТА**от 20 декември 2007 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 1898/2005 за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Съвета по отношение на мерките за пускане на пазара на Общността на сметана, масло и концентрирано масло**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно общата организация на пазара на мляко и млечни продукти ⁽¹⁾, и по-специално членове 10 и 15 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 1152/2007 на Съвета измени разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1255/1999 относно частното складиране на масло и сметана, и по-конкретно чрез премахване на референцията за национални стандарти за качество като критерий за избираемост за помощи за частно складиране на масло.
- (2) Предвид тези нови разпоредби е целесъобразно да се хармонизират критериите за избираемост на схемите за помощи за пускането на пазара на сметана, масло и концентрирано масло, установени в Регламент (ЕО) № 1898/2005 на Комисията ⁽²⁾. По-конкретно, референциите за националните стандарти за качество следва да се премахнат и, където е необходимо, да се заместят с критериите, определени в Регламент (ЕО) № 1255/1999. Разпоредбите относно проверките следва да бъдат съответно адаптирани.
- (3) Регламент (ЕО) № 1898/2005 следва да бъде съответно изменен.
- (4) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по млякото и млечните продукти,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1898/2005 се изменя, както следва:

1. В член 5, параграф 1, буква а) се заменя със следното:

⁽¹⁾ ОВ L 160, 26.6.1999 г., стр. 48. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1152/2007 (ОВ L 258, 4.10.2007 г., стр. 3). Регламент (ЕО) № 1255/1999 ще бъде заменен с Регламент (ЕО) № 1234/2007 (ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1), считано от 1 юли 2008 г.

⁽²⁾ ОВ L 308, 25.11.2005 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 96/2007 (ОВ L 25, 1.2.2007 г., стр. 6).

„а) масло, произведено директно и изключително от пасторизирана сметана, която отговаря на изискванията, установени в член 6, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1255/1999;“.

2. В член 45 параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. В случаите, когато са били добавени маркери към маслото или сметаната или маслото или сметаната са били вложени в крайни продукти или, където това е приложимо, в междинни продукти, в държава-членка, различна от страната на производство, това масло или сметана се придружават от сертификат, издаден от компетентния орган на държавата-членка производител, удостоверяващ:

- а) за масло, че е произведено на нейна територия от одобрено предприятие, което подлежи на проверки за потвърждаване, че маслото е произведено директно и изключително от сметана или мляко, по смисъла на член 6, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1255/1999;
- б) за сметана, че е произведена на нейна територия от одобрено предприятие, което подлежи на проверки за потвърждаване, че сметаната е получена директно и изключително от краве мляко, произведено в Общността, по смисъла на член 6, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1255/1999.

3. Когато държавата-членка на производство е извършила проверките по вида и състава на маслото, посочено в член 5, параграф 1 от настоящия регламент, сертификатът, посочен в параграф 2 от настоящия член, съдържа също и резултатите от тези проверки и потвърждава, че въпросният продукт е масло по смисъла на член 6, параграф 3, първа алинея от Регламент (ЕО) № 1255/1999. В този случай опаковката трябва да бъде запечатана с номериран етикет, издаден от компетентния орган на държавата-членка на производството. Този номер трябва да бъде вписан в сертификата“.

3. В член 72, буква б), i) се заменя със следното:

„i) условията, установени в член 6, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1255/1999;“.

4. В член 74 параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. В случай че става дума за масло, упоменато в член 6, параграф 3, първа алинея, второ тире от Регламент (ЕО) № 1255/1999, то тогава размерът на помощта, установен в параграф 1 от настоящия член, следва да се умножи по 0,9756“.

5. В член 81 параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Маслото се доставя на бенефициера в опаковки с ясен и неизличим надпис на маркировката за обозначаване, в съответствие с член 72, буква б), и с едно или повече от вписванията, изброени в приложение XVI, точка 1“.

6. Член 82 се заменя със следния текст:

„Член 82

1. Държавите-членки предприемат всички необходими контролни мерки, за да гарантират спазването на разпоредбите на настоящата глава, в частност чрез извършването на проверки на търговската документация и на отчетите на складовите наличности на доставчика в съответствие с Регламент (ЕИО) № 4045/89 на Съвета (*).

Освен това, избираемостта на маслото се проверява с анализ на случайно взети физически проби, за да се гарантира съответствие с член 72, буква б), i) от настоящия регламент и за проверка на отсъствието на немлечни мазнини.

Проверките се отразяват в отчет за извършената проверка, посочващ датата на проверката, нейната продължителност и извършените операции.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2007 година.

2. В случай че маслото е произведено в държава-членка, различна от държавата-членка, в която е закупено от бенефициер, изплащането на помощта е предмет на представяне на сертификат, издаден от компетентния орган на държавата-членка на производството.

Сертификатът удостоверява, че въпросното масло е произведено от одобрено предприятие, което подлежи на проверки за потвърждаване, че маслото е произведено от сметана или мляко, по смисъла на член 6, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1255/1999.

Когато държавата-членка на производство е извършила проверките по вида и състава на маслото, посочено в член 72, буква б) от настоящия регламент, сертификатът, посочен в първа алинея от настоящия параграф, съдържа също и резултатите от тези проверки и потвърждава, че въпросният продукт е масло по смисъла на член 6, параграф 3, първа алинея от Регламент (ЕО) № 1255/1999. В този случай опаковката се запечатва с номериран етикет, издаден от компетентния орган на държавата-членка на производство. Този номер трябва да бъде вписан в сертификата.

(*) ОВ L 388, 30.12.1989 г., стр. 18“.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Той се прилага от 1 януари 2008 година.

Член 1, параграфи от 3 до 6 се прилагат за всички доставки на масло, осъществени въз основа на ваучер съгласно член 75, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1898/2005, валиден за месец януари 2008 г. и следващите месеци.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1547/2007 НА КОМИСИЯТА

от 20 декември 2007 година

за установяване на преходен период за оттеглянето на Република Кабо Верде от списъка на страни бенефициери на специалния режим за най-слаборазвитите страни, определен с Регламент (ЕО) № 980/2005 на Съвета за прилагане на схема на общи тарифни преференции

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 980/2005 на Съвета от 27 юни 2005 г. за прилагане на схема на общи тарифни преференции ⁽¹⁾, и по-специално член 12, параграф 7 от него,

като има предвид, че:

- (1) Република Кабо Верде (наричана по-надолу „Кабо Верде“) е включена в специалния режим за най-слаборазвитите страни по схемата на Общността на общи тарифни преференции.
- (2) Член 12, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 980/2005 предвижда изваждането на страна от специалния режим за най-слаборазвитите страни, когато тази страна е изключена от Организацията на обединените нации от списъка на най-слаборазвитите страни. Същият член предвижда и установяването на преходен период с минимална продължителност от три години за смекчаване на евентуалните неблагоприятни ефекти, причинени от премахването на тарифните преференции, предоставяни съгласно специалния режим за най-слаборазвитите страни.

- (3) Кабо Верде е изключена от Организацията на обединените нации от списъка на най-слаборазвитите страни, считано от 1 януари 2008 г. ⁽²⁾.

- (4) Следователно на Кабо Верде следва да се позволи да продължи да се ползва от преференциите, предоставени съгласно специалния режим за най-слаборазвитите страни, до края на 2010 г.

- (5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по общите преференции,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Република Кабо Верде се премахва от списъка на бенефициерите на специалния режим за най-слаборазвитите страни в приложение I към Регламент (ЕО) № 980/2005, считано от 1 януари 2011 г.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2007 година.

За Комисията

Peter MANDELSON

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 169, 30.6.2005, стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 606/2007 на Комисията (ОВ L 141, 2.6.2007 г., стр. 4).

⁽²⁾ Резолюция на общото събрание на ООН A/Res/59/210 от 20 декември 2004 г.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1548/2007 НА КОМИСИЯТА

от 20 декември 2007 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 1973/2004 за създаване на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета по отношение на схемите за подпомагане, посочени в дял IV и в дял IVa от посочения регламент и по отношение на използването на земята, която е била оставена под угар за целите на производството на сурови материали

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г. относно установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители, и за изменение на регламенти (ЕИО) № 2019/93, (ЕО) № 1452/2001, (ЕО) № 1453/2001, (ЕО) № 1454/2001, (ЕО) № 1868/94, (ЕО) № 1251/1999, (ЕО) № 1254/1999, (ЕО) № 1673/2000, (ЕИО) № 2358/71 и (ЕО) № 2529/2001⁽¹⁾, и по-специално член 145, букви га) и гг) от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 1782/2003 определя подробни правила за помощите, обвързани с производството, за плодове и зеленчуци. В глава 10ж и глава 10з на дял IV от Регламент (ЕО) № 1782/2003 са определени преходни плащания за плодове и зеленчуци и преходни плащания за меки плодове. Поради това е необходимо да се определят подробни правила за отпускане на тези помощи.
- (2) Член 143в от Регламент (ЕО) № 1782/2003 позволява на новите държави-членки да допълват директните плащания от Общността. Известен брой директни плащания бяха напълно или частично включени в схемата за единно плащане във всички държави-членки с изключение на тези от новите държави-членки, които все още прилагат схемата за единно плащане на площ. Вземайки предвид тези развития в изпълнението на схемата за единно плащане, опитът с прилагането на допълнителните национални директни плащания показва, че новите държави-членки са срещнали някои трудности при прилагането на правилата по член 143в от същия регламент. Поради това, и с цел по-голяма яснота, е подходящо да се уточни допълнително значението на някои термини, използвани в член 143в, параграфи 2 и 7 от същия регламент.
- (3) Раздел I, буква Д от приложение VIII към Акта за присъединяване на България и Румъния установява възможността за отпускане на помощ за земеделските произво-

дители, отговарящи на условията за допълнителни национални директни плащания в България и Румъния, като част от временните допълнителни мерки за развитие на селските райони. В случаите на принос на Общността е подходящо Регламент (ЕО) № 796/2004 на Комисията⁽²⁾, който определи подробни правила за прилагане на интегрираната система за администриране и контрол, кръстосано спазване и мопулация, предвидени в Регламент (ЕО) № 1782/2003, да се прилага за такива допълнителни национални директни плащания. Такава разпоредба следва да се прилага от датата на присъединяване на България и Румъния към Европейския съюз.

- (4) Параграф 3 от член 110ф и параграф 2 от член 110х от Регламент (ЕО) № 1782/2003 предвиждат, че помощите по тези членове се предоставят при условие, че е сключен договор за преработка. За тази цел е подходящо да се изисква сключването на договор относно съответните земеделски суровини между, от една страна, одобрен първи преработвател и, от друга страна, производител или представляваща го призната организация на производители или в случаите на преходни плащания за плодове и зеленчуци и преходни плащания за меки плодове — одобрен изкупвач, представляващ производителя.
- (5) С оглед да се гарантира, че суровината, обект на преходни плащания за плодове и зеленчуци и преходни плащания за меки плодове, е преработена в крайна сметка, изглежда подходящо да се въведе система за одобрение на първи преработватели и изкупвачи. Такива оператори, получили разрешение, следва да спазват минималните изисквания и да бъдат санкционирани в случай на неспазване на задълженията си съгласно подробните правила, които се определят на национално равнище от компетентните органи.
- (6) С цел да могат да управляват подходящо финансовия пакет за преходни плащания за плодове и зеленчуци, държавите-членки следва да определят в началото на годината индикативния размер на помощ на хектар и, преди началото на периода на плащане, окончателен размер на помощ на хектар.
- (7) Поради това Регламент (ЕО) № 1973/2004 на Комисията⁽³⁾ следва да бъде съответно изменен.

⁽¹⁾ ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1276/2007 на Комисията (ОВ L 284, 30.10.2007 г., стр. 11).

⁽²⁾ ОВ L 141, 30.4.2004 г., стр. 18. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 972/2007 (ОВ L 216, 21.8.2007 г., стр. 3).

⁽³⁾ ОВ L 345, 20.11.2004 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 993/2007 (ОВ L 222, 28.8.2007 г., стр. 10).

- (8) Мерките, предвидени с настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по преките плащания,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1973/2004 се изменя, както следва:

1. В член 1, параграф 1, се добавя следната буква у):

„у) преходни плащания за плодове и зеленчуци и преходни плащания за меки плодове, предвидени в глава 10ж и глава 10з на дял IV от същия регламент.“

2. Член 2, параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Директните плащания, цитирани в член 1, букви а), б), в), д), з), и), й), м), п) и буква у), се отпускат само за площите, за всеки вид култура, които са били обект на заявление за плащане по отношение на не по-малко от 0,3 хектара, при което всеки култивиран парцел надвишава минималния размер, определен от държавата-членка, в рамките на ограничението, предвидено в член 14, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 796/2004.

В случая на Малта директните плащания, посочени в член 1, букви а), б), в), д), з), и), й), м), п) и буква у), се отпускат само за площите, за всеки вид култура, които са били обект на заявление за плащане по отношение на не по-малко от 0,1 хектара, при което всеки култивиран парцел надвишава минималния размер, определен от държавата-членка, в рамките на ограничението, предвидено в член 14, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 796/2004.

В случая на Гърция преходните плащания за плодове и зеленчуци, посочени в член 1, буква у), се отпускат само за площите, за всеки вид култура, които са били обект на заявление за плащане по отношение на не по-малко от 0,1 хектара, при което всеки култивиран парцел надвишава минималния размер, определен от държавата-членка, в рамките на ограничението, предвидено в член 14, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 796/2004.

В случая на България, Латвия, Унгария и Полша плащанията за меки плодове, посочени в член 1, буква у), се отпускат само за площите, за всеки вид култура, които са били обект на заявление за плащане по отношение на не по-малко от 0,1 хектара, при което всеки култивиран парцел надвишава минималния размер, определен от държавата-членка, в рамките на

ограничението, предвидено в член 14, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 796/2004.“

3. В член 2, параграф 2, първа алинея се заменя със следния текст:

„Директните плащания, посочени в член 1, букви а), б), в), з), й) и буква у), се отпускат само за площи, които са били изцяло засети или засадени и за които всички нормални практики за култивиране са били приложени в съответствие с местните стандарти.“

4. В член 3, параграф 1, буква д) се добавя следната буква х):

„х) общия размер на помощта, изплатена в случаите на преходни плащания за плодове и зеленчуци и преходни плащания за меки плодове, предвидени в глава 10ж и глава 10з на дял IV от Регламент (ЕО) № 1782/2003.“

5. След член 139 се добавя следния член:

„Член 139а

Условия за допустимост

1. За целите на член 143в от Регламент (ЕО) № 1782/2003 „съответното директно плащане, приложимо в държавите-членки на Общността към 30 април 2004 г.“, цитирано в параграф 2, четвърта алинея от същия регламент, означава всяко директно плащане, посочено в приложение I към същия регламент и отпуснато в годината на приложение на допълнителното национално директно плащане, чиито условия за допустимост са подобни на тези на съответното допълнително национално директно плащане.

2. В приложение на член 143в, параграф 7, второ тире от Регламент (ЕО) № 1782/2003 Комисията взема предвид по-специално специфичните финансови пакети по (под)сектори, цитирани в член 143в, параграф 5 от същия регламент, и условията за допустимост за съответното директно плащане, приложимо в държавите-членки на Общността към 30 април 2004 г.“

6. Член 140, параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Регламент (ЕО) № 796/2004 се прилага за допълнителното национално директно плащане, съфинансирано съгласно член 33з от Регламент (ЕО) № 1257/1999 или за България и Румъния, съгласно раздел I, буква Д от приложение VIII към Акта за присъединяване на България и Румъния.“

7. След глава 17в се добавя следната глава 17 г.:

„ГЛАВА 17 г

**ПРЕХОДНИ ПЛАЩАНИЯ ЗА ПЛОДОВЕ И ЗЕЛЕНЧУЦИ И
ПРЕХОДНИ ПЛАЩАНИЯ ЗА МЕКИ ПЛОДОВЕ**

Член 171г

Дефиниции

За целите на настоящата глава:

- а) „кандидатстващо лице“ означава всеки земеделски производител, който култивира площи, посочени в член 110у и член 110х от Регламент (ЕО) № 1782/2003, с цел получаване на помощите, предвидени в същите тези членове;
- б) „помощ“ означава преходно плащане за плодове и зеленчуци, предвидено в член 110у от Регламент (ЕО) № 1782/2003 или преходно плащане за меки плодове, предвидено в член 110х от същия регламент;
- в) „първи преработвател“ означава всеки потребител на земеделска суровина, посочена в член 110у и член 110х от Регламент (ЕО) № 1782/2003, което предприема първата преработка на същите с цел получаването на един или повече от продуктите, изброени в член 1, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2201/96 на Съвета (*);
- г) „изкупвач“ означава всяко лице, сключващо договор с дадено кандидатстващо лице по смисъла на буква а) и което закупува за своя сметка поне един от продуктите, цитирани съответно в член 68б, параграф 2, трета алинея или в член 110х, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1782/2003;
- д) „призната организация на производители“ означава всяко юридическо лице или ясно обособена част от юридическо лице, което отговаря на изискванията на член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1182/2007 (**) и което е признато от съответната държава-членка съгласно член 4 от същия регламент, както и признатите групи производители съгласно член 7 от същия регламент.

Член 171га

Договор

1. Без да се засяга приложението от страна на държавите-членки на възможността, предвидена член 110ф, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1782/2003, договорът за преработка, цитиран в член 110ф, параграф 3 и в член 110х, параграф 2 от същия регламент се сключва между, от една страна, одобрен първи преработвател по смисъла на член 171гб, и, от друга страна, кандидатстващо лице или призната орга-

низация на производители, представляваща го, или одобрен изкупвач по смисъла на член 171гб, представляващ кандидатстващото лице.

Когато призната организация на производители действа също и като одобрен първи преработвател, договорът може да бъде под формата на задължение за доставка.

2. Договорът или задължението за доставка уточнява най-малко следното:

- а) имената и адресите на страните по договора или по задължението за доставка;
- б) съответните видове и засадената площ с всеки от тях;
- в) когато е уместно — ангажимент от страна от на кандидатстващото лице да достави на първия преработвател цялата реколта или минималните количества, определени от държавите-членки.

В случаите, когато договорът е сключен между одобрен първи преработвател и призната организация на производители или одобрен изкупвач, представляващ кандидатстващото лице, договорът уточнява също имената и адресите, цитирани в буква а), на съответните кандидатстващи лица, както и видовете и засадената площ, цитирани в буква б), за всяко от съответните кандидатстващи лица.

Член 171гб

Одобрение на първи преработватели и изкупвачи

1. За целите на настоящата глава държавите-членки въвеждат система за одобрение на първи преработватели и изкупвачи, намиращи се на територията им. Те по-специално определят условия за одобрение, които най-малко осигуряват, че:

- а) одобрените първи преработватели и изкупвачи имат административния капацитет за управление на договорите, цитирани в член 171га;
- б) одобрените първи преработватели имат подходящия производствен капацитет.

2. Държавите-членки въвеждат процедура за контрол на одобрението.

Одобренията, получени в съответствие с Регламент (ЕО) № 2201/96 и Регламент (ЕО) № 2202/96 остават валидни за целите на тази глава.

3. Когато се установи, че одобрен първи преработвател или изкупвач не спазва задълженията, определени в настоящата глава или в националните разпоредби, приети въз основа на нея, или когато одобрен първи преработвател или изкупвач не приема или не улеснява проверките, извършвани от компетентните органи в съответствие с Регламент (ЕО) № 796/2004, държавите-членки налагат подходящи санкции. Размерът на санкциите се изчислява в зависимост от сериозността на нарушението.

4. Държавите-членки предоставят обществен достъп до списък с одобрени първи преработватели и изкупвачи най-малко два месеца преди датата, определена съгласно член 11, параграф 2 или член 13, параграф 13а от Регламент (ЕО) № 796/2004.

Член 171²⁸

Размер на помощта за преходни плащания за плодове и зеленчуци

1. В приложение на член 110ф, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1782/2003 и преди 15 март на годината, за която се

иска помощта, държавите-членки определят и публикуват индикативния размер на помощ на хектар.

2. В приложение на член 110ф, параграф 1 и член 110ф, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1782/2003 държавите-членки определят окончателния размер на помощ на хектар въз основа на определената площ.

(*) ОВ L 297, 21.11.1996 г., стр. 29.

(**) ОВ L 273, 17.10.2007 г., стр. 1.“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Той се прилага от 1 януари 2008 г. Член 1, параграф 6, обаче, се прилага от 1 януари 2007 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2007 година.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1549/2007 НА КОМИСИЯТА

от 20 декември 2007 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 616/2007 относно откриване и управление на някои тарифни квоти на Общността за птиче месо с произход от Бразилия, Тайланд и други трети страни

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2777/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. относно общата организация на пазара на птиче месо ⁽¹⁾, и по-специално член 6, параграф 1 от него,

като взе предвид Решение 2007/360/ЕО на Съвета от 29 май 2007 г. относно сключването на споразумения под формата на съгласуван протокол за изменение на отстъпките, предвидени за птиче месо, между Европейската общност и Федеративна република Бразилия, и между Европейската общност и Кралство Тайланд, в съответствие с член XXVIII на Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ 1994 г.) ⁽²⁾, и по-специално член 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 616/2007 на Комисията ⁽³⁾ предлага, при известни условия, на преработвателите възможността да поискат лицензии за внос.
- (2) Осоленото птиче месо с код по КН 0210 99 39 не е включено в Регламент (ЕИО) № 2777/75. Поради това следва да се разреши на операторите, които традиционно внасят този продукт, да се възползват от специалната тарифна квота за осолено птиче месо.
- (3) Измежду условията, предвидени в Регламент (ЕО) № 616/2007, фигурира по-специално следното, според което преработката следва да се извършва от птиче месо с кодове по КН 0207 или 0210 и да се получават заготовки на базата на птиче месо с кодове по КН 1602, включени в Регламент (ЕИО) № 2777/75.
- (4) При положение, че Регламент (ЕИО) № 2777/75 не включва хомогенните продукти с код по КН 1602 10 и докато някои оператори, специализирани в този вид преработка изразиха интереса си да участват в тарифните квоти, открити от Регламент (ЕО) № 616/2007, следва да се предвиди включването на тези продукти към преработката, като се ограничат все пак до хомогенните продукти, които съдържат само птиче месо.
- (5) Опитът показва, че наличните количества за групи 6 и 8 не се използват. Една от причините за намаленото използване почива във факта, че минималното количество, за което един оператор може да кандидатства, фиксирано от регламента на 100 t, е твърде съществено, при положение че често засегнатите пазари не представляват друго, а „пазарни ниши“.
- (6) Следователно за тези специфични групи е целесъобразно да се намали минималното количество, за което всеки оператор да може да кандидатства.
- (7) Вносните лицензии се издават от държавите-членки на операторите повече от два месеца преди началото на въпросния подпериод или период и следователно — два месеца преди началото на периода им на валидност. Сроктът между издаването и възможността за внос с тези лицензии е особено дълъг.
- (8) За да се избегне ситуацията някои от тези лицензии да се използват за внос преди началото на периода на действие, върху вносните лицензии следва да се впише началото на периода им на действие.
- (9) Регламент (ЕО) № 616/2007 следва да бъде съответно изменен.
- (10) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по птиче месо и яйца,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 616/2007 се изменя, както следва:

1. Член 4, параграф 1 се заменя със следното:

„За прилагането на член 5 от Регламент (ЕО) № 1301/2006 заявителят на лицензия за внос предоставя доказателство, че към момента на подаване на първото заявление за даден квотен период е внесъл или изнесъл не по-малко от 50 t от продуктите, които попадат в обхвата на Регламент (ЕИО) № 2777/75, или осолено птиче месо с код по КН 0210 99 39 през всеки от двата периода, посочени в същия член 5.“

⁽¹⁾ ОВ L 282, 1.11.1975 г., стр. 77. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 679/2006 (ОВ L 119, 4.5.2006 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ L 138, 30.5.2007 г., стр. 10.

⁽³⁾ ОВ L 142, 5.6.2007 г., стр. 3.

2. Член 4, параграф 2, първа алинея се изменя, както следва:

„Чрез дерогация от член 5 от Регламент (ЕО) № 1301/2006, както и от параграф 1 от настоящия член заявителят за лицензия за внос може също така да представи доказателство към момента на внасяне на първото заявление за даден квотен период, че през всеки един от двата периода, посочени в член 5 от Регламент (ЕО) № 1301/2006, е преработил най-малко 1 000 t птиче месо с кодове по КН 0207 или 0210, за да произведе заготовки на базата на птиче месо с кодове 1602, предмет на Регламент (ЕИО) № 2777/75 или хомогенни продукти с кодове по КН 1602 10 00, които съдържат само птиче месо.“

3. В член 4, параграф 5, втора алинея се заменя със следното:

„За групи 3, 6 и 8 минималното количество, за което трябва да е заявлението за лицензия, се намалява на 10 t.“

4. Приложение II, част Б се заменя с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2007 година.

За Комисията
Mariann FISCHER BOEL
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

„Б. Вписвания, посочени в член 4, параграф 7, втора алинея:

На български:	Намаляване на ОМТ, както предвижда Регламент (ЕО) № 616/2007 В действие от ...
На испански:	reducción del AAC tal como prevé el Reglamento (CE) nº 616/2007 Válida desde el ...
На чешки:	Snížení celní sazby podle nařízení (ES) č. 616/2007 Platné ode dne ...
На датски:	Nedsættelse af FFT-toldsatser, jf. forordning (EF) nr. 616/2007 Gyldig fra den ...
На немски:	Ermäßigung des Zollsatzes des GZT gemäß der Verordnung (EG) Nr. 616/2007 Gültig ab dem ...
На естонски:	ühise tollitariifistiku maksumäära vähendamise vastavalt määrusele (EÜ) nr 616/2007 Kehtib alates ...
На гръцки:	μείωση του δασμού του ΚΔ όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 616/2007 Ισχύει από ...
На английски:	reduction of CCT duty pursuant to Regulation (EC) No 616/2007 valid from ...
На френски:	réduction du TDC comme prévu au règlement (CE) nº 616/2007 Valable à partir du ...
На италиански:	riduzione del dazio TDC come prevede il regolamento (CE) n. 616/2007 Valido a decorrere dal ...
На латвийски:	Kopējā muitas tarifa (KMT) samazinājums, kā paredzēts Regulā (EK) Nr. 616/2007 Piemērojams no ...
На литовски:	BMT muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 616/2007 Galioja nuo ...
На унгарски:	A 616/2007/EK rendeletben előírt KTV csökkentés Érvényesség kezdete ...
На малтийски:	Tnaqqis tat-Tariffa Doganali Komuni kif jipprovdi r-Regolament (CE) Nru 616/2007 Valida mid-data ...
На нидерландски:	Verlaging van het GDT overeenkomstig Verordening (EG) nr. 616/2007 Geldig vanaf ...
На полски:	Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 616/2007 Ważne od dnia [...] r.
На португалски:	Redução do direito da pauta aduaneira comum prevista no Regulamento (CE) n.º 616/2007 Válida a partir de ...
На румънски:	reducerea TVC în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 616/2007 Valabil de la ...

На словашки: Zníženie cla SCS podľa nariadenia (ES) č. 616/2007

Platné od ...

Na slovenski: Skupna carinska tarifa, znižana v skladu z Uredbo (ES) št. 616/2007

Velja od ...

На фински: Asetuksessa (EY) N:o 616/2007 säädetty yhteisen tullitariffin alennus

Voimassa alkaen ...

Ha шведски: Minskning av gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr 616/2007

Giltig fr.o.m. ...“

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1550/2007 НА КОМИСИЯТА

от 20 декември 2007 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 796/2004 за определяне на подробните правила за прилагане на кръстосано спазване, модуляции и интеграционната система за администриране и контрол, предвидени в Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета за установяване на общи правила за схеми за пряка помощ в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за помощ на земеделски производители

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г. за установяване на общи правила за схеми за пряка помощ в рамките на Общата селскостопанска политика, за установяване на някои схеми за помощ на земеделски производители и за изменение на Регламенти (ЕИО) № 2019/93, (ЕО) № 1452/2001, (ЕО) № 1453/2001, (ЕО) № 1454/2001, (ЕО) № 1868/94, (ЕО) № 1251/1999, (ЕО) № 1254/1999, (ЕО) № 1673/2000, (ЕИО) № 2358/71 и (ЕО) № 2529/2001⁽¹⁾, и по-специално член 145, букви в), га), л), м), н) и п) от него,

като има предвид, че:

- (1) В доклада си до Съвета⁽²⁾ относно прилагането на кръстосаното съответствие Комисията набеляза редица възможности за подобрение по отношение на ефикасността и опростяването на правилата, свързани с това прилагане. За да влязат тези подобрения в сила Регламент (ЕО) № 796/2004 на Комисията⁽³⁾ трябва да бъде изменен в няколко аспекта.
- (2) В член 143бб от Регламент (ЕО) № 1782/2003 е предвидено отделно плащане за плодове и зеленчуци в държавите-членки, прилагащи схемата за единно плащане на площ, предвидено в член 143б от регламента. Това плащане, поради естеството си, не е свързано със селскостопанска площ и затова разпоредбите относно заявлението за единно плащане съгласно Регламент (ЕО) № 796/2004 не се прилагат за дадената схема за плащане. Оттук следва, че определението за схеми за плащане, свързани с площи, трябва да бъде съответно изменено и трябва да се състави разпоредба за подходяща процедурата за кандидатстване.
- (3) Разпоредбите относно плащането за захар, предвидени в глава 10д от Регламент (ЕО) № 1782/2003 са остарели и следва да бъдат заличени.

- (4) За да се запази съотношението на постоянните пасища на равнище държави-членки, трябва да се установят съответните дялове за България и Румъния. Трябва да се предвиди също и крайният срок, до който Комисията трябва да получи данните за това съотношение.
- (5) След въвеждането на преходното плащане за плодове и зеленчуци, предвидено в глава 10ж от Регламент (ЕО) № 1782/2003 и преходното плащане за меки плодове, предвидено в глава 10з от същия регламент, Регламент (ЕО) № 796/2004 трябва да бъде изменен по отношение на процедурата за кандидатстване.
- (6) След въвеждането на схемата за единно плащане и отделияното на плащанията за площ вече не е необходимо проверките във връзка с тези плащания да се извършват без предварително предупреждение. Трябва също да се изясни кога проверките на място по отношение на кръстосаното спазване трябва да се провеждат без предварително предупреждение, по-специално с оглед да се избегне прикриване на неспазване или нередност.
- (7) Опитът показва, че е необходима по-голяма гъвкавост, когато се постигне минималният контролен брой на проверки за кръстосаното спазване. Държавата-членка следва да разполага с възможност да постигне минимален брой на проверки не само на нивото на компетентния контролен орган, но също и на ниво разплащателна агенция, или по силата на правен документ или стандарт, или въз основа на група от документи или стандарти. Освен това, ако трябва да се продължи взимането на контролна проба извън минималния контролен брой вследствие на висок брой констатиран несъответствия, това продължение следва да се отнася само до актовете и стандартите, засягащи несъответствията, а не до цялата област, която е обект на кръстосаното спазване. Оттук следва съответните разпоредби на Регламент (ЕО) № 796/2004 да бъдат съответно изменени.

- (8) Освен това опитът показва, че изборът на контролната проба за проверка на място може да бъде подобрен, ако се даде възможност такава проба да се избира не само на ниво компетентен контролен орган, но също и на ниво разплащателна агенция, или по силата на правен документ или стандарт.

⁽¹⁾ ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1276/2007 на Комисията (ОВ L 284, 30.10.2007 г., стр. 11).

⁽²⁾ COM(2007) 147 окончателен, 29.3.2007 г.

⁽³⁾ ОВ L 141, 30.4.2004 г., стр. 18. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 972/2007 (ОВ L 216, 21.8.2007 г., стр. 3).

- (9) Съществуването на различен брой проверки в специфичното законодателство, засягащо проверките за кръстосано спазване, затруднява държавите-членки при тяхното организиране. Оттук следва да се въведе единен брой на проверки на място за кръстосано спазване. Въпреки това всеки пример на несъответствие, открит по време на извършването на проверки на място по силата на действащото за сектора законодателство следва да бъде докладван и подложен на проверки за кръстосано спазване.
- (10) Вземането на контролна проба при извършване на проверки на място за кръстосано спазване може да бъде подобро, ако се вземе предвид в анализа на риска участието на земеделските производители в системата за консултации в земеделието, предвидена в членове 13 и 14 от Регламент (ЕО) № 1782/2003, както и тяхното участие в съответните системи за сертифициране. Следва обаче да се покаже предвид това участие, че земеделските производители, които участват в такива схеми представляват по-малък риск, отколкото тези, които не участват в тях.
- (11) За да се осигури елемент на представителност в контролната проба, която се взема при проверките на място за кръстосано спазване, част от контролната проба трябва да е избрана произволно. В случаите когато броят на проверките на място се увеличава, следва да има възможност и за увеличаване на процента на произволно избраните земеделски стопани за тези проверки.
- (12) С цел да се създаде възможност за започване на проверките на място колкото е възможно по-рано през годината и преди цялата информация за молбите да е налице, следва да се даде възможност за извършване на частичен подбор на контролната проба въз основа на вече наличната информация.
- (13) Извършването на проверки на място за кръстосано спазване ще бъде свързано по принцип с неколкостепенни посещения в даденото стопанство. За да се намали бремето на проверките както за земеделските производители, така и за администрациите, броят на проверките може да бъде сведен до едно контролно посещение. Следва да се уточни времето на извършването му. Въпреки това държавите-членки следва да гарантират, че представителната и ефективната проверка на останалите изисквания и стандарти, които трябва да се проверят, ще бъде извършена в същата календарна година.
- (14) По отношение на проверките на място, свързани с критериите за допустимост, възможността да се ограничат сегашните инспекции до контролна проба в съответната област, се е оказала ефективна. Поради това е уместно да се разшири действието на тази възможност, където е възможно, върху проверките на място за кръстосано спазване. Ако обаче контролната проба покаже несъответствия, пробата, която е действително обект на инспекция, следва да бъде продължена. Този принцип следва да се прилага и там, където приложимото към акта и стандарта законодателство предвижда такава проверка.
- (15) За опростяване на проверките на място и за по-добро използване на съществуващия контролен капацитет, следва да се предвиди, че когато ефективността на проверките е най-малкото еднаква с тази на извършените на място проверки, проверките на ниво стопанство могат да се заменят с административни проверки или проверки на ниво предприятия.
- (16) По-нататък държавите-членки следва да могат да се възползват от обективни индикатори, специфични за някои изисквания или стандарти, при извършването на проверки на място. Тези индикатори следва обаче да бъдат директно свързани с изискванията или стандартите, които отразяват и да обхващат всички елементи, обект на проверка.
- (17) Член 66 от Регламент (ЕО) № 796/2004 предвижда възможност за прилагане на намаление вследствие на определено несъответствие в същата календарна година, в която е подадена молбата. Следва логично, че проверката на място трябва да се извърши в същата година на подаване на молбата. Това следва да бъде уточнено в Регламент (ЕО) № 796/2004.
- (18) Земеделските производители следва да бъдат уведомени за всяко възможно несъответствие в резултат на проверка на място. Уместно е да се предвиди срок, в който земеделските производители следва да бъдат уведомени. Неспазването на този срок обаче не следва да дава право на засегнатите земеделски производители да избегнат последиците, които носи със себе си определеното несъответствие.
- (19) Настоящите разпоредби по отношение на приложимите намаления в случай на повтарящи се несъответствия не взимат предвид подобрене или влошаване на повтарящото се несъответствие. С цел да се насърчи подобряване и да се предотврати влошаване на положението, размерът на процентите, които се определят и умножава по три при първо повторение, следва да бъде съобразен с такива промени.
- (20) Въвеждането на нови схеми за помощ за преки плащания изисква актуализиране на позоваванията на горните граници на бюджета, посочени в член 71а от Регламент (ЕО) № 796/2004.

- (21) В някои случаи неправомерно разпределените права за плащане са в размер на малки суми, за чието възстановяване се изискват тежки административни процедури. В светлината на опростяването и баланса между административните процедури и сумата, подлежаща на възстановяване, е оправдано да се въведе минимален размер, подлежащ на възстановяване.
- (22) Предвидените в настоящия регламент изменения се отнасят до молбите за помощ за годините или периодите за премии с начало от 1 януари 2008 г. Следователно настоящият регламент следва да се прилага от 1 януари 2008 г.
- (23) Регламент (ЕО) № 796/2004 следва да бъде съответно изменен.
- (24) Мерките, предвидени с настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по преките плащания,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 796/2004 се изменя както следва:

1. Член 2 се изменя, както следва:

а) Точка 12 се заменя със следния текст:

„(12) „схеми за помощи, свързани с площи“: означава схема за единно плащане, плащането за хмел на признати групи производители, посочени в член 68а, втори параграф от Регламент (ЕО) № 1782/2003, и всички схеми за помощ, установени съгласно раздели IV и IVa от същия регламент, освен тези, установени съгласно глави 7, 10е, 11 и 12 от упоменатия дял IV, и освен отделното плащане за захар, установено съгласно член 143б, буква а) от упоменатия регламент, и освен отделното плащане за плодове и зеленчуци, установено в член 143бб от упоменатия регламент;“

б) Точка 32 се заменя със следния текст:

„(32) „акт“: означава всеки от отделните директиви и регламенти, изброени в приложение III към Регламент (ЕО) № 1782/2003; въпреки това, директивата и регламентите, изброени в точки 7 и 8 на приложение III към посочения регламент, представляват един-единствен акт.“

2. В член 3 се добавя следният параграф:

„7. За България и Румъния референтното съотношение се определя, както следва:

- а) земята за постоянни пасища е земята за постоянни пасища, декларирана от земеделските производители

през 2007 г. в съответствие с член 14, параграф 1 от настоящия регламент;

- б) общата селскостопанска площ е общата селскостопанска площ, декларирана от земеделските производители през 2007 г.“

3. В член 13 се добавя следният параграф преди параграф 14:

„13а. В случай на молба за преходно плащане за плодове и зеленчуци, предвидено в глава 10ж от раздел IV от Регламент (ЕО) № 1782/2003 или молба за преходно плащане за меки плодове, предвидено в глава 10з от същия раздел, единната молба трябва да съдържа копие от договора за преработка или задължение за доставка съгласно член 171га от Регламент (ЕО) № 1973/2004.

Държавите-членки могат да предвидят информацията от първа алинея да се предава отделно до по-късна дата, която да не е след 1 декември на годината на подаване на молбата.“

4. В раздел II от част II заглавието на глава IIIа се заменя, както следва:

„ПОМОЩ ЗА ПРОИЗВОДИТЕЛИТЕ НА ЗАХАРНО ЦВЕКЛО И ТРЪСТИКА, ОТДЕЛНО ПЛАЩАНЕ ЗА ЗАХАР И ОТДЕЛНО ПЛАЩАНЕ ЗА ПЛОДОВЕ И ЗЕЛЕНЧУЦИ“

5. Член 17а се изменя, както следва:

а) Заглавието се заменя, както следва:

„Изисквания за молби за помощи за производители на захарно цвекло и тръстика, отделното плащане за захар и отделното плащане за плодове и зеленчуци“

б) В параграф 1 уводните думи се заменят със следния текст:

„Земеделските производители, кандидатстващи за плащането за захарно цвекло и тръстика, предвидено в глава 10е от раздел IV от Регламент (ЕО) № 1782/2003, земеделските производители, кандидатстващи за отделно плащане за захар, предвидено в член 143ба от упоменатия регламент, и земеделските производители, кандидатстващи за отделно плащане за плодове и зеленчуци, предвидено в член 143бб от упоменатия регламент, подават молба за помощ, която съдържа цялата необходима информация за установяването на допустимост за помощта, и по-специално:“

в) Параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Молбата за помощ на производителите на захарно цвекло и тръстика, за отделното плащане за захар или съответно за отделното плащане за плодове и зеленчуци, се подава в срок, определен от държавата-членка, който не следва да бъде по-късно от 15 май, а за Естония, Латвия и Литва — от 15 юни.“

6. В глава I от раздел III на част II се добавя следният член 23а:

„Член 23а

1. При условие че не е застрашена целта на проверката, проверките на място могат да бъдат предварително обявени. Съобщението трябва да се отнася стриктно за необходимия минимален период от време, който не бива да надхвърля 14 дни.

За проверките на място обаче, свързани с молби за помощ за живи животни, забележката от първа алинея не може да надхвърля 48 часа, с изключение на случаите, надлежно оправдани. Освен това там, където прилаганото към актовете и стандартите законодателство във връзка с кръстосаното спазване изисква проверките на място да бъдат обявени, тези правила също се прилагат в случай на проверки на място, свързани с кръстосаното спазване.

2. Където това е приложимо, проверките на място, предвидени в настоящия регламент, както и всички други проверки, предвидени в законодателството на Общността, се извършват по едно и също време.“

7. Член 25 се заличава.

8. Членове 44 и 45 се заменят със следния текст:

„Член 44

Минимален брой контроли

1. Компетентните контролни органи с оглед изискванията и стандартите, за които са отговорни, извършват проверки на поне 1 % от всички земеделски производители, подаващи молби за директни плащания по смисъла на член 2, буква г) от Регламент (ЕО) № 1782/2003 и за които въпросният компетентен контролен орган е отговорен.

Минималният брой проверки, посочен в първата алинея, може да бъде достигнат на нивото на всеки компетентен контролен орган или на нивото на всеки акт или стандарт, или група актове или стандарти. В случай че проверките не са проведени от разплащателните агенции съгласно член 42, този минимален брой проверки може

обаче да бъде достигнат на нивото на всяка разплащателна агенция.

Когато прилаганото към акта и стандартите законодателство вече определя минимален брой проверки, този брой се прилага до такава степен вместо минималния брой, отбелязан в първа алинея. Като алтернатива държавите-членки могат да решат, че всички случаи на неспазване, установени в хода на която и да е проверка на място съгласно прилаганото към актовете и стандартите законодателство, които са извършени извън извадката, посочена в първата алинея, се докладват на компетентния контролен орган, отговорен за съответния акт или стандарт, и се проследяват от него. Прилагат се разпоредбите на настоящия дял.

2. Ако проверките на място установят значителна степен на неспазване на даден акт или стандарт, броят на проверки на място, които трябва да бъдат извършвани за този акт или стандарт в следващия контролен период, се увеличава.

Член 45

Избор на контролна извадка

1. Без да се засягат проверките, извършвани като следствие от случаи на неспазване, доведени до вниманието на компетентния контролен орган по някакъв друг начин, изборът на всяка извадка от стопанства за проверка в съответствие с член 44 се базира, когато е необходимо, на анализ на риска съгласно приложимото законодателство или на анализ на риска, подходящ за изискванията или стандартите. Този анализ на риска може да се базира на равнището на отделното стопанство или на нивото на категории стопанство или географски зони или, в случая на параграф 3, втора алинея, буква б) от настоящия член, на ниво предприятия.

Анализът на риска може да вземе под внимание единият или двата от следните елементи:

а) участие на земеделския производител в система за консултации в земеделието, установена в членове 13 и 14 от Регламент (ЕО) № 1782/2003;

б) участие на земеделския производител в система за сертифициране, ако въпросната схема е релевантна за въпросните изисквания и стандарти.

1а. За да се осигури елемента на представителност, между 20 % до 25 % от минималния брой земеделски производители, подлежащи на проверки на място, както е предвидено в член 44, параграф 1, се избираят произволно.

Но ако броят на земеделските производители, подлежащи на проверка на място, надвишава минималния брой земеделските производители, подлежащи на проверка на място съгласно член 44, параграф 1, първа алинея, процентът на произволно избраните земеделските производители в допълнителната извадка не надвишава 25 %.

16. Частичен подбор на контролната извадка може да бъде извършен, когато е уместно, преди края на съответния период за подаване на молби, въз основа на наличната информация. Предварителната извадка се завършва, след като всички молби са налице.

2. Извадката от земеделските производители, които да бъдат проверени в съответствие с член 44, се избира от извадките от земеделски производители, които вече са избрани вследствие членове 26 и 27 и за които се прилагат съответните изисквания или стандарти.

3. Чрез дерогация от параграф 2, извадките от земеделски производители, които да бъдат проверени в съответствие с член 44, могат да бъдат избрани сред земеделските производители, подали молби за помощи съгласно схемите за помощи за преки плащания по смисъла на член 2, буква г) от Регламент (ЕО) № 1782/2003 и задължени да спазват съответните изисквания или стандарти.

В този случай:

а) когато е направено заключение, въз основа на анализ на риска, приложен на ниво стопанство, че при производителите, небенефициери на преки помощи, съществува по-висок риск отколкото при земеделските производители, кандидатстващи за помощ, земеделските производители, кандидатстващи за помощ, могат да бъдат заменени с производители небенефициери; в този случай общият брой проверени земеделски производители трябва все пак да достигне контролния брой, предвиден в член 44, параграф 1; причините за такива замени се обосновават и документират по подходящ начин;

б) ако е по-ефективно, анализът на риска може да бъде извършен на ниво предприятия, по-специално кланици, търговци или доставчици отколкото на ниво стопанство; в този случай така проверените земеделски производители могат да бъдат включени при изчисляването на контролния брой, предвиден в член 44, параграф 1.

4. Може да бъде решено предприемането на комбинация от процедурите, определени в параграфи 2 и 3 в случай, че такава комбинация увеличава ефективността на контролната система.“

9. Член 47 се изменя, както следва:

а) В параграф 1 се добавя следната алинея:

„Независимо от първа алинея, когато е достигнат минималния брой проверки на нивото на всеки акт или стандарт, или група актове или стандарти, предвидени в член 44, параграф 1, втора алинея, избраните земеделски производители се проверяват с оглед на спазването на въпросния акт или стандарт или група от актове и стандарти.

По принцип, всеки земеделски производител, избран за проверка на място се проверява в момент, когато повечето от изискванията и стандартите, за които е избран, могат да бъдат проверени. Държавите-членки обаче гарантират, че през годината е постигнато уместно ниво на контрол за всички изисквания и стандарти.“

б) Следният параграф се добавя след параграф 1:

„1а. Проверките на място обхващат, когато е приложимо, цялата селскостопанска земя на стопанството. Но действителната инспекция на полето, като част от проверка на място, може да се ограничи до извадка от поне половината от земеделските парцели, засегнати от изискванията или стандартите за стопанството, при условие че такава извадка гарантира надеждно и представително ниво на контрол по отношение на изисквания и стандарти. Когато проверката на тази извадка установи неспазване, извадката от действително инспектирани земеделски парцели, се увеличава.

Освен това, когато прилаганото към актовете и стандартите законодателство предвижда това, действителната инспекция на спазването на изискванията и стандартите като част от проверка на място може да бъде ограничена до представителна извадка на елементите за проверка. Държавите-членки обаче гарантират, че проверките са извършени за всички изисквания и стандарти, за които може да бъде проверено спазването към момента на посещението.“

в) Добавят се следните параграфи:

„3. След като държавата-членка гарантира, че ефективността на проверките е поне равна на тази, постигната при проверки, извършени на място, проверките на ниво стопанство могат да бъдат заменени с административни проверки или проверки на ниво предприятия, както е предвидено в член 45, параграф 3, буква б), втора алинея.

4. При извършването на проверките на място държавите-членки могат да използват обективни контролни показатели, специфични за някои изисквания и стандарти, при условие че гарантират, че ефективността на проверката на съответните изисквания и стандарти е поне равна на тази на извършените проверки на място без използване на показатели.

Показателите трябва да имат пряка връзка с изискванията или стандартите, които представят, и да обхващат всички елементи за проверка, когато контролират този или тези изисквания или стандарти.

5. Проверките на място, свързани с извадката, предвидена в член 44, параграф 1, се извършват през същата календарна година, през която са подадени молбите за помощ.

10. Член 48, параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Земеделският производител бива уведомен за констатираните несъответствия в срок от три месеца след датата на проверката на място.“

11. В член 66, параграф 4, първата алинея се заменя със следния текст:

„4. Без да се засягат случаите на умишлено неспазване съгласно член 67, когато са били установени повторни неспазвания, процентите, определени в съответствие с параграф 1 относно първото неспазване, по отношение на първото повторение, се умножават по коефициент 3. За тази цел разплащателната агенция, в случай когато този процент е фиксиран съгласно параграф 2, определя процента, който е трябвало да бъде приложен за повторното неспазване на въпросното изискване или стандарт.“

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2007 година.

12. В член 71а, параграф 2, буква г), първа алинея се заменя със следното:

„По отношение на схемите за помощ, изброени в приложение I към Регламент (ЕО) № 1782/2003, за които е определена горна граница на бюджета в съответствие с член 64, параграф 2, член 70, параграф 2, член 71, параграф 2, член 110п, параграф 1, член 143б, параграф 7, член 143ба, параграф 2 и член 143бв от упоменатия регламент, държавата-членка събира сумите, получени в резултат на прилагането на букви а), б) и в).“

13. В член 73а след параграф 2а се добавя следният параграф:

„2б. Държавите-членки могат да решат да не възстановят неправомерно отпуснати права, когато общата сума, неправомерно предоставена на земеделския производител, е равна или по-малка от 50 EUR. Освен това, когато общата стойност, посочена в параграф 2а, възлиза на 50 EUR или по-малко, държавите-членки могат да решат да не извършат преизчисление.“

14. В член 76, параграф 2 се добавя следната алинея:

„България и Румъния обаче изпращат на Комисията съобщение относно съотношението на земя за постоянно пасище през референтната 2007 г., посочено в член 3, параграф 7, най-късно до 31 март 2008 г.“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага по отношение на молби за помощи относно години или премийни периоди, които започват на 1 януари 2008 г.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1551/2007 НА КОМИСИЯТА**от 20 декември 2007 година****относно определяне на възстановяванията при износ за бяла и сурова захар в непреработено състояние**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета от 20 февруари 2006 г. относно общата организация на пазара на захар ⁽¹⁾ и по-специално член 33, параграф 2, втора алинея от него,

като има предвид, че:

(1) Съгласно член 32 от Регламент (ЕО) № 318/2006 разликата между цените на продуктите, изброени в член 1, параграф 1, буква б) от посочения регламент, на световния пазар и в Общността може да бъде покрита чрез възстановяване при износ.

(2) Като се има предвид настоящата ситуация на пазара в сектора на захарта, възстановяванията при износ следва да бъдат определяни съгласно правилата и определени критерии, предвидени в членове 32 и 33 от Регламент (ЕО) № 318/2006.

(3) В член 33, параграф 2, първа алинея от Регламент (ЕО) № 318/2006 се постановява, че възстановяването може да бъде диференцирано според местоназначенията, когато положението на световния пазар или специфичните изисквания на някои пазари дават основание за това.

(4) Могат да бъдат отпуснати само възстановявания на продукти, чието свободно обращение в Общността е разрешено и които изпълняват условията на Регламент (ЕО) № 318/2006.

(5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по захарта,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Продуктите, които се ползват от възстановявания при износ, предвидени в член 32 от Регламент (ЕО) № 318/2006, и размерите на тези възстановявания са уточнени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 21 декември 2007 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2007 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

*Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*

⁽¹⁾ ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива (ЕО) № 1260/2007 на Комисията (ОВ L 283, 27.10.2007 г., стр. 1). Регламент (ЕО) № 318/2006 ще бъде заменен с Регламент (ЕО) № 1234/2007 (ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1) считано от 1 октомври 2008 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Възстановявания при износ за бяла и сурова захар, изнесени в непреработено състояние, приложими след 21 декември 2007 година

Код на продукта	Местоназначение	Мерна единица	Размер на възстановяването
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	28,34 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	28,34 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	28,34 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	28,34 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % захароза × 100 kg нетен продукт	0,3081
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	30,81
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	30,81
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	30,81
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % захароза × 100 kg нетен продукт	0,3081

NB: Местоназначенията се определят, както следва:

S00 — всички местоназначения, с изключение на следните:

- трети страни: Андора, Лихтенщайн, Светия престол (Ватикана), Хърватия, Босна и Херцеговина, Сърбия (*), Черна гора, Албания и Бившата югославска република Македония;
- територии на държави-членки на ЕС, които не влизат в митническата територия на Общността: Фарьорските острови, Гренландия, остров Хелголанд, Сеута, Мелила, общините Ливиньо и Кампионе д'Италия и районите в Република Кипър, в които правителството на Република Кипър не упражнява ефективен контрол;
- европейски територии, за чиито външни отношения отговаря държава-членка и които не влизат в митническата територия на Общността: Гибралтар.

(*) Включително Косово, под егидата на Обединените нации, съгласно Резолюция 1244 на Съвета за сигурност от 10 юни 1999 г.

(1) Настоящата сума се прилага за сурова захар с рандеман 92 %. Ако рандеманът на изнасяната сурова захар се различава от 92 %, размерът на приложимото възстановяване се умножава за всяка засегната операция по износ с коефициент за преобразуване, получен чрез разделяне на 92 на рандемана на изнасяната сурова захар, изчислен съгласно точка III, точка 3 от приложение I към Регламент (ЕО) № 318/2006.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1552/2007 НА КОМИСИЯТА**от 20 декември 2007 година****за определяне на възстановяванията при износ в непреработено състояние на сиропи и някои други продукти от сектора на захарта**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета от 20 февруари 2006 г. относно общата организация на пазара на захар ⁽¹⁾, и по-специално член 33, параграф 2, втора алинея от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 32 от Регламент (ЕО) № 318/2006 разликата между цените на продуктите, изброени в член 1, параграф 1, букви в), г) и ж) от посочения регламент, на световния пазар и в Общността може да бъде покрита чрез възстановяване при износ.
- (2) Имайки предвид сегашната ситуация на пазара на захар, следва да бъдат определени възстановявания при износ съгласно правилата и някои критерии, посочени в членове 32 и 33 от Регламент (ЕО) № 318/2006.
- (3) Член 33, параграф 2, първа алинея от Регламент (ЕО) № 318/2006 посочва, че възстановяването може да бъде диференцирано според местоназначенията, когато ситуацията на световния пазар или специфичните изисквания на някои пазари оправдават това.
- (4) Възстановявания могат да бъдат предоставяни единствено за продукти, чието свободно движение в Общността е разрешено и които изпълняват условията на Регламент (ЕО) № 951/2006 от 30 юни 2006 г. относно

правилата за прилагане на Регламент (ЕО) № 318/2006 по отношение на търговията с трети страни в сектора на захарта ⁽²⁾.

- (5) Могат да бъдат определени възстановявания при износ, които да покрият разликите в конкурентоспособността между изнасяните стоки от Общността и тези от трети страни. Продуктите от Общността, изнасяни за близки местоназначения и към трети страни, които предоставят преференциално третиране за продукти, внесени от Общността, са в момента в особено благоприятна конкурентна позиция. Ето защо следва да се премахнат възстановяванията при износ за тези местоназначения.
- (6) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по захарта,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Продуктите, за които се предоставят възстановяванията при износ, предвидени в член 32 от Регламент (ЕО) № 318/2006, и размерите на тези възстановявания са определени в приложението към настоящия регламент при изпълнение на условията, посочени в параграф 2 от настоящия член.

2. За да имат право на възстановяване по силата на параграф 1, продуктите трябва да изпълняват съответните изисквания, посочени в членове 3 и 4 от Регламент (ЕО) № 951/2006.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 21 декември 2007 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2007 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1260/2007 на Комисията (ОВ L 283, 27.10.2007 г., стр. 1). Регламент (ЕО) № 318/2006 ще бъде заменен с Регламент (ЕО) № 1234/2007 (ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1) считано от 1 октомври 2008 г.

⁽²⁾ ОВ L 178, 1.7.2006 г., стр. 24. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 2031/2006 (ОВ L 414, 30.12.2006 г., стр. 43).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Възстановявания при износ в непреработено състояние на сиропи и някои други продукти в сектор захар, приложими от 21 декември 2007 година ^(*)

Код на продукта	Местоназначение	Мерна единица	Размер на възстановяването
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg сухо вещество	30,81
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg сухо вещество	30,81
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % захароза × 100 kg нетен продукт	0,3081
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg сухо вещество	30,81
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % захароза × 100 kg нетен продукт	0,3081
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % захароза × 100 kg нетен продукт	0,3081
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % захароза × 100 kg нетен продукт	0,3081 ⁽¹⁾
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg сухо вещество	30,81
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % захароза × 100 kg нетен продукт	0,3081

NB: Местоназначенията се определят, както следва:

S00 — всички местоназначения, с изключение на следните:

- трети страни: Андора, Лихтенщайн, Светия престол (Ватикана), Хърватия, Босна и Херцеговина, Сърбия (*), Черна гора, Албания и Бившата югославска република Македония;
- територии на държави-членки на ЕС, които не влизат в митническата територия на Общността: Фарьорските острови, Гренландия, остров Хелголанд, Сеута, Мелила, общините Ливиньо и Кампионе д'Италия и районите в Република Кипър, в които правителството на Република Кипър не упражнява ефективен контрол;
- европейски територии, за чиито външни отношения отговаря държава-членка и които не влизат в митническата територия на Общността: Гибралтар.

(*) Включително Косово, под егидата на Обединените нации, съгласно Резолюция 1244 на Съвета за сигурност от 10 юни 1999 г.

(¹) Размерите, посочени в настоящото приложение, не се прилагат от 1 февруари 2005 г. съгласно Решение 2005/45/ЕО на Съвета от 22 декември 2004 г. относно сключване и временно прилагане на Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария за изменение на Споразумението между Европейската икономическа общност и Конфедерация Швейцария от 22 юли 1972 г. относно разпоредбите, приложими за преработени селскостопански продукти (ОВ L 23, 26.1.2005 г., стр. 17).

(¹) Базовият размер не се прилага за продукта, посочен в точка 2 от приложението към Регламент (ЕИО) № 3513/92 на Комисията (ОВ L 355, 5.12.1992 г., стр. 12).

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1553/2007 НА КОМИСИЯТА**от 20 декември 2007 година****относно определяне на максимално възстановяване при износ на бяла захар в рамките на постоянен публичен търг, предвиден в Регламент (ЕО) № 900/2007**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

следва да се определи максимално възстановяване при износ за въпросния частичен търг.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета от 20 февруари 2006 г. относно общата организация на пазара на захар ⁽¹⁾, и по-специално член 33, параграф 2, втора и трета алинея, буква б) от него,

- (3) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по захарта,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

като има предвид, че:

Член 1

- (1) Регламент (ЕО) № 900/2007 на Комисията от 27 юли 2007 г. относно постоянен търг до края на 2007—2008 пазарна година за определяне на възстановяванията при износ на бяла захар ⁽²⁾ изисква да се пристъпи към частични търгове.

За частичния търг, завършващ на 20 декември 2007 г. максималното възстановяване при износ за продукта, посочен в член 1, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 900/2007, се определя на 35,810 EUR/100 kg.

Член 2

- (2) Съгласно член 8, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 900/2007 и след разглеждане на внесените оферти по частичния търг, завършващ на 20 декември 2007 г.

Настоящият регламент влиза в сила на 21 декември 2007 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2007 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

*Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*

⁽¹⁾ ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1260/2007 на Комисията (ОВ L 283, 27.10.2007 г., стр. 1). Регламент (ЕО) № 318/2006 ще бъде заменен с Регламент (ЕО) № 1234/2007 (ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1) считано от 1 октомври 2008 г.

⁽²⁾ ОВ L 196, 28.7.2007 г., стр. 26. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1289/2007 на Комисията (ОВ L 289, 7.11.2007 г., стр. 3).

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1554/2007 НА КОМИСИЯТА**от 20 декември 2007 година****за определяне на максимално възстановяване при износ на бяла захар в рамките на постоянния публичен търг, предвиден в Регламент (ЕО) № 1060/2007**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета от 20 февруари 2006 г. относно общата организация на пазара на захар ⁽¹⁾, и по-специално член 33, параграф 2, втора алинея и трета алинея, буква б) от него,

като има предвид, че:

(1) В Регламент (ЕО) № 1060/2007 на Комисията от 14 септември 2007 година за откриване на постоянен търг за препродажба за износ на захар, държана от интервенционните агенции на Белгия, Чешката република, Испания, Ирландия, Италия, Унгария, Полша, Словакия и Швеция ⁽²⁾ се изисква да се пристъпи към частични търгове.

(2) Съгласно член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1060/2007 и след разглеждане на внесените оферти по

частичния търг, завършващ на 19 декември 2007 година, следва да се определи максимално възстановяване при износ за въпросния частичен търг.

(3) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по захарта,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

За частичния търг, завършващ на 19 декември 2007 година, максималното възстановяване при износ за продукта, посочен в член 1, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1060/2007, се определя на 409,99 EUR/t.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 21 декември 2007 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2007 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1260/2007 на Комисията (ОВ L 283, 27.10.2007 г., стр. 1). Регламент (ЕО) № 318/2006 ще бъде заменен с Регламент (ЕО) № 1234/2007 (ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1) считано от 1 октомври 2008 г.

⁽²⁾ ОВ L 242, 15.9.2007 г., стр. 8.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1555/2007 НА КОМИСИЯТА**от 20 декември 2007 година****за определяне на възстановяванията при износ на преработени продукти на базата на зърнени култури и ориз**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1784/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г. относно общата организация на пазара на зърнени култури ⁽¹⁾, и по-специално член 13, параграф 3 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1785/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г. относно общата организация на пазара на ориз ⁽²⁾, и по-специално член 14, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно условията на член 13 от Регламент (ЕО) № 1784/2003 и член 14 от Регламент (ЕО) № 1785/2003 разликата между котировките или цените на световния пазар на продуктите, посочени в член 1 на същите регламенти, и цените на тези продукти в Общността, може да бъде покрита чрез възстановяване при износ.
- (2) Съгласно член 14 от Регламент (ЕО) № 1785/2003 възстановяванията следва да се определят, като се вземат предвид, от една страна, съществуващата ситуация и прогнозите за наличностите на зърнени култури, ориз и натрошен ориз, както и техните цени на пазара на Общността и, от друга страна, цените на зърнените култури, ориза, натрошения ориз и продуктите на базата на зърнени култури на световния пазар. Съгласно посочените членове важно е също така да се осигури равновесие и естествено развитие на пазарите на зърнени култури и ориз по отношение на цени и търговски обмен и да се вземе предвид икономическият ефект на предвидения износ и стремежа да се предотвратят затруднения във функционирането на пазара на Общността.
- (3) Регламент (ЕО) № 1518/95 на Комисията ⁽³⁾ относно режима на внос и износ на преработени продукти на базата на зърнени култури и ориз, определя, в член 2, специфичните критерии, които следва да се вземат предвид при изчисляването на възстановяването за тези продукти.

- (4) Уместно е предоставеното възстановяване за определени преработени продукти да се диференцира въз основа на съдържанието, според продукта, на пепел, необработена целулоза, люспи, белтъчини, мазнини и скорбяла, като това съдържание е особено добър индикатор за действителното количество на изходни продукти, включени в преработения продукт.
- (5) По отношение на корените на маниока и други тропически корени и грудки, както и брашната, произведени от тях, икономическият ефект на потенциалния износ и най-вече естеството и произходът на тези продукти не налагат за момента определянето на възстановяване при износ. По отношение на някои преработени продукти на базата на зърнени култури незначителното участие на Общността в световната търговия не налага за момента определянето на възстановяване при износ.
- (6) Ситуацията на световния пазар или специфичните нужди на определени пазари могат да наложат диференциация във възстановяванията за определени продукти с оглед на тяхното местоназначение.
- (7) Възстановяването следва да се определя веднъж месечно. То може да бъде изменяно междувременно.
- (8) Термичната обработка на някои преработени продукти на базата на царевича има опасност да доведе до предоставянето на възстановяване, което не съответства на качеството на продукта. Уместно е да се уточни, че за продуктите, съдържащи предварително желирана скорбяла, не се предоставят възстановявания при износ.
- (9) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по зърнените култури,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Възстановяванията при износ на продуктите, посочени в член 1 от Регламент (ЕО) № 1518/95, се определят съгласно приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 21 декември 2007 година.

⁽¹⁾ ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 78. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 735/2007 на Комисията (ОВ L 169, 29.6.2007 г., стр. 6). Регламент (ЕО) № 1784/2003 ще бъде заменен с Регламент (ЕО) № 1234/2007 (ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1) считано от 1 юли 2008 г.

⁽²⁾ ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 96. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 797/2006 на Комисията (ОВ L 144, 31.5.2006 г., стр. 1). Регламент (ЕО) № 1785/2003 ще бъде заменен с Регламент (ЕО) № 1234/2007 (ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1) считано от 1 септември 2008 г.

⁽³⁾ ОВ L 147, 30.6.1995 г., стр. 55. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2993/95 (ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 25).

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2007 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

*Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Към регламент на Комисията от 20 декември 2007 година за определяне на възстановяванията при износ на преработени продукти на базата на зърнени култури и ориз

Код на продукта	Местоназначение	Мерна единица	Размер на възстановяванията	Код на продукта	Местоназначение	Мерна единица	Размер на възстановяванията
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C10	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C10	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1107 10 91 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 20 60 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 20 20 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	0,00
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	0,00
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	0,00	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	0,00	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	0,00
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C14	EUR/t	0,00
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	0,00				

⁽¹⁾ Не се предоставя възстановяване за продукти, които са преминали термична обработка, довела до предварително желиране на скорбялата.

⁽²⁾ Възстановяванията се предоставят съгласно Регламент (ЕИО) № 2730/75 на Съвета (ОВ L 281, 1.11.1975 г., стр. 20), изменен.

NB: Кодовете на продуктите и кодовете на местоназначенията от серия А са определени в Регламент (ЕИО) № 3846/87 на Комисията (ОВ L 366, 24.12.1987 г., стр. 1), изменен.

Цифровите кодове на местоназначенията са определени в Регламент (ЕО) № 2081/2003 на Комисията (ОВ L 313, 28.11.2003 г., стр. 11).

Останалите местоназначения се определят както следва:

C10: Всички местоназначения.

C14: Всички местоназначения с изключение на Швейцария и Лихтенщайн.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1556/2007 НА КОМИСИЯТА**от 20 декември 2007 година****за определяне на размера на възстановяванията, приложим за определени зърнени и оризови продукти, изнасяни под формата на стоки, които не са включени в приложение I към Договора**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1784/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г. относно общата организация на пазара на зърнени култури ⁽¹⁾, и по-специално член 13, параграф 3 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1785/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г. относно общата организация на пазара на ориз ⁽²⁾, и по-специално член 14, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) Член 13, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1784/2003 и член 14, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1785/2003 предвиждат, че разликата между котировките или цените на световния пазар на продуктите, изброени в член 1 от всеки от тези регламенти, и цените в Общността могат да се покриват от възстановявания при износ.
- (2) Регламент (ЕО) № 1043/2005 на Комисията от 30 юни 2005 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 3448/93 на Съвета относно системата за възстановяване на средства при износа на определени селскостопански продукти, изнасяни под формата на стоки, които не са включени в приложение I към Договора, както и на критериите за определяне на размера на такова възстановяване ⁽³⁾, уточнява продуктите, за които трябва да се определи размер на възстановяване, който да се прилага, когато тези продукти се изнасят под формата на стоки, изброени в приложение III към Регламент (ЕО) № 1784/2003 или в приложение IV към Регламент (ЕО) № 1784/2003, в зависимост от случая.
- (3) В съответствие с член 14, първи параграф от Регламент (ЕО) № 1043/2005 размерът на възстановяване за 100 kg от всеки от въпросните основни продукти следва да се определя всеки месец.
- (4) Ангажиментите, поети във връзка с възстановяванията, които могат да се предоставят за износа на селскостопански продукти, съдържащи се в стоките, които не са включени в приложение I към Договора, могат да бъдат застрашени от предварителното определяне на висок размер на възстановяването. Следователно е необходимо да се вземат предпазни мерки в такива ситуации, без обаче да се възпрепятства сключването на дългосрочни договори. Определянето на специфичен размер на възстановяване при предварително определяне на възстановя-

ванията е мярка, която позволява тези различни цели да бъдат постигнати.

- (5) Като се вземе предвид споразумението между Европейската общност и Съединените американски щати за износа на тестени изделия от Общността за Съединените щати, прието с Решение 87/482/ЕИО на Съвета ⁽⁴⁾, е необходимо да се направи разграничение между възстановяването за стоки, попадащи под кодове по КН 1902 11 00 и 1902 19, според тяхното местоназначение.
- (6) Съгласно член 15, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 1043/2005 трябва да се определи намален размер на възстановяването при износ, като се вземе предвид размерът на възстановяване при производство, който се прилага съгласно Регламент (ЕО) № 1722/93 на Комисията ⁽⁵⁾ за въпросните основни продукти, които се използват през приетия период на производство на стоките.
- (7) Спиртните напитки се считат за по-малко чувствителни към цената на зърнените култури, които са използвани при тяхното производство. Въпреки това протокол № 19 към Акта за присъединяване на Обединеното кралство, Ирландия и Дания предвижда, че трябва да се вземат необходимите мерки, за да се улесни използването на зърнени култури на Общността при производството на спиртни напитки, получавани от зърнени култури. Съответно необходимо е да се адаптира размерът на възстановяване, приложим за зърнени култури, изнасяни под формата на спиртни напитки.
- (8) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по зърнените култури,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Размерът на възстановяванията, приложим за основните продукти, изброени в приложение I към Регламент (ЕО) № 1043/2005, в член 1 от Регламент (ЕО) № 1784/2003 и в член 1 от Регламент (ЕО) № 1785/2003 и изнасяни под формата на стоки, изброени в приложение III към Регламент (ЕО) № 1784/2003 или съответно в приложение IV към Регламент (ЕО) № 1785/2003, се определя, както е посочено в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 21 декември 2007 година.

⁽¹⁾ ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 78. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1154/2005 на Комисията (ОВ L 187, 19.7.2005 г., стр. 11).

⁽²⁾ ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 96. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 797/2006 на Комисията (ОВ L 144, 31.5.2006 г., стр. 1).

⁽³⁾ ОВ L 172, 5.7.2005 г., стр. 24. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 447/2007 (ОВ L 106, 24.4.2007 г., стр. 31).

⁽⁴⁾ ОВ L 275, 29.9.1987 г., стр. 36.

⁽⁵⁾ ОВ L 159, 1.7.1993 г., стр. 112. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1584/2005 (ОВ L 280, 31.8.2004 г., стр. 11).

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2007 година.

За Комисията

Heinz ZOUREK

Генерален директор на Генерална дирекция
„Предприятия и промишленост“

ПРИЛОЖЕНИЕ

Размер на възстановяванията, приложим от 21 декември 2007 година за определени зърнени и оризови продукти, изнасяни под формата на стоки, които не са включени в приложение I към Договора (*)

Код по КН	Описание на продуктите ⁽¹⁾	(EUR/100 kg)	
		Размер на възстановяване за 100 kg основен продукт	
		В случай на предварително определяне на възстановяванията	Други
1001 10 00	Твърда пшеница:		
	– при износ на стоки, попадащи под кодове по КН 1902 11 и 1902 19, за Съединените американски щати	—	—
	– в други случаи	—	—
1001 90 99	Мека пшеница и смес от пшеница и ръж:		
	– при износ на стоки, попадащи под кодове по КН 1902 11 и 1902 19, за Съединените американски щати	—	—
	– в други случаи:		
	– – когато се прилага член 15, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1043/2005 ⁽²⁾	—	—
	– – когато се изнасят стоки, включени в подпозиция 2208 ⁽³⁾	—	—
	– – в други случаи	—	—
1002 00 00	Ръж	—	—
1003 00 90	Ечемик		
	– когато се изнасят стоки, включени в подпозиция 2208 ⁽³⁾	—	—
	– в други случаи	—	—
1004 00 00	Овес	—	—
1005 90 00	Царевица, използвана под формата на:		
	– скорбяла:		
	– – когато се прилага член 15, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1043/2005 ⁽²⁾	—	—
	– – когато се изнасят стоки, включени в подпозиция 2208 ⁽³⁾	—	—
	– – в други случаи	—	—
	– глюкоза, сироп от глюкоза, малтодекстрин, сироп от малтодекстрин под кодове по КН 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽⁴⁾ :		
	– – когато се прилага член 15, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1043/2005 ⁽²⁾	—	—
	– – когато се изнасят стоки, включени в подпозиция 2208 ⁽³⁾	—	—
	– – в други случаи	—	—
	– – когато се изнасят стоки, включени в подпозиция 2208 ⁽³⁾	—	—
	– други (включващи непреработените продукти)	—	—
	Нишесте от картофи под код по КН 1108 13 00, сходно на продукт, получен от преработена царевица:		
	– когато се прилага член 15, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1043/2005 ⁽²⁾	—	—
	– когато се изнасят стоки, включени в подпозиция 2208 ⁽³⁾	—	—
	– в други случаи	—	—

(*) Размерите, установени в настоящото приложение, не са приложими за стоките, изброени в таблици I и II от Протокол № 2 към Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария от 22 юли 1972 г., изнасяни за Конфедерация Швейцария или Княжество Лихтенщайн.

(EUR/100 kg)

Код по КН	Описание на продуктите ⁽¹⁾	Размер на възстановяване за 100 kg основен продукт	
		В случай на пред- варително опре- деляне на възста- новяванията	Други
ex 1006 30	Бланширан ориз:		
	– с кръгли зърна	—	—
	– със средни зърна	—	—
	– с дълги зърна	—	—
1006 40 00	Натрошен ориз	—	—
1007 00 90	Сорго на зърна, различно от хибридите, за посев	—	—

⁽¹⁾ По отношение на селскостопанските продукти, получени от преработката на основен продукт или/и на приравнените към тях продукти, са приложими коефициентите, установени в приложение V към Регламент (ЕО) № 1043/2005 на Комисията.

⁽²⁾ Въпросните стоки попадат под код по КН 3505 10 50.

⁽³⁾ Продукти, изброени в приложение III към Регламент (ЕО) № 1784/2003 или посочени в член 2 от Регламент (ЕИО) № 2825/93 (ОВ L 258, 16.10.1993 г., стр. 6).

⁽⁴⁾ За сиропи под кодове по КН 1702 30 99, 1702 40 90 и 1702 60 90, получени от смесване на сироп от глюкоза и фруктоза, възстановяванията при износ са само за глюкозата.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1557/2007 НА КОМИСИЯТА**от 20 декември 2007 година****за определяне на размера на възстановяванията, приложим за определени продукти от сектора на захарта, изнасяни под формата на стоки, които не са включени в приложение I към Договора**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета от 20 февруари 2006 г. относно общата организация на пазара в сектора на захарта ⁽¹⁾, и по-специално член 33, параграф 2, буква а) и параграф 4 от него,

като има предвид, че:

- (1) Член 32, параграф 1 и параграф 2 от Регламент (ЕО) № 318/2006 предвижда, че разликата между цените в международната търговия за продуктите, изброени в член 1, параграф 1, букви б), в), г) и ж) от посочения регламент и цените в Общността могат да се покриват от възстановяване при износ, когато тези продукти са изнасяни под формата на стоки, изброени в приложение VII към въпросния регламент.
- (2) Регламент (ЕО) № 1043/2005 на Комисията от 30 юни 2005 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 3448/93 на Съвета относно системата за възстановяване на средства при износ на определени селскостопански продукти, изнасяни под формата на стоки, които не са включени в приложение I към Договора, както и на критериите за определяне на размера на такива възстановявания ⁽²⁾ уточнява продуктите, за които трябва да се определи размер на възстановяване, който да се прилага, когато тези продукти се изнасят под формата на стоки, изброени в приложение VII към Регламент (ЕО) № 318/2006.
- (3) В съответствие с член 14, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1043/2005 размерът на възстановяване за 100 килограма от всеки от въпросните основни продукти следва да се определя всеки месец.
- (4) Член 32, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 318/2006 определя, че възстановяването при износ за продукт, съдържащ се в стоки, не може да надвишава възстановя-

ването, приложимо за този продукт, когато е изнасян без допълнителната преработка.

- (5) Възстановяванията, определени според настоящия регламент, могат да бъдат предварително определени, когато пазарната ситуация през следващите няколко месеца не може да се установи в момента.
- (6) Ангажиментите, поети във връзка с възстановяванията, които могат да се предоставят за износа на селскостопански продукти, съдържащи се в стоките, които не са включени в приложение I към Договора, могат да бъдат застрашени от предварителното определяне на висок размер на възстановяването. Следователно е необходимо да се вземат предпазни мерки в такива ситуации, без обаче да се възпрепятства сключването на дългосрочни договори. Определянето на специфичен размер на възстановяването при предварително определяне на възстановяванията е мярка, която позволява тези различни цели да бъдат постигнати.
- (7) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по захарта,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Размерът на възстановяванията, приложим за основните продукти, изброени в приложение I към Регламент (ЕО) № 1043/2005 и в член 1, параграф 1, и в член 2, точка 1 от Регламент (ЕО) № 318/2006, и изнасяни под формата на стоки, изброени в приложение VII към Регламент (ЕО) № 318/2006, се определя, както е посочено в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 21 декември 2007 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2007 година.

За Комисията

Heinz ZOUREK

Генерален директор на Генерална дирекция
„Предприятия и промишленост“

⁽¹⁾ ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1585/2006 на Комисията (ОВ L 294, 25.10.2006 г., стр. 19).

⁽²⁾ ОВ L 172, 5.7.2005 г., стр. 24. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 447/2007 (ОВ L 106, 24.4.2007 г., стр. 31).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Размер на възстановяванията, приложим от 21 декември 2007 година за определени продукти в сектора на захарта, изнасяни под формата на стоки, които не са включени в приложение I към Договора ⁽¹⁾

Код по КН	Описание	Ставка за изменение в EUR/100 kg	
		В случай на предварително определяне на възстановяванията	Други
1701 99 10	Бяла захар	30,81	30,81

⁽¹⁾ Размерите на възстановяване, определени в настоящото приложение, не се прилагат по отношение на износа за износ за:

- трети страни: Андора, Лихтенщайн, Светия престол (Ватикана), Хърватия, Босна и Херцеговина, Сърбия (*), Черна гора, Албания и Бившата югославска република Македония, както и за стоките, изброени в таблици I и II от протокол 2 към Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария от 22 юли 1972 г., изнасяни за Конфедерация Швейцария;
- територии на държави-членки на ЕС, които не влизат в митническата територия на Общността: Фарьорските острови, Гренландия, остров Хелголанд, Сеута, Мелила, общините Ливиньо и Кампионе д'Италия и районите в Република Кипър, в които правителството на Република Кипър не упражнява ефективен контрол;
- европейски територии, за чиито външни отношения отговаря държава-членка и които не влизат в митническата територия на Общността: Гибралтар.

(*) Включително Косово, под егидата на Обединените нации, съгласно Резолюция 1244 на Съвета за сигурност от 10 юни 1999 г.

ДИРЕКТИВИ

ДИРЕКТИВА 2007/76/ЕО НА КОМИСИЯТА

от 20 декември 2007 година

за изменение на Директива 91/414/ЕИО на Съвета за включване на флудиоксонил, кломазон и просулфокарб като активни вещества

(Текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

2005 г. За просулфокарб докладващата държава-членка беше Швеция и цялата необходима документация беше внесена на 20 април 2005 г.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 91/414/ЕИО на Съвета от 15 юли 1991 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита ⁽¹⁾, и по-специално член 6, параграф 1 от нея,

като има предвид, че:

(3) Докладите за оценка бяха предмет на партньорска проверка от страна на държавите-членки и EFSA и бяха представени на Комисията на 27 юли 2007 г. за флудиоксонил, кломазон и просулфокарб под формата на научни доклади на EFSA ⁽⁴⁾. Тези доклади бяха разгледани от държавите-членки и от Комисията в рамките на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните и финализирани на 9 октомври 2007 г. под формата на доклади на Комисията за преглед на флудиоксонил, кломазон и просулфокарб.

(1) Регламенти (ЕО) № 451/2000 ⁽²⁾ и (ЕО) № 1490/2002 ⁽³⁾ на Комисията определят подробните правила за изпълнението на третия етап от работната програма, посочена в член 8, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО и установяват списък с активни вещества, които трябва да бъдат оценени с оглед на евентуалното им включване в приложение I към Директива 91/414/ЕИО. Посоченият списък включва флудиоксонил, кломазон и просулфокарб.

(2) Въздействието на тези активни вещества върху здравето на човека и върху околната среда е оценено в съответствие с регламенти (ЕО) № 451/2000 и (ЕО) № 1490/2002 за редица употреби, предложени от нотификаторите. Освен това, посочените регламенти определят докладващите държави-членки, които трябва да внесат съответните доклади за оценка и препоръки в Европейския орган за безопасност на храните (EFSA), в съответствие с член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1490/2002. За флудиоксонил и кломазон докладващата държава-членка беше Дания и цялата необходима документация беше внесена съответно на 5 април 2005 г. и на 16 март

(4) Извършените различни изследвания показват, че като цяло може да се очаква продуктите за растителна защита, съдържащи флудиоксонил, кломазон и просулфокарб да отговарят на изискванията, изложени в член 5, параграф 1, букви а) и б) от Директива 91/414/ЕИО, по-специално по отношение на употребите, които са били изследвани и подробно разгледани в докладите за преглед на Комисията. Следователно е целесъобразно тези активни вещества да бъдат включени в приложение I, за да се гарантира, че във всички държави-членки разрешенията за продукти за растителна защита, съдържащи тези активни вещества, могат да се предоставят в съответствие с разпоредбите на посочената директива.

(5) Следва да се предвиди разумен срок преди включването на дадено активно вещество в приложение I, за да се позволи на държавите-членки и на другите заинтересовани страни да се подготвят за новите изисквания, които ще произтекат от това включване.

⁽¹⁾ ОВ L 230, 19.8.1991 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 2007/52/ЕО на Комисията (ОВ L 214, 17.8.2007 г., стр. 3).

⁽²⁾ ОВ L 55, 29.2.2000 г., стр. 25. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1044/2003 (ОВ L 151, 19.6.2003 г., стр. 32).

⁽³⁾ ОВ L 224, 21.8.2002 г., стр. 23. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1095/2007 (ОВ L 246, 21.9.2007 г., стр. 19).

⁽⁴⁾ EFSA Scientific Report (2007) 110, 1-85, Conclusion regarding the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance fludioxonil (finalised 27 July 2007). EFSA Scientific Report (2007) 109, 1-73, Conclusion regarding the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance clomazone (finalised 27 July 2007), version of 3 August 2007. EFSA Scientific Report (2007) 111, 1-81, Conclusion regarding the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance prosulfocarb (finalised 27 July 2007).

- (6) Без да се засягат задълженията, определени с Директива 91/414/ЕИО като следствие от включването на дадено активно вещество в приложение I, на държавите-членки следва да се предостави период от шест месеца след включването, за да преразгледат съществуващите разрешения за продукти за растителна защита, съдържащи флудиоксонил, кломазон и просулфокарб, за да се гарантира, че са изпълнени изискванията, предвидени в Директива 91/414/ЕИО, по-специално в член 13 от нея, и съответните условия, описани в приложение I. Държавите-членки следва да променят, заменят или отнемат, според случая, съществуващите разрешения в съответствие с разпоредбите на Директива 91/414/ЕИО. Чрез дерогация от горепосочения срок, по-дълъг период следва да бъде предоставен за представянето и оценката на пълното досие, предвидено в приложение III, за всеки продукт за растителна защита, за всяко набелязано използване в съответствие с единните принципи, установени с Директива 91/414/ЕИО.
- (7) Натрупаният опит от предишни включения в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на активни вещества, оценени в рамките на Регламент (ЕИО) № 3600/92, показва, че могат да възникнат трудности при тълкуването на задълженията на притежателите на съществуващи разрешения във връзка с достъпа до данни. Следователно, за да се избегнат допълнителни затруднения, е необходимо да се уточнят задълженията на държавите-членки, особено задължението да се провери, че притежателят на разрешително показва, че има достъп до досие, което отговаря на изискванията на приложение II към посочената директива. Това уточнение обаче не налага нови задължения на държавите-членки или на притежателите на разрешения в сравнение с приетите до настоящия момент директиви за изменение на приложение I.
- (8) Следователно е целесъобразно Директива 91/414/ЕИО да бъде съответно изменена.
- (9) Мерките, предвидени в настоящата директива, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Приложение I към Директива 91/414/ЕИО се изменя, както е посочено в приложението към настоящата директива.

Член 2

Държавите-членки приемат и публикуват не по-късно от 30 април 2009 г. законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива. Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби, както и таблица на съответствието между тези разпоредби и настоящата директива.

Те прилагат тези разпоредби от 1 май 2009 г.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условията и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

Член 3

1. Държавите-членки, в съответствие с Директива 91/414/ЕИО, когато е необходимо, изменят или отменят съществуващите разрешения за продукти за растителна защита, съдържащи флудиоксонил, кломазон и просулфокарб като активни вещества, не по-късно от 30 април 2009 г.

До тази дата те по-специално потвърждават, че условията в приложение I към споменатата директива, отнасящи се до флудиоксонил, кломазон и просулфокарб, са изпълнени, с изключение на определените в част Б от вписването за това активно вещество, както и че притежателят на разрешението разполага със или има достъп до досие, което отговаря на изискванията на приложение II към посочената директива, в съответствие с условията на член 13 от нея.

2. Чрез дерогация от параграф 1, за всеки разрешен продукт за растителна защита, съдържащ флудиоксонил, кломазон и просулфокарб като единствено активно вещество или като едно от няколко активни вещества, всички от които са включени в приложение I към Директива 91/414/ЕИО, не по-късно от 31 октомври 2008 г. държавите-членки извършват повторна оценка на продукта в съответствие с единните принципи, предвидени в приложение VI към Директива 91/414/ЕИО, въз основа на досие, което отговаря на изискванията на приложение III към посочената директива, и като вземат предвид част Б от вписването в приложение I към посочената директива относно флудиоксонил, кломазон и просулфокарб съответно. Въз основа на тази оценка те определят дали продуктът отговаря на условията, посочени в член 4, параграф 1, букви б), в), г) и д) от Директива 91/414/ЕИО.

Вследствие на това определяне държавите-членки:

- а) в случай на продукт, който съдържа флудиоксонил, кломазон или просулфокарб като единствено активно вещество, когато е необходимо, изменят или отнемат разрешението най-късно до 31 октомври 2012 г.; или
- б) в случай на продукт, който съдържа флудиоксонил, кломазон или просулфокарб като едно от няколко активни вещества, когато е необходимо, изменят или отнемат разрешението най-късно до 31 октомври 2012 г. или до датата, определена за такова изменение или отнемане в съответната директива или директиви, по силата на която/които съответното вещество или вещества са били добавени в приложение I към Директива 91/414/ЕИО, в зависимост от това коя от тези дати е по-късна.

Член 4

Настоящата директива влиза в сила на 1 ноември 2008 година.

Член 5

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2007 година.

За Комисията
Markos KYPRIANOU
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Следното вписване се добавя в края на таблицата в приложение I към Директива 91/414/ЕО:

№	Общо наименование, идентификационни номера	Наименование по ЦПАС	Чистота (1)	Влизане в сила	Изтичане срока на включване	Специфични разпоредби
„166	Просулфокарб CAS № 52888-80-9 CPAC № 539	S-бензил дипропил(тиокарбамат)	970 g/kg	1 ноември 2008 г.	31 октомври 2018 г.	ЧАСТ А Разрешава се единствено за употреба като хербицид. ЧАСТ Б За прилагането на единните принципи на приложение VI се вземат предвид заключенията в доклада за преглед на просулфокарб, и по-специално допълнения I и II към него, така както е финализиран от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните на 9 октомври 2007 г. При тази цялостна оценка държавите-членки трябва да обърнат особено внимание на: — безопасността на оператора, като гарантират, че условията на употреба предписват използването на подходяща лична предпазна екипировка; — защитата на водните организми, като трябва да гарантират, че условията на разрешението включват, когато е необходимо, мерки за намаляване на риска, като например осигуряването на буферни зони; — защитата на нецелевите растения, като трябва да гарантират, че условията на разрешението включват, когато е необходимо, мерки за намаляване на риска като буферна зона в обработваемата земя, където не се пръска.

№	Общо наименование, идентификационни номера	Наименование по IUPAC	Чистота ⁽¹⁾	Влизане в сила	Изтичане срока на включване	Специфични разпоредби
167	Флудиоксонил CAS № 131341-86-1 CIPAC № 522	4-(2,2-дифлуоро-1,3-бензодиоксол-4-ил)-1H-пирол-3-карбонитрил	950 g/kg	1 ноември 2008 г.	31 октомври 2018 г.	ЧАСТ А Разрешават се само употреби като фунгицид. ЧАСТ Б При оценка на заявлението за разрешение на продукти за растителна защита, които съдържат флудиоксонил, за друго приложение освен третиране на семена, държавите-членки обръщат особено внимание на критериите, посочени в член 4, параграф 1, буква б), и гарантират, че всички необходими данни и информация са налице преди да предоставят такова разрешение и: — трябва да обрънат особено внимание на потенциалното замърсяване на подпочвените води, по-специално от замърсяване на почвата с метаболитите CGA 339833 и CGA 192155, получени в резултат на фотолиза в уязвими зони; — трябва да обрънат особено внимание на защитата на рибите и водните безръбначни. Условията за издаване на разрешително следва да включват мерки за намаляване на риска, когато е целесъобразно. За прилагането на единните принципи на приложение VI се вземат предвид заключенията в доклада за преглед на флудиоксонил, и по-специално допълнения I и II към него, така както е финализиран от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните на 9 октомври 2007 г.
168	Кломазон CAS № 81777-89-1 CIPAC № 509	2-(2-хлоробензил)-4,4-диметил-1,2-оксазопидин-3-ено	960 g/kg	1 ноември 2008 г.	31 октомври 2018 г.	ЧАСТ А Разрешава се единствено за употреба като хербицид. ЧАСТ Б За прилагането на единните принципи на приложение VI се вземат предвид заключенията в доклада за преглед на кломазон, и по-специално допълнения I и II към него, така както е финализиран от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните на 9 октомври 2007 г. При тази цялостна оценка държавите-членки трябва да обрънат особено внимание на: — безопасността на оператора, като гарантират, че условията на употреба предписват използването на подходяща лична предпазна екипировка; — защитата на нецелевите растения като трябва да гарантират, че условията на разрешението включват, когато е необходимо, мерки за намаляване на риска, като например осигуряването на буферни зони."

⁽¹⁾ Допълнителна информация за идентичността и характеристиките на активното вещество е предоставена в доклада за преглед.

II

(Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

РЕШЕНИЯ

СЪВЕТ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 17 декември 2007 година

за назначаване на председател и заместник-председател на отделението по жалбите на Службата на
Общността за сортовете растения

(2007/858/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2100/94 на Съвета от 27 юли 1994 г. относно правната закрила на Общността на сортовете растения ⁽¹⁾, и по-специално член 47, параграф 1 от него,

като взе предвид представените от Комисията на 29 октомври 2007 г. списъци на кандидати и след получаване на становището на Административния съвет на Службата на Общността за сортовете растения,

РЕШИ:

Член 1

Г-н Paul A.C.E. VAN DER KOOIJ, роден на 13 януари 1956 г., се назначава за председател на отделението по жалбите на Службата на Общността за сортовете растения за срок от пет години.

Г-н Timothy MILLETT, роден на 6 януари 1951 г., се назначава за заместник-председател на отделението по жалбите на Службата на Общността за сортовете растения за срок от пет години.

Мандатът им започва да тече от датата на встъпване в длъжност. Датата се съгласува с председателя и Административния съвет на Службата.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Член 3

Настоящото решение се публикува в Официален вестник на Европейския съюз.

Съставено в Брюксел на 17 декември 2007 година.

За Съвета
Председател
J. SILVA

⁽¹⁾ ОВ L 227, 1.9.1994 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 873/2004 (ОВ L 162, 30.4.2004 г., стр. 38).

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 22 октомври 2007 година

за сключване на протокол за изменение на Споразумението за сътрудничество между Европейската икономическа общност и Кралство Тайланд относно производството, предлагането на пазара и търговията с маниока

(2007/859/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 133, параграф 3 във връзка с член 300, параграф 2, първа алинея, първо изречение от него,

като взе предвид предложението от Комисията,

като има предвид, че:

(1) На 10 април 2006 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с оглед осигуряване на съвместимост между Споразумението за сътрудничество между Европейската икономическа общност и Кралство Тайланд относно производството, предлагането на пазара и търговията с маниока⁽¹⁾, наричано по-долу „Споразумението за сътрудничество“, и Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията от 2 юли 1993 г. за определяне на разпоредби за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Общността⁽²⁾.

(2) Тези преговори имаха за цел да изменят член 5 от Споразумението за сътрудничество, за да го приведат в съответствие с разпоредбите на членове от 308а до 308в от Регламент (ЕИО) № 2454/93 (управление на тарифните квоти, предвидени да се използват, следвайки хронологичния ред на датите на митническите декларации) и на членове от 55 до 65 от същия регламент (конкретни разпоредби, отнасящи се до сертификатите за произход за някои селскостопански продукти, обект на специални споразумения за внос).

(3) Преговорите бяха водени от Комисията в рамките на мандата за преговори, издаден от Съвета.

(4) Комисията постигна споразумение във формата на съгласуван протокол с Кралство Тайланд, което има интерес в качеството си на доставчик на продуктите по кодове по КН 0714 10 10, 0714 10 91 и 0714 10 99.

(5) Настоящото споразумение във формата на съгласуван протокол следва да бъде одобрено с протокол,

РЕШИ:

Член 1

1. Протоколът за изменение на Споразумението за сътрудничество между Европейската икономическа общност и Кралство Тайланд относно производството, предлагането на пазара и търговията с маниока, наричан по-долу „протоколът“, се одобрява от името на Общността.

2. Текстът на протокола е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета се оправомощава да определи лицето, упълномощено да подпише протокола, за да обвърже Общността.

Член 3

Доколкото е необходимо, за да се позволи пълното прилагане на протокола към 1 януари 2008 г., Комисията приема подробни правила за изпълнението му в съответствие с процедурата, посочена в член 4, параграф 2 от настоящото решение.

Член 4

1. Комисията се подпомага от Управителния комитет по зърнени култури, създаден съгласно член 25 от Регламент (ЕО) № 1784/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г. относно общата организация на пазара на зърнени култури⁽³⁾.

2. При позоваване на настоящият параграф се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията⁽⁴⁾.

Периодът, установен в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на един месец.

⁽¹⁾ ОВ L 219, 28.7.1982 г., стр. 53.

⁽²⁾ ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 214/2007 (ОВ L 62, 1.3.2007 г., стр. 6).

⁽³⁾ ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 78. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 735/2007 (ОВ L 169, 29.6.2007 г., стр. 6).

⁽⁴⁾ ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23. Решение, изменено с Решение 2006/512/ЕО (ОВ L 200, 22.7.2006 г., стр. 11).

Член 5

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Люксембург на 22 октомври 2007 година.

За Съвета
Председател
J. SILVA

ПРОТОКОЛ**за изменение на Споразумението за сътрудничество между европейската икономическа общност и кралство тайланд относно производството, предлагането на пазара и търговията с маниока**

ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ,

от една страна, и

ПРАВИТЕЛСТВОТО НА КРАЛСТВО ТАЙЛАНД,

от друга страна,

КАТО ПРОВЕДОХА по искане на Европейската общност преговори за изменение на член 5 от Споразумението за сътрудничество относно производството, предлагането на пазара и търговията с маниока, наричано по-долу „Споразумение за сътрудничество“, за да го приведат в съответствие с разпоредбите на членове от 55 до 65 и от 308а до 308в от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията,

КАТО ПОТВЪРЖДАВАТ желанието си да запазят в сила действащото споразумение за сътрудничество,

РЕШИХА да изменят споразумението за сътрудничество по отношение на съответните разпоредби на член 5 с настоящия протокол и за тази цел определиха за свои упълномощени представители:

ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ:

Álvaro MENDONÇA E MOURA,

посланик, постоянен представител на Португалската република,

ПРАВИТЕЛСТВОТО НА КРАЛСТВО ТАЙЛАНД:

Pisan MANAWAPAT,

посланик, ръководител на мисията на Тайланд към Европейските общности,

КОИТО, след като си размениха установените за валидни и съставени в надлежна форма пълномощни,

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

Член 1

Член 5 от споразумението за сътрудничество се заменя със следния текст:

„Член 5

Тарифната квота за договореното количество за износ се управлява от Общността в съответствие с хронологичния ред на датите на приемане на декларациите за допускане за свободно обращение (принципът „първи дошъл, първи обслужен“).

От своя страна Тайланд се ангажира да приеме всички необходими разпоредби за издаване на сертификати за произход, които да бъдат използвани за внос на маниока в Общността.

При необходимост компетентните органи на двете страни обменят информация, необходима, за да се наблюдава и да се улесни изпълнението на настоящото споразумение.“

Член 2

Настоящият протокол представлява неразделна част от споразумението за сътрудничество.

Член 3

Настоящият протокол се одобрява от Общността и от Кралство Тайланд в съответствие със собствените им процедури.

Член 4

Настоящият протокол влиза в сила на 1 януари 2008 г.

Член 5

Настоящият протокол е съставен в два екземпляра на всеки от официалните езици на договарящите страни, като всеки от тези текстове е еднакво автентичен.

Съставено в Брюксел на тридесет и първи октомври две хиляди и седма година.

Hecho en Bruselas, el treinta y uno de octubre de dos mil siete.

V Bruselu dne třicátého prvního října dva tisíce sedm.

Udfærdiget i Bruxelles den enogtredivte oktober to tusind og syv.

Geschehen zu Brüssel am einundreißigsten Oktober zweitausendsieben.

Kahe tuhande seitsmenda aasta oktoobrikuu kolmekümne esimesel päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις триάντα μια Οκτωβρίου δύο χιλιάδες επτά.

Done at Brussels on the thirty-first day of October in the year two thousand and seven.

Fait à Bruxelles, le trente et un octobre deux mille sept.

Fatto a Bruxelles, addì trentuno ottobre duemilasette.

Briselē, divtūkstoš septītā gada trīsdesmit pirmajā oktobrī.

Priimta du tūkstančiai septintųjų metų spalio trisdešimt pirmą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezzer-hetedik év október harmincegyedik napján.

Magħmul fi Brussell, fil-wiehed u tletin jum ta' Ottubru tas-sena elfejn u sebgha.

Gedaan te Brussel, de eenendertigste oktober tweeduizend zeven.

Sporządzono w Brukseli, dnia trzydziestego pierwszego października roku dwa tysiące siódmego.

Feito em Bruxelas, em trinta e um de Outubro de dois mil e sete.

Întocmit la Bruxelles, la treizeci și unu octombrie două mii șapte.

V Bruseli tridsiateho prvého októbra dvetisícisedem.

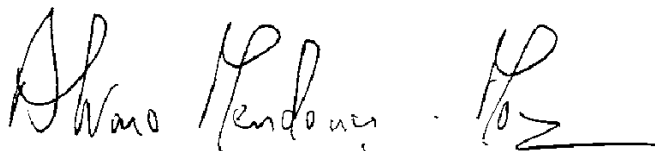
V Bruslju, dne enaintridesetega oktobra leta dva tisoč sedem.

Tehty Brysselissä kolmantenakymmenentenäensimmäisenä päivänä lokakuuta vuonna kaksittuhattaseitsemän.

Som skedde i Bryssel den trettioförsta oktober tjugohundrasju.

จัดทำขึ้น ณ กรุงบรัสเซลส์ เมื่อวันที่สามสิบเอ็ดตุลาคมพุทธศักราชสองพันห้าร้อยห้าสิบ.

За Европейската общност
 Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 az Európai Közösség részéről
 Ghall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvo
 za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 På Europeiska gemenskapens vägnar
 ในนามของประชาคมยุโรป



За Кралство Тайланд
 Por el Reino de Tailandia
 Za Thajské království
 På Kongeriget Thailands vegne
 Für das Königreich Thailand
 Tai Kuningriigi nimel
 Για το Βασίλειο της Ταϊλάνδης
 For the Kingdom of Thailand
 Pour le Royaume de Thaïlande
 Per il Regno di Tailandia
 Taizemes Karalistes vārdā
 Tailando Karalystės vardu
 a Thaiföldi Királyság részéről
 Ghar-Renju tat-Tajlandja
 Voor het Koninkrijk Thailand
 W imieniu Królestwa Tajlandii
 Pelo Reino da Tailândia
 Pentru Regatul Thaiandei
 Za Thajské královstvo
 Za Kraljevino Tajsko
 Thaimaan kuningaskunnan puolesta
 På Konungariket Thailands vägnar
 ในนามของราชอาณาจักรไทย



РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**от 10 декември 2007 година****за предоставяне на макрофинансова помощ на Ливан от страна на Общността**

(2007/860/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 308 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент,

след консултации с Икономическия и финансов комитет,

като има предвид, че:

(1) На 4 януари 2007 г. ливанските власти приеха широкообхватна програма за социални и икономически реформи, в която са включени едновременно фискални, структурни и социални мерки и са определени средносрочните приоритети за действие на правителството.

(2) Ливан, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга, подписаха Споразумение за асоцииране ⁽¹⁾, което влезе в сила на 1 април 2006 г.

(3) Властите на Ливан са се ангажирали да постигнат икономическа стабилизация и структурни реформи с подкрепа на Международния валутен фонд (МВФ) чрез програма в рамките на Споразумението за спешна помощ след края на конфликта (ЕРСА), одобрено на 9 април 2007 г.

(4) Отношенията между Ливан и Европейския съюз се развиват в рамките на Европейската политика за съседство, като по този начин се очаква да бъде постигната по-задълбочена икономическа интеграция. ЕС и Ливан са се споразумели за план за действие в рамките на Европейската политика за съседство, в който са определени средносрочните приоритети в отношенията между ЕС и Ливан и в свързаните политики.

(5) Ливан е изправен пред значителни нужди от финансиране, произтичащи от нарастващите финансови ограничения в публичния сектор, в това число и високо ниво на държавния дълг, като положението се усложни

още вследствие на военния конфликт през юли—август 2006 г. и прогнозираното влошаване на състоянието на платежния баланс през 2007 г.

(6) Ливанските власти са поискали финансова помощ при благоприятни условия от международните финансови институции, Общността и други двустранни донори. Въпреки финансирането от МФВ и Световната банка, все още е налице значителен остатъчен недостиг от финансиране, който трябва да бъде запълнен, за да се облекчи платежния баланс на страната, публичните ѝ финанси и държавния дълг, а също така, за да се подкрепят политическите цели, свързани с усилията за реформи от страна на властите.

(7) Ливан е една от най-задлъжнелите страни в света, която е изправена пред проблема със значителен непогасен дълг. При тези обстоятелства помощта от страна на Общността за Ливан следва да бъде предоставяна под формата на съчетание от безвъзмездни средства и заеми, като това би представлявало подходяща мярка за подпомагане на страната бенефициер в този критичен момент.

(8) С оглед ефикасната защита на финансовите интереси на Общността, свързани с настоящата финансова помощ, е необходимо да се предвидят подходящи мерки от страна на Ливан, които да гарантират предпазването от и борбата с измамите, корупцията и други нередности във връзка с тази помощ, а също така и контролни механизми от страна на Комисията и одит от страна на Сметната палата.

(9) Отпускането на финансовата помощ от страна на Общността не засяга правомощията на бюджетния орган.

(10) Помощта следва да се управлява от Комисията след консултации с Икономическия и финансов комитет,

РЕШИ:

Член 1

1. Общността предоставя на Ливан финансова помощ в размер до 80 млн. EUR с цел подпомагане вътрешните усилия на Ливан за следващо преструктуриране и постигане на устойчиво икономическо възстановяване, като по този начин се облекчат финансовите ограничения за прилагането на икономическата програма на правителството.

⁽¹⁾ ОВ L 143, 30.5.2006 г., стр. 2.

Предвид високото ниво на задлъжнялост на Ливан, финансовата помощ от страна на Общността включва 50 млн. EUR под формата на заеми и до 30 млн. EUR под формата на безвъзмездни средства.

2. Финансовата помощ от Общността се управлява от Комисията след консултации с Икономическия и финансов комитет и по начин, съответстващ на споразуменията или договореностите, постигнати между МВФ и Ливан.

3. Финансовата помощ от Общността се предоставя за две години, считано от първия ден след датата, от която настоящото решение поражда действие. Ако обаче обстоятелствата го изискват, Комисията, след консултации с Икономическия и финансов комитет, може да реши да удължи срока за предоставяне на помощта с максимум една година.

Член 2

1. Комисията се оправомощава да договори с властите на Ливан, след консултации с Икономическия и финансов комитет, условията, свързани с икономическата политика и финансовите условия, съгответстващи финансовата помощ на Общността, които да бъдат заложи в Меморандум за разбирателство и споразуменията за безвъзмездни средства и заеми. Тези условия трябва да съответстват на споразуменията или договореностите, посочени в член 1, параграф 2.

2. По време на използването на финансовата помощ от Общността Комисията наблюдава стабилността на финансовите споразумения, административните процедури и механизмите за вътрешен и външен контрол в Ливан, които са от значение за такава помощ.

3. Комисията проверява на равни интервали от време дали икономическите политики в Ливан са съобразени с целите на финансовата помощ на Общността и дали договорените икономическа политика и финансови условия се изпълняват задоволително. При това Комисията си сътрудничи тясно с институциите на Бретон Уулс, а когато е необходимо, и с Икономическия и финансов комитет.

Член 3

1. Финансовата помощ на Общността се предоставя от Комисията на Ливан на не повече от три транша.

2. Изплащането на всеки транш се извършва на основата на задоволителното изпълнение на икономическата програма, подкрепяна от МВФ.

3. В допълнение, вторият и третият транш се изплащат въз основа на задоволително изпълнение на икономическата програма, подкрепяна от Международния валутен фонд, и на плана за действие ЕС—Ливан в рамките на Европейската политика за съседство, както и въз основа на всички други мерки, съгласувани с Комисията, според предвиденото в член 2, параграф 1, и не по-рано от три месеца след предходното плащане.

4. Средствата се превеждат на Banque du Liban изключително с цел подкрепа за финансовите нужди на Ливан.

Член 4

Финансовата помощ от Общността се усвоява в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим към общия бюджет на Европейските общности⁽¹⁾ и правилата за прилагането му. По-специално, Меморандумът за разбирателство и споразуменията за безвъзмездни средства и заеми с властите на Ливан предвиждат подходящи мерки от страна на Ливан за предотвратяването и борбата с измамите, корупцията и други нередности, засягащи помощта. Те предвиждат и контролни механизми от страна на Комисията, включително от Европейската служба за борба с измамите, с право на извършване на проверки и инспекции на място, както и одити от страна на Сметната палата, които при необходимост се извършват на място.

Член 5

До 31 август всяка година Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад, съдържащ оценка на изпълнението на настоящото решение през предходната година. Докладът посочва връзката между свързаните с политиката условия, посочени в член 2, параграф 1, текущите икономически и бюджетни резултати на Ливан и решението на Комисията да започне изплащането на траншовете от помощта.

Член 6

Настоящото решение влиза в сила от датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 10 декември 2007 година

За Съвета
Председател
L. AMADO

⁽¹⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 1995/2006 (ОВ L 390, 30.12.2006 г., стр. 1).

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 10 декември 2007 година

за подписването и временно прилагане на Споразумение под формата на размяна на писма между Европейската общност и Република Беларус за изменение на споразумението между Европейската общност и Република Беларус относно търговията с текстилни продукти

(2007/861/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 133, във връзка с член 300, параграф 2, първо изречение от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

- (1) Комисията договори от името на Общността споразумение под формата на размяна на писма за удължаване срока на действие с една година на съществуващото споразумение и протоколите относно търговията с текстилни продукти с Република Беларус, с някои корекции на количествените ограничения.
- (2) Споразумението под формата на размяна на писма следва да се прилага временно от 1 януари 2008 г. до приключването на съответните процедури, необходими за сключването му, при условие реципрочно временно прилагане от страна на Република Беларус.
- (3) Споразумението под формата на размяна на писма следва да бъде подписано от името на Общността,

РЕШИ:

Член 1

При условие възможното му сключване на по-късна дата, председателят на Съвета е оправомощен да посочи лицето(лицата), упълномощено(и) да подпише(ат) от името на Общността Споразумението под формата на размяна на писма между Европейската общност и Република Беларус за изменение на споразумението между Европейската общност и Република Беларус относно търговията с текстилни продукти.

Член 2

При условията на реципрочност, споразумението под формата на размяна на писма се прилага временно от 1 януари 2008 г. до официалното му сключване.

Текстът на споразумението под формата на размяна на писма е приложен към настоящото решение.

Член 3

1. Ако Република Беларус не изпълни параграф 2.4 от споразумението под формата на размяна на писма, квотата за 2008 г. ще бъде намалена до нивата, приложими за 2007 г.

2. Решението за изпълнение на параграф 1 се взема в съответствие с процедурите, посочени в член 17 от Регламент (ЕИО) № 3030/93 на Съвета от 12 октомври 1993 г. относно общите правила за внос на някои текстилни продукти с произход от трети страни ⁽¹⁾.

Член 4

Настоящото решение се публикува в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник.

Съставено в Брюксел на 10 декември 2007 година.

За Съвета
Председател
L. AMADO

⁽¹⁾ ОВ L 275, 8.11.1993 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1217/2007 на Комисията (ОВ L 275, 19.10.2007 г., стр. 16).

СПОРАЗУМЕНИЕ

под формата на размяна на писма между Европейската общност и Република Беларус за изменение на споразумението между Европейската общност и Република Беларус относно търговията с текстилни продукти

А. Писмо от Съвета на Европейския съюз

Уважаеми господине,

1. Имам честта да се позова на Споразумението между Европейската общност и Република Беларус относно търговията с текстилни продукти, парафирано на 1 април 1993 г., последно изменено и удължено със споразумението под формата на размяна на писма, парафирано на 27 октомври 2006 г. (наричано по-долу „споразумението“).
2. С оглед изтичането срока на действие на споразумението на 31 декември 2007 г. и в съответствие с член 19, параграф 1 от споразумението, Европейската общност и Република Беларус се споразумяват да удължат срока на споразумението за допълнителен период от една година съгласно следните изменения и условия:

- 2.1. Текстът на член 19, параграф 1 от споразумението се изменя, както следва:

„Настоящото споразумение влиза в сила на първия ден от месеца, след датата, на която страните се нотифицират взаимно за приключването на необходимите за тази цел процедури. То се прилага до 31 декември 2008 г.“

- 2.2. Приложение II, което установява количествените ограничения за износ от Република Беларус в Европейската общност, се заменя с допълнение 1 към настоящото писмо.
- 2.3. Приложението към протокол В, което установява количествените ограничения за износ от Република Беларус в Европейската общност след ТПУ операции в Република Беларус, се заменя с допълнение 2 към настоящото писмо за периода от 1 януари 2008 г. до 31 декември 2008 г.
- 2.4. Вносът в Беларус на текстилни продукти и облекло с произход от Европейската общност през 2008 г. подлежи на облагане с мита, които не превишават тези, предвидени за 2003 г. в допълнение 4 към споразумението под формата на размяна на писма между Европейската общност и Република Беларус, парафирано на 11 ноември 1999 г.

В случай на неприлагане на тези ставки Общността ще има право да въведе отново за остатъчния срок на действие на споразумението на рго rata основа нивата на приложимите за 2007 г. количествени ограничения, както са определени в размените на писма, парафирани на 27 октомври 2006 г.

3. Европейската общност и Беларус припомнят съгласието си да започнат консултации не по-късно от шест месеца преди изтичането срока на действие на сегашното споразумение с оглед на възможността за сключване на ново споразумение.
4. Ако Република Беларус стане член на Световната търговска организация (СТО) преди датата на изтичане на срока на действие на споразумението, споразуменията и правилата в рамките на СТО се прилагат от датата на присъединяването на Република Беларус към СТО.
5. Ще ви бъде признателен, ако потвърдите съгласието на Вашето правителство относно гореизложеното. Ако това е така, настоящото споразумение под формата на размяна на писма влиза в сила на първия ден от месеца, след деня, в който страните са се нотифицирали взаимно, че са приключили необходимите за тази цел правни процедури. Дотогава то се прилага временно от 1 януари 2008 г. при условията на реципрочност.

Моля приемете, господине, моите най-дълбоки почитания.

За Европейската общност

Допълнение 1

„ПРИЛОЖЕНИЕ II

Беларус	Категория	Единица	Квота, считано от 1 януари 2008 г.
IA група	1	тонове	1 586
	2	тонове	7 307
	3	тонове	242
IB група	4	хил. броя	1 839
	5	хил. броя	1 105
	6	хил. броя	1 705
	7	хил. броя	1 377
	8	хил. броя	1 160
IIA група	9	тонове	363
	20	тонове	329
	22	тонове	524
	23	тонове	255
	39	тонове	241
IIB група	12	хил. чифта	5 959
	13	хил. броя	2 651
	15	хил. броя	1 726
	16	хил. броя	186
	21	хил. броя	930
	24	хил. броя	844
	26/27	хил. броя	1 117
	29	хил. броя	468
	73	хил. броя	329
	83	тонове	184
IIIA група	33	тонове	387
	36	тонове	1 312
	37	тонове	463
	50	тонове	207
IIIB група	67	тонове	359
	74	хил. броя	377
	90	тонове	208
IV група	115	тонове	322
	117	тонове	2 543
	118	тонове	471

Хил. броя: брой в хиляди.

Допълнение 2

„ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ПРОТОКОЛ В

Категория	Единица	Считано от 1 януари 2008 г.
4	1 000 броя	6 190
5	1 000 броя	8 628
6	1 000 броя	11 508
7	1 000 броя	8 638
8	1 000 броя	2 941
12	1 000 броя	5 815
13	1 000 броя	911
15	1 000 броя	5 044
16	1 000 броя	1 027
21	1 000 броя	3 356
24	1 000 броя	864
26/27	1 000 броя	4 206
29	1 000 броя	1 705
73	1 000 броя	6 535
83	тонове	868
74	1 000 броя	1 140“

Б. Писмо от правителството на Република Беларус

Уважаеми господине,

Имам честта да потвърдя получаването на Вашето писмо от ... със следното съдържание:

„Уважаеми господине,

1. Имам честта да се позова на Споразумението между Европейската общност и Република Беларус относно търговията с текстилни продукти, парафирано на 1 април 1993 г., последно изменено и удължено със споразумението под формата на размяна на писма, парафирано на 27 октомври 2006 г. (наричано по-долу „споразумението“).
2. С оглед изтичането срока на действие на споразумението на 31 декември 2007 г. и в съответствие с член 19, параграф 1 от споразумението, Европейската общност и Република Беларус се споразумяват да удължат срока на споразумението за допълнителен период от една година съгласно следните изменения и условия:
 - 2.1. Текстът на член 19, параграф 1 от споразумението се изменя, както следва:

„Настоящото споразумение влиза в сила на първия ден от месеца, след датата, на която страните се нотифицират взаимно за приключването на необходимите за тази цел процедури. То се прилага до 31 декември 2008 г.“
 - 2.2. Приложение II, което установява количествените ограничения за износ от Република Беларус в Европейската общност, се заменя с допълнение 1 към настоящото писмо.
 - 2.3. Приложението към протокол В, което установява количествените ограничения за износ от Република Беларус в Европейската общност след ТПУ операции в Република Беларус, се заменя с допълнение 2 към настоящото писмо за периода от 1 януари 2008 г. до 31 декември 2008 г.
 - 2.4. Вносът в Беларус на текстилни продукти и облекло с произход от Европейската общност през 2008 г. подлежи на облагане с мита, които не превишават тези, предвидени за 2003 г. в допълнение 4 към споразумението под формата на размяна на писма между Европейската общност и Република Беларус, парафирано на 11 ноември 1999 г.

В случай на неприлагане на тези ставки Общността ще има право да въведе отново за остатъчния срок на действие на споразумението на *pro rata* основа нивата на приложимите за 2007 г. количествени ограничения, както са определени в размените на писма, парафирани на 27 октомври 2006 г.

3. Европейската общност и Беларус припомнят съгласието си да започнат консултации не по-късно от шест месеца преди изтичането срока на действие на сегашното споразумение с оглед на възможността за сключване на ново споразумение.
4. Ако Република Беларус стане член на Световната търговска организация (СТО) преди датата на изтичане на срока на действие на споразумението, споразуменията и правилата в рамките на СТО се прилагат от датата на присъединяването на Република Беларус към СТО.
5. Ще ви бъде признателен, ако потвърдите съгласието на Вашето правителство относно гореизложеното. Ако това е така, настоящото споразумение под формата на размяна на писма влиза в сила на първия ден от месеца, след деня, в който страните са се нотифицирали взаимно, че са приключили необходимите за тази цел правни процедури. Дотогава то се прилага временно от 1 януари 2008 г. при условията на реципрочност.

Моля приемете, господине, моите най-дълбоки почитания.“

Имам честта да потвърдя, че моето правителство приема посоченото в писмото.

Моля приемерте, господине, уверението в моите най-дълбоки почитания.

За правителството на Република Беларус

КОМИСИЯ

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 13 декември 2007 година

за изменение на Решение 2006/805/ЕО по отношение на мерките за контрол на здравето на животните, свързани с класическа чума по свинете в Унгария и Словакия

(нотифицирано под номер C(2007) 6158)

(Текст от значение за ЕИП)

(2007/862/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 90/425/ЕИО на Съвета от 26 юни 1990 г. относно ветеринарните и зоотехническите проверки, приложими при търговията в Общността с определени видове живи животни и продукти с оглед завършване изграждането на вътрешния пазар ⁽¹⁾, и по-специално член 10, параграф 4 от нея,

като взе предвид Директива 89/662/ЕИО на Съвета от 11 декември 1989 г. относно ветеринарните проверки по отношение на търговията вътре в Общността с оглед доизграждането на вътрешния пазар ⁽²⁾, и по-специално член 9, параграф 4 от нея,

като има предвид, че:

- (1) Решение 2006/805/ЕО на Комисията от 24 ноември 2006 г. относно мерките за контрол на здравето на животните, свързани с класическа чума по свинете в някои държави-членки ⁽³⁾ беше прието по повод появата на класическа чума по свинете в някои държави-членки. Това решение установява определени мерки за борба с болестите, засягащи класическата чума по свинете в тези държави-членки.
- (2) Словакия е информирала Комисията за последното развитие на тази болест при дивите свине и за наличието на тази болест в окръг Nové Zámky, граничещ с окръзите Komárno и Levice в Словакия и с

окръг Pest в Унгария. В светлината на наличната епидемиологична информация областите в Словакия и Унгария, където се прилагат мерките за контрол, свързани с класическата чума по свинете, следва да бъдат изменени с цел да се включат части от тези окръзи.

- (3) Ситуацията на заболяването в Словакия се е подобрила значително на територията на областните ветеринарни и хранителни администрации на Trenčín (която включва окръзите Trenčín и Bánovce nad Bebravou), Prievidza (която включва окръзите Prievidza и Partizánske) и Rúchov (която включва само окръг Ilava). Мерките, предвидени в Решение 2006/805/ЕО, отнасящи се до тези зони, следва да не се прилагат повече.
- (4) За постигане на повече прозрачност на законодателството на Общността списъкът на засегнатите държави-членки или регионите от тях, посочени в приложението към Решение 2006/805/ЕО, следва да се замени с текста в приложението към настоящото решение.
- (5) Решение 2006/805/ЕО следва да бъде съответно изменено.
- (6) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложението към Решение 2006/805/ЕО се заменя с текста в приложението към настоящото решение.

⁽¹⁾ ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 29. Директива, последно изменена с Директива 2002/33/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 315, 19.11.2002 г., стр. 14).

⁽²⁾ ОВ L 395, 30.12.1989 г., стр. 13. Директива, последно изменена с Директива 2004/41/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 157, 30.4.2004 г., стр. 33).

⁽³⁾ ОВ L 329, 25.11.2006 г., стр. 67. Решение, последно изменено с Решение 2007/631/ЕО (ОВ L 255, 29.9.2007 г., стр. 45).

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 13 декември 2007 година.

За Комисията
Markos KYPRIANOU
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ

ЧАСТ I

1. Германия

A. Rhineland-Palatinate

- а) в окръг Ahrweiler: общини Adenau и Altenahr;
- б) в окръг Daun: общини Obere Kyll и Hillesheim, в общини Daun местностите Betteldorf, Dockweiler, Dreis-Brück, Hinterweiler и Kirchweiler, в община Kelberg местностите Beinhausen, Bereborn, Bodenbach, Bongard, Borler, Boxberg, Brücktal, Drees, Gelenberg, Kelberg, Kirsbach, Mannebach, Neichen, Nitz, Reimerath и Welcherath, в община Gerolstein местностите Berlingen, Duppach, Hohenfels-Essingen, Kalenborn-Scheuern, Neroth, Pelm и Rockeskyll и град Gerolstein;
- в) в окръг Bitburg-Prüm: в община Prüm местностите Büdesheim, Kleinlangenfeld, Neuendorf, Olzheim, Roth bei Prüm, Schwirzheim и Weinsheim.

B. North Rhine-Westfalia

- а) в окръг Euskirchen: градовете Bad Münstereifel, Mechernich и Schleiden и местностите Billig, Euenheim, Euskirchen, Flamersheim, Kirchheim, Kuchenheim, Kreuzweingarten, Niederkastenholz, Palmersheim, Rheder, Roitzheim, Schweinheim, Stotzheim, Wißkirchen (в град Euskirchen), и общини Blankenheim, Dahlem, Hellenthal, Kall и Nettersheim;
- б) в окръг Rhein-Sieg: градовете Meckenheim и Rheinbach, община Wachtberg, местностите Witterschlick, Volmershofen, Heidgen (в община Alfert) и местностите Buschhoven, Morenhoven, Miel и Odendorf (в община Swisttal);
- в) град Aachen: на юг от магистралите A4, A544 и Bundesstrasse B1;
- г) град Bonn: на юг от Bundesstrasse 56 и магистралата A 565 (Bonn-Endenich до Bonn-Poppelsdorf) и на югозапад от Bundesstrasse 9;
- д) в окръг Aachen: градовете Monschau и Stolberg и общините Simmerath и Roetgen;
- е) в окръг Düren: градовете Heimbach и Nideggen и общините Hürtgenwald и Langerwehe.

2. Франция

Територията на департамента Bas-Rhin и Moselle, разположена западно от Rhine и канал Rhine Marne, северно от автомагистрала A 4, източно от река Сап и южно от границата с Германия и общините Holtzheim, Lingolsheim и Eckbolsheim.

ЧАСТ II

1. Унгария

Територията на област Nógrád и територията на област Pest, разположена северно и източно от р. Дунав, южно от границата със Словакия, западно от границата с област Nógrád и северно от магистрала E 71.

2. Словакия

Територията на областните ветеринарни и хранителни администрации (ОВХА) на Žiar nad Hronom (която включва окръзите Žiar nad Hronom, Žarnovica и Banská Štiavnica), Zvolen (която включва окръзите Zvolen, Krupina и Detva), Lučenec (която включва окръзите Lučenec и Poltár), Veľký Krtíš (която включва окръг Veľký Krtíš), Komárno (която включва територията, разположена източно от магистрала 64, северно от границата с Унгария и западно от окръг Nové Zámky), Nové Zámky (която включва територията, разположена източно от окръг Komárno и източно от магистрала 64, южно от магистрала 75 и северно от границата с Унгария) и Levice (която включва територията, разположена източно от окръг Nové Zámky и източно от магистрала 66 (E77), южно от магистрала 75, северно от границата с Унгария и западно от окръг Veľký Krtíš).

ЧАСТ III

1. България

Цялата територия на България.“

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 14 декември 2007 година

за предоставяне на поисканата от Обединеното кралство дерогация по отношение на Северна Ирландия по силата на Директива 91/676/ЕИО на Съвета за опазване на водите от замърсяване с нитрати от селскостопански източници

(нотифицирано под номер C(2007) 6281)

(само текстът на английски език е автентичен)

(2007/863/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 91/676/ЕИО на Съвета от 12 декември 1991 г. за опазване на водите от замърсяване с нитрати от селскостопански източници⁽¹⁾, и по-специално параграф 2, трета алинея от приложение III към нея,

като има предвид, че:

- (1) Ако количеството животински тор, което държава членка възнамерява да разпръсне годишно на хектар, е различно от това, определено в параграф 2, втора алинея, първо изречение от приложение III към Директива 91/676/ЕИО и в буква а) от него, това количество трябва да бъде определено така, че да не възпрепятства постигането на целите, определени в член 1 от посочената директива, и трябва да бъде оправдано въз основа на обективни критерии, като, в настоящия случай, дълги периоди на развитие и култури със силна абсорбция на азот.
- (2) На 10 Август 2007 г. Обединеното кралство внесе в Комисията искане за дерогация по параграф 2, трета алинея от приложение III към Директива 91/676/ЕИО по отношение на Северна Ирландия.
- (3) Исканата дерогация се отнася до намерението на Обединеното кралство да позволи употребата на максимално 250 kg азот от животински торове на хектар годишно в пасищните ферми на Северна Ирландия. Потенциално дерогацията ще засегне приблизително 732 животновъдни стопанства в Северна Ирландия, които съставляват 2,7 % от всички стопанства, 4 % от използваната селскостопанска земя и 5 % от главите добитък.

- (4) Прието е законодателство по прилагането на Директива 91/676/ЕИО, а именно *The Nitrates Action Programme Regulations (Northern Ireland) 2006 (Regulations 2006 № 489)* (разпоредби на програмата за действие, свързана с нитратите (за Северна Ирландия) 2006 г. (Наредба № 489 от 2006 г.), което със същата сила се прилага и към исканата дерогация.

- (5) *The Phosphorus (Use in Agriculture) Regulations (Northern Ireland) 2006* (разпоредбите (на Северна Ирландия) по отношение на фосфора (използван в селското стопанство) от 2006 г.) предвиждат мерки, регулиращи разпръскването на фосфатни торове в селското стопанство, с оглед предотвратяване замърсяването на водите. Разпоредбите забраняват употребата на изкуствени торове освен в случаите, когато се докаже, че количеството не надвишава необходимото за реколтата, което изисква, *inter alia*, оценка на плодородието на почвата посредством химичен анализ.

- (6) Подадените данни относно качеството на водата показват, че наличието на ниска концентрация на нитрати е обичайно за водните обекти в Северна Ирландия. През 2005 г. средната концентрация на нитрати в подпочвените води е била под 20 mg/l при 71 % от станциите за наблюдение, а концентрации над 50 mg/l са регистрирани в не повече от 7 % от обектите, от които е взета проба. Данните за качеството на водата в речните басейни показаха, че през 2005 г. средната нитратна концентрация е била под 20 mg/l при 99 % от обектите, от които е взета проба, а в нито една от станциите за наблюдение не е надвишено количеството от 50 mg/l нитрати. Всички големи езера съдържат средно по-малко от 10 mg/l нитрати.

- (7) Според третия доклад относно прилагането на Директивата за нитратите 72 % от пунктовете за наблюдение на подпочвените води показват тенденция към стабилизиране или намаляване на нитратната концентрация в периода 1999—2003 г.; концентрацията на нитрати в повърхностните води е стабилна или намалява при 87 % от станциите за наблюдение на повърхностните води за същия период.

- (8) В съответствие с член 3, параграф 5 от Директива 91/676/ЕИО *Nitrates Action Programme Regulations (Northern Ireland) 2006* (разпоредбите на програмата за действие, свързана с нитратите (за Северна Ирландия) 2006 г.) се прилага на цялата северноирландска територия.

⁽¹⁾ ОВ L 375, 31.12.1991 г., стр. 1. Директива, изменена с Регламент (ЕО) № 1882/2003 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 284, 31.10.2003 г., стр. 1).

(9) Броят на селскостопанските животни и употребата на изкуствени торове са спаднали през последното десетилетие. Броят на едрия рогат добитък, прасетата и овцете намаля съответно с 2 %, 36 % и 22 % в периода 1995—2005 г. Употребата на изкуствени азотни торове намаля с 41 % в периода 1995—2005 г., а прилаганите количества през 2005 г. са били 89 kg азот на хектар, за същия период употребата на фосфатни торове е намаляла с 49 % и през 2005 г. употребата на фосфор е била средно 7 kg на хектар. Азотният излишък на национално ниво намаля от 159 kg/ha през 1995 г. на 124 kg/ha през 2005 г.

(10) Поради силните валежи и преобладаването на почви с лошо отводняване в Северна Ирландия деветдесет и три процента от селскостопанската земя се ползва като пасища, голяма част от които се класифицират като притежаващи добър до много добър потенциал за отглеждане на трева. Поради затрудненото отводняване способността за денитрификация на повечето почви в Северна Ирландия е относително висока, което намалява нитратната концентрация в почвата, а така и количеството нитрати, които са податливи на излужване.

(11) В Северна Ирландия 70 % от земята се обработва екстензивно, а 45 % от общата сухоземна площ се обработва по програми за екологично земеделие.

(12) Климатът в Северна Ирландия се характеризира с равномерно разпределение на валежите през цялата година и със сравнително малки температурни амплитуди, което позволява относително дълъг период на развитие на тревата, продължаващ от 270 дни в източните крайбрежни райони до около 260 дни в годината в централните низини, където земята се управлява и обработва активно.

(13) Представените към уведомлението подкрепящи документи показват, че предлаганото годишно количество от 250 kg на хектар азот от тора на пасящ добитък във фермите е оправдано на базата на обективни критерии, като дълги периоди на развитие и култури със силна абсорбция на азот.

(14) Комисията, след като прегледа искането, смята, че предложеното количество от 250 kg азот от животински тор на хектар годишно няма да попречи на осъществяването на целите на Директива 91/676/ЕИО, при условие че бъдат изпълнени определени строги условия.

(15) Настоящото решение следва да се прилага заедно с *Nitrates Action Programme Regulations (Northern Ireland)*

2006 (разпоредбите на програмата за действие, свързана с нитратите (за Северна Ирландия) 2006 г.), която е в сила в Северна Ирландия за периода 2007—2010 г.

(16) Предвидените в настоящото решение мерки са в съответствие със становището на Комитета по нитратите, създаден по силата на член 9 от Директива 91/676/ЕИО,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Дерогацията, поискана от Обединеното кралство по отношение на Северна Ирландия с писмо от 10 Август 2007 г. с цел да се разреши прилагането на по-голямо количество животински тор от предвиденото в приложение III, параграф 2, втора алинея, първо изречение и в буква а) от Директива 91/676/ЕИО, се разрешава при спазване на условията, указани в настоящото решение.

Член 2

Определения

За целите на настоящото решение важат следните определения:

а) „пасищни ферми“ означава стопанства, в които 80 % или повече от земеделската земя, налична за прилагане на естествен тор, са заети с трева;

б) „пасящ добитък“ означава едър рогат добитък (с изключение на малки телета), овце, сърни, кози и коне;

в) „пасище“ означава постоянно или временно пасище (под временно се разбира за по-малко от четири години).

Член 3

Обхват

Настоящото решение се прилага на индивидуална основа към пасищните ферми и подлежи на условията, определени в членове 4, 5 и 6.

Член 4

Ежегодно даване на разрешение и ангажираност

1. Всяка година фермерите, които искат да се възползват от дерогацията, подават молба до компетентните власти.

2. Едновременно с молбата, посочена в параграф 1, те поемат писмено ангажимента да спазват условията, определени в членове 5 и 6.

3. Компетентните власти следят всички молби за дерогация да бъдат предавани за административна проверка. Когато извършената от националните власти проверка на молбата, посочена в параграф 1, докаже, че не са спазени изискванията на членове 5 и 6, кандидатът се уведомява. В такъв случай молбата му се смята за отхвърлена.

Член 5

Разпръскване на естествени и други торове

1. Количеството естествен тор от пасящ добитък, което ежегодно се разпръсква в пасищните ферми, включително и от страна на самите животни, не може да надхвърля количеството естествен тор, което съдържа 250 kg азот на хектар, при спазване на условията, указани в параграфи 2—8.

2. Общото постъпление на азот не може да надвишава предвидимата потребност от хранителното вещество на съответната култура и следва да отчита постъпленията от почвата.

3. За всяко стопанство трябва да се води план на наторяването, в който следва да се описва редуването на културите на селскостопанската земя и планираното разпръскване на животински тор, азотни и фосфатни торове. Той трябва да бъде наличен в стопанството всяка календарна година най-късно до 1 март.

Планът за торене съдържа следното:

- а) брой глави добитък, описание на системата за подслон и складиране, включително наличната вместимост за съхранение на животински тор;
- б) изчисляване на произведените във фермата азот от естествени торове (без загубите в оборите и в складовете) и фосфор;
- в) редуване на културите и заеманата от всяка култура площ, включително схема на разположение на отделните полета;
- г) предвидими нужди на културите от азот и фосфор;
- д) количество и вид животински тор, който се изнася от фермата или се внася в нея;
- е) резултати от анализите на почвата за наличие на азот и фосфор, ако са налице такива;

ж) количество разпръснати азот и фосфор от животински тор върху всяко поле (участък от фермата с еднородни почва и посеви);

з) количество разпръснати азот и фосфор при използването на изкуствени торове върху всяко поле.

Плановите следва да бъдат преразгледани най-късно до седем дни след настъпването на някаква промяна в земеделските практики, за да се гарантира тяхната актуалност.

4. Всяка ферма води отчети за наторяването, придружени с информация за управлението на отпадните води и приложените количества фосфор. Те се представят всяка календарна година пред компетентните власти.

5. Всяка пасищна ферма, която се ползва от индивидуална дерогация, приема, че посочената молба в член 4, параграф 1, планът за торене и отчетите за торенето могат да станат обект на проверки.

6. Анализът на съдържанието на азот и фосфор в почвата се извършва във всяка ферма, която се ползва от индивидуална дерогация, поне веднъж на всеки четири години за всяка еднородна площ на стопанството, предвид редуването на културите и почвените характеристики. Изисква се минимум по един анализ на всеки пет хектара обработваема земя.

7. Забранява се разпръскването на естествени торове през есента, преди засяването на тревата.

8. Всяка пасищна ферма, която се ползва от индивидуална дерогация, следва да се увери, че количеството фосфор, изчислено според методологията, установена от компетентните органи в съответствие с член 7, параграф 2 от настоящото решение, не надвишава 10 kg фосфор на хектар годишно.

Член 6

Управление на земеделските ресурси

80 или повече процента от земята във фермите, налична за прилагане на животински торове, следва да бъде засята с трева. Фермите, ползващи се с индивидуална дерогация, са длъжни да изпълняват следните мерки:

- а) временните пасища и ливади се орат напролет;

- б) на мястото на разораните тревни площи незабавно се засява култура с високо потребление на азот, независимо от вида на почвата;
- в) при редуването на култури не се включват зеленчуци и други растения, които фиксират азот от въздуха. Това обаче не важи за детелината в тревни насаждения, където тя заема под 50 % от площите, нито за зърнени култури и грах, засети заедно с тревата.

Член 7

Други мерки

1. Настоящата дерогация се прилага, без да се накърняват мерките, които следва да бъдат предприети с оглед спазване на други законови актове на Общността, отнасящи се до околната среда.
2. Компетентните власти следва да определят и представят пред Комисията подробна процедура за изчисляване на количествата фосфор във фермите, ползващи се от дерогацията, като вземат предвид подавания фосфор под формата на концентрат, фуражи и торове, както и изходящото количество в продуктите (под формата на живи животни, месо и други животински продукти), фуражи и растителни култури.

Член 8

Наблюдение

1. Компетентният орган следва да състави карти с процента на пасищните ферми, на животните и на селскостопанските земи, за които във всеки район е дадена индивидуална дерогация, като тези карти се обновяват всяка година. Картите се представят ежегодно на Комисията, като първите трябва да бъдат получени до 1 май 2008 г.
2. Наблюдението на фермите, за които важат програмата за действие и дерогацията, се провежда на място във фермите и в наблюдаваните земеделски зони. Референтните зони за наблюдение са представителни за различните видове почви, за различните нива на интензивност на обработката и за практиките по наторяване.
3. Проучването и анализът на хранителните вещества предоставят данни за местното земеползване, редуването на културите и селскостопанските практики в стопанствата, ползващи се от индивидуални дерогации. Тази информация може да се използва за изчисляване по зададен модел на количеството просмукали се през почвата нитрати и фосфор от ливадите, върху които годишно се разпръскват не повече от 250 kg/ha азот от тор от пасящ добитък.
4. Наблюдението на плитките подпочвени води, почвените води, дренажните води и водите във фермите, които спадат

към мрежата на земеделските зони за наблюдение, предоставя данни за концентрацията на азот и фосфор във водите, които напускат зоната на кореновите системи и навлизат в повърхностните и подпочвените води.

5. Засилено наблюдение на водите се прилага към селскостопански зони, разположени в близост до най-уязвимите езера.

6. До изтичането на срока на дерогацията се провежда проучване, за да се събере подробна научна информация за интензивните системи от пасища и ливади с оглед подобряване на управлението на средствата за обогатяване на почвата. Проучването следва да бъде насочено към загубата на хранителни вещества, включително просмукване на азот, загуби от денитрификация и липса на фосфор при системи за интензивно производство на млечни продукти в представителни райони.

Член 9

Контролни механизми

1. Компетентният национален орган упражнява административен контрол върху всички ферми, които се ползват от индивидуална дерогация, като прави оценка дали се спазва изискването за прилагане на не повече от 250 kg азот на хектар годишно от тора на пасящ добитък, за максималната степен на наторяване с азот и фосфор, както и за условията за земеползване.
2. Установява се програма за проверки на място въз основа на анализ на риска, резултатите от контрола от предходните години и резултатите от общ контрол на случаен принцип на законодателството за прилагане на Директива 91/676/ЕИО. Проверките по места включват поне 3 % от фермите, които се ползват от индивидуална дерогация, що се отнася до условията, посочени в членове 5 и 6.

Член 10

Отчетност

1. Всяка година компетентният орган предава резултатите от наблюдението на Комисията заедно със сбит доклад за развитието на качеството на водите и практиката на оценяване. Докладът следва да предостави информация за начина, по който е извършена оценка за прилагането на условията на дерогацията посредством проверки на ниво ферма, и да включва информация за неизрядните ферми въз основа на резултатите от административните проверки и проверките на място. Първият доклад следва да бъде предаден до ноември 2008 г., а всяка следваща година — до юни.
2. Така получените резултати ще бъдат взети под внимание от Комисията във връзка с евентуалните нови искания към нея за разрешаване на дерогация.

Член 11

Приложение

Настоящото решение се прилага в контекста на *Nitrates Action Programme Regulations (Northern Ireland) 2006 (Regulations 2006 № 489)* (разпоредбите на програмата за действие, свързана с нитратите (за Северна Ирландия) 2006 г. (Наредба № 489/2006) от 1 декември 2006 г. Срокът му на действие изтича на 31 декември 2010 г.

Член 12

Адресат на настоящото решение е Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия.

Съставено в Брюксел на 14 декември 2007 година

За Комисията

Stavros DIMAS

Член на Комисията

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**от 20 декември 2007 година****за изменение на допълнение Б към приложение XII към Акта за присъединяване от 2003 г. по отношение на някои предприятия в сектора на месото в Полша**

(нотифицирано под номер C(2007) 6490)

(Текст от значение за ЕИП)

(2007/864/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Акта за присъединяване на Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия, и по-специално приложение XII, глава 6, раздел Б, подраздел I, точка 1, буква д) от него,

като има предвид, че:

- (1) На Полша бяха отпуснати преходни периоди за някои предприятия, изброени в допълнение Б⁽¹⁾ към приложение XII към Акта за присъединяване от 2003 г. Възможността за предоставяне на преходни периоди за предприятията за преработка на месо в Полша изтича на 31 декември 2007 г.
- (2) Допълнение Б към приложение XII към Акта за присъединяване от 2003 г. бе изменено с решения 2004/458/ЕО⁽²⁾, 2004/471/ЕО⁽³⁾, 2004/474/ЕО⁽⁴⁾, 2005/271/ЕО⁽⁵⁾, 2005/591/ЕО⁽⁶⁾, 2005/854/ЕО⁽⁷⁾, 2006/14/ЕО⁽⁸⁾, 2006/196/ЕО⁽⁹⁾, 2006/404/ЕО⁽¹⁰⁾, 2006/555/ЕО⁽¹¹⁾, 2006/935/ЕО⁽¹²⁾, 2007/202/ЕО⁽¹³⁾, 2007/443/ЕО⁽¹⁴⁾ и 2007/555/ЕО⁽¹⁵⁾ на Комисията.
- (3) Съгласно официална декларация, направена от компетентния орган в Полша, някои предприятия от сектора на месото са приключили процеса на своята модернизация и понастоящем отговарят изцяло на изискванията на законодателството на Общността. Определени предприятия са преустановили дейностите, за които са

получили преходен период. Поради това тези предприятия следва да бъдат заличени от списъка на предприятията в преходен период.

- (4) Допълнение Б към приложение XII към Акта за присъединяване от 2003 г. следва да бъде съответно изменено.
- (5) Постоянният комитет по хранителната верига и здравето на животните е информиран за мерките, предвидени в настоящото решение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Предприятията, изброени в приложението към настоящото решение, се заличават от допълнение Б към приложение XII към Акта за присъединяване от 2003 г.

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2007 година,

За Комисията

Markos KYPRIANOU

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ С 227 Е, 23.9.2003 г., стр. 1392.⁽²⁾ ОВ L 156, 30.4.2004 г., стр. 52.⁽³⁾ ОВ L 160, 30.4.2004 г., стр. 56.⁽⁴⁾ ОВ L 160, 30.4.2004 г., стр. 74.⁽⁵⁾ ОВ L 86, 5.4.2005 г., стр. 13.⁽⁶⁾ ОВ L 200, 30.7.2005 г., стр. 96.⁽⁷⁾ ОВ L 316, 2.12.2005 г., стр. 17.⁽⁸⁾ ОВ L 10, 14.1.2006 г., стр. 66.⁽⁹⁾ ОВ L 70, 9.3.2006 г., стр. 80.⁽¹⁰⁾ ОВ L 156, 9.6.2006 г., стр. 16.⁽¹¹⁾ ОВ L 218, 9.8.2006 г., стр. 17.⁽¹²⁾ ОВ L 355, 15.12.2006 г., стр. 105.⁽¹³⁾ ОВ L 90, 30.3.2007 г., стр. 86.⁽¹⁴⁾ ОВ L 166, 28.6.2007 г., стр. 24.⁽¹⁵⁾ ОВ L 212, 14.8.2007 г., стр. 3.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък на предприятията, които се заличават от допълнение Б към приложение XII към Акта за присъединяване от 2003 г.

Списък на предприятията за червено месо в преходен период

№	Ветеринарен номер	Наименование на предприятията
2	02200301	Zakład Przetwórstwa Mięsnego „Tarczyński” Sp. z o.o.
9	06020203	Zakłady Mięsne w Biłgoraju Czesław Sobczak
11	06020208	Zakład Mięsny „Romex” Romuald Chołota
34	12100112	P.P.H.U. „KWARTET” Ubojnia Zwierząt
52	14370201	Zakład Rzeźniczo-Wędliniarski S. J. Z. Motylewski – J. Zaborowski
53	14140301	Zakład Przetwórstwa Mięsnego „SZYNKO-POL” Spółka z o.o.
54	14250309	Sp. z o.o. KAMAR
60	16010301	PPHU „PIM” s.j.
67	22630302	Zakład Przetwórstwa Mięsnego M. Korganowski
68	22120303	Zakład Przetwórstwa Mięsnego M. Korganowski
74	24040211	Przetwórstwo Mięsa Andrzej Kosiński
84	26610201	Zakłady Mięsne S.A. Kielce
94	30210307	ALBAN Sp. z o.o. Jerzy Kniat
98	30270206	PPH PEKTUR s.j. Jerzy Pacholski, Marek Domeński

Списък на предприятията за бяло месо

109	14250604	Krzyżanowscy
113	30170401	PPHEI AWRA Sp. z o.o.

Списък на предприятията с нисък капацитет за червено месо

116	PPHU „Elbro” Furmanek spółka jawna ul. Kościelna 6, 76-032 Mieleno, oddział Siemianice, ul. Polna 1, 76-200 Słupsk	
-----	--	--

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**от 20 декември 2007 година****за изменение на допълнение Б към приложение XII към Акта за присъединяване от 2003 г. по отношение на някои предприятия в сектора на месото в Полша**

(нотифицирано под номер C(2007) 6494)

(Текст от значение за ЕИП)

(2007/865/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Акта за присъединяване на Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия, и по-специално приложение XII, глава 6, раздел Б, подраздел I, точка 1, буква д) от него,

като има предвид, че:

- (1) На Полша бяха дадени преходни периоди за някои предприятия, изброени в допълнение Б ⁽¹⁾ към приложение XII към Акта за присъединяване от 2003 г. Възможността за предоставяне на преходни периоди за предприятията за преработка на месо в Полша изтича на 31 декември 2007 г.
- (2) Допълнение Б към приложение XII към Акта за присъединяване от 2003 г. бе изменено с решения 2004/458/ЕО ⁽²⁾, 2004/471/ЕО ⁽³⁾, 2004/474/ЕО ⁽⁴⁾, 2005/271/ЕО ⁽⁵⁾, 2005/591/ЕО ⁽⁶⁾, 2005/854/ЕО ⁽⁷⁾, 2006/14/ЕО ⁽⁸⁾, 2006/196/ЕО ⁽⁹⁾, 2006/404/ЕО ⁽¹⁰⁾, 2006/555/ЕО ⁽¹¹⁾, 2006/935/ЕО ⁽¹²⁾, 2007/202/ЕО ⁽¹³⁾, 2007/443/ЕО ⁽¹⁴⁾, 2007/555/ЕО ⁽¹⁵⁾ и 2008/864/ЕО ⁽¹⁶⁾ на Комисията.
- (3) Съгласно официална декларация, направена от компетентния орган в Полша, някои предприятия от сектора на месото са приключили процеса на своята модернизация и понастоящем отговарят изцяло на изискванията на законодателството на Общността. Някои предприятия

са преустановили дейностите, за които са получили преходен период. Поради това тези предприятия следва да бъдат заличени от списъка на предприятията в преходен период.

- (4) Допълнение Б към приложение XII към Акта за присъединяване от 2003 г. следва да бъде съответно изменено.
- (5) Постоянният комитет по хранителната верига и здравето на животните е информиран за мерките, предвидени в настоящото решение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Предприятията, изброени в приложението към настоящото решение, се заличават от допълнение Б към приложение XII към Акта за присъединяване от 2003 г.

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2007 година година.

За Комисията

Markos KYPRIANOU

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ С 227 Е, 23.9.2003 г., стр. 1392.⁽²⁾ ОВ L 156, 30.4.2004 г., стр. 53.⁽³⁾ ОВ L 160, 30.4.2004 г., стр. 56.⁽⁴⁾ ОВ L 160, 30.4.2004 г., стр. 73.⁽⁵⁾ ОВ L 86, 5.4.2005 г., стр. 13.⁽⁶⁾ ОВ L 200, 30.7.2005 г., стр. 96.⁽⁷⁾ ОВ L 316, 2.12.2005 г., стр. 17.⁽⁸⁾ ОВ L 10, 14.1.2006 г., стр. 66.⁽⁹⁾ ОВ L 70, 9.3.2006 г., стр. 80.⁽¹⁰⁾ ОВ L 156, 9.6.2006 г., стр. 16.⁽¹¹⁾ ОВ L 218, 9.8.2006 г., стр. 17.⁽¹²⁾ ОВ L 355, 15.12.2006 г., стр. 105.⁽¹³⁾ ОВ L 90, 30.3.2007 г., стр. 86.⁽¹⁴⁾ ОВ L 166, 28.6.2007 г., стр. 24.⁽¹⁵⁾ ОВ L 212, 14.8.2007 г., стр. 3.⁽¹⁶⁾ Вж. стр. 127 от настоящия брой на Официален вестник.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък на предприятията, които се заличават от допълнение Б към приложение XII към Акта за присъединяване от 2003 г.

Списък на предприятията за червено месо в преходен период

№	Ветеринарен №	Наименование на предприятието
1	02120206	Zakład Mięsy Sp. jawna D.M. Niebieszczańscy
3	02240301	P.P.H. „HE-MA” Przetwórnia Mięsa
5	06080204	„SŁOMKA” Sp. j. Andrzej Słomka, Waldemar Słomka
6	06080201	Zakład Przetwórstwa Mięsnego Bożena i Kazimierz Wójcik
7	06080301	„GIZET” Sp. j. I. Galińska, B. Galińska
8	06020207	PPH „MISA – W” Andrzej Wasąg
10	06070201	Zakład Przetwórstwa Mięsnego „MAX” Sp. j.
12	06180210	Zakład Przetwórstwa Mięsnego Sp. j. Wrębiak, Witkowski
13	06200203	„Agrozam” Sp. z o.o.
14	06090202	PHU Kowalczykowski Stanisław
15	08040204	Biuro Handlowe „AMBERMAX” Sp. z o.o.
16	08060203	Zakład Masarniczy Stanisław Przewoźny
17	08070201	Zakład Przetwórstwa Mięsnego „WARTA”
18	08080201	Zakłady Mięsne „TARGED” Sp. z o.o.
19	08090202	Przedsiębiorstwo „DEREKS” Sp. z o.o.
20	08100101	Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe „Rolvex” Sp. z o.o.
21	08100204	Zakład Masarniczy „Czernicki i syn” Jarosław Czernicki
22	10060308	ZAKŁAD PRZETWÓRSTWA MIĘSNEGO
23	10060215	ZMS „ŚCIBIORÓW”
24	10610307	PPU „JUMAR”
25	10030303	Zakład Wędliniarski Władysław Gabrysiak
26	10020202	Zakład Przetw. Mięsn. „KONIAREK”
27	10610311	Zakłady Mięsne „Wędzonka”
29	12030203	Zakład Przetwórstwa Mięsnego s.j.
30	12050304	F.P.H.U. „ANGELA” s.j.
31	12060329	„BOREX-BECON” s.j.
32	12060203	Firma „ADOZ”
33	12100304	Firma Produkcyjno-Handlowa Maria i Zbigniew Szubryt Zakład Masarski Biczycze Dolne
35	12120323	Zakład Przetwórstwa Mięsa, Sp. z o.o., Z. Pr. Chr. „BASO”
36	12180204	„Adam Bąk – Wieprz” Sp. z o.o.
37	12180205	Rzeźnictwo-Wędliniarstwo J. Tomczyk
38	12180307	Rzeźnictwo-Wędliniarstwo Maciej Szlagor
39	12150304	Zakłady Mięsne „MIŚKOWIEC” s.j.
40	12190104	Ubojnia Zwierząt Rzeźnych Skup i Sprzedaż Ćwierci, Jacek Śliwa

№	Ветеринарен №	Наименование на предприятието
41	12190205	P.P.H.U. „RACHON” s.c.
42	14160205	Zakłady Mięsne „Mazowsze”
43	14160201	Przetwórstwo Mięsne „KOSPOL”
44	14300204	Zakład Masarski „Zbyszko”
45	14190204	Zakład Masarski „Danko”
47	14050201	Zakład Produkcyjno-Handlowy Przetwórstwo Mięsne Zbigniew Pniewski
49	14310306	P.P.H. Hetman A. J. Luciński Zakład Masarski
50	14340302	Zakład Masarski Radzymin s.c.
51	14340310	Zakład Masarski „Mareta” Sp. J. T.A. Kłobuk E.W. Kacprzak
55	14250327	Zakład Przetwórstwa Flaków
56	14250104	Zakład Masarski „Sadełko” – Czapla – Świniarski Sp. J.
57	14250201	P.P.H.U. „Nasz Produkt” Z. P. CHR.
58	14250202	Masarnia ELMAS
59	16010101	PPHU „PORKPOL”
61	18070301	Zakład Masarski KON-BIT
62	18110302	Firma Produkcyjno-Handlowa Andrzej Kurek
63	18160204	Zakłady Mięsne „Dworak”
64	20040202	Zakład Przemysłu Mięsnego „Europa” S. i Z. Zieliński Sp. J.
65	22040301	Masarnia Alicja Andrzej Majer
66	22040306	Zakład Przetwórstwa Mięsnego Jerzy Labuda
69	24020203	Rzeźnictwo i Handel Stanisław Kapecki
70	24020308	Zakład Przetwórstwa Mięsnego Józef Bozek
71	24020328	Przetwórstwo Mięsne Emil Droń
72	24610311	„OAZA” Sp. z o.o.
73	24040204	Zakład Przetwórstwa Mięsnego „UNILANG”
75	24040304	PPHU „Zakłady Mięsne Lubliniec” E.R.J. Dążek
76	24070209	Zakłady Mięsne „JANDAR” Sp. z o.o.
77	24120104	Marian Procek – Ubój, Skup i Sprzedaż
78	24160302	„NELPOL” s.c.
79	24170303	Zakład Przetwórstwa Mięsnego „Błachut”
80	26040101	Ubojnia Bydła i Trzody – Ludwik Andrzej Stąpór
81	26040307	Wyrób i Sprzedaż Artykułów Mięsnych – S. Woźniak
82	26040316	PPHU „KORREKT” Wytwórnia Wędlin
83	26090201	FHPU „Tarkowski”
85	26610303	Przetwórnia Mięsa – Antonii Kamiński
86	28010202	Zakład Uboju i Przetwórstwa Mięsnego s.c. Helena Rapa — Marek Jasiński
87	28010201	Zakłady Mięsne Pek-Bart Sp. z o.o.
88	28090201	Zakład Uboju i Przetwórstwa Mięsa i Wędlin, Krzysztof Brzeziński
89	30070203	PPH „POLSKIE MIĘSO”, Krążyński s.j.
90	30120307	ZPM „Janex”

№	Ветеринарен №	Наименование на предприятието
91	30180202	STEK-POL Przetwórstwo Mięsa Kazimierz i Jacek Stempniewicz
92	30180304	Firma Produkcyjno Handlowa Paweł Łuczak
93	30200101	Ubój Zwierząt Ptak, Michałak s.j.
95	30240202	„KARWEX” s.c. Zakład Masarski
96	30240205	Zakład Masarski s.c. Psarskie
97	30260202	Rzeźnictwo Wędliniarstwo S.c. Urszula i Wiesław Ciachowscy
99	30270308	Zakład Mięsny MAS POL, Tomasz Jacaszek
100	32070201	„Rol-Banc” Sp. z o.o.
101	32140207	Spółdzielcza Agrofirma Witkowo
102	32160202	„Fermapol” Sp. z o.o. Rzeźnia w Smardzku

Списък на предприятията за бяло месо в преходен период

№	Ветеринарен №	Наименование на предприятието
103	02190623	„Mirjan” Sp. z o.o. M.J. Olendzcy
104	08030601	PPHU „W-D” Sp. z o.o.
105	08040501	„STUDRÓB” Sp. z o.o.
106	12030620	Hurtownia Drobiu „KOKO” Jolanta Kozyra
107	12180502	Z.M. „BRADO-2” S.A.
108	12180503	„KO – BO” S.c. Bartosz Kot, Stanisław Wnęcek
110	26040501	PPH „KIELDRÓB” S.c.
111	26100401	„KULJASZ” S.j. J.W.Sz. Kuliński
112	30090401	Ubojnia Drobiu – Marcin Frątczak
114	32140502	Spółdzielcza Agrofirma Witkowo

Списък на предприятията с нисък капацитет за червено месо в преходен период

№	Наименование на предприятието
115	„Nordis”; Chłodnie Polskie Sp. z o.o. Dział Produkcji Mrożonek ul. Żimna 1(a), 65-707 Zielona Góra

Списък на предприятията с нисък капацитет за смесено месо в преходен период

№	Наименование на предприятието
117	„Rudopal” Sp. z o.o. Rudniki 109, 64-330 Opalenica

Списък на хладилните складове в преходен период

№	Ветеринарен №	Наименование на предприятието	Крайна дата за привеждане в съответствие
118	26611101	Przedsiębiorstwo Przemysłu Chłodniczego Chłodnia Kielce P.P.	31.12.2007
119	30611101	PPCh „Calfrost”	31.12.2007